

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

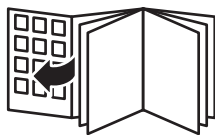
Question?
Contact
Philips

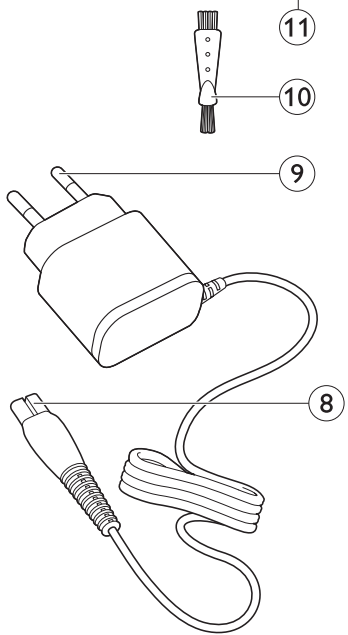
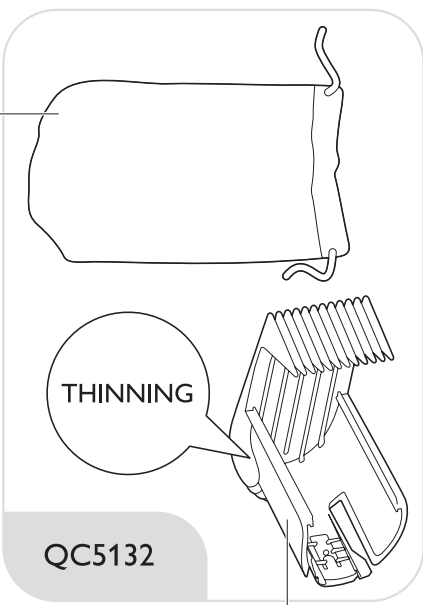
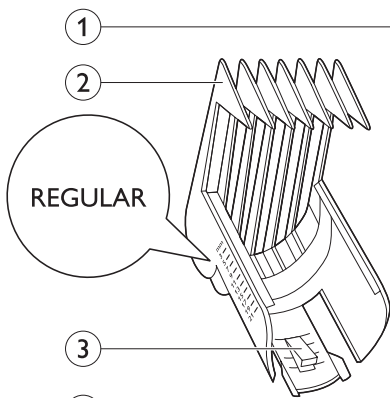
QC5132
QC5130



User manual

PHILIPS





ENGLISH	6
ESPAÑOL	15
FRANÇAIS	24
INDONESIA	34
한국어	43
BAHASA MELAYU	52
PORTUGUÊS	61
ภาษาไทย	70
TIẾNG VIỆT	78
繁體中文	87
简体中文	95
فارسی	111
العربية	119

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

General description (Fig. 1)

- 1 Pouch (QC5132 only)
- 2 Hair clipping comb (REGULAR)
- 3 Length setting selector
- 4 Cutting element
- 5 On/off slide
- 6 CHARGE light
- 7 Socket for appliance plug
- 8 Appliance plug
- 9 Adapter
- 10 Cleaning brush
- 11 Hair thinning comb (THINNING) (QC5132 only)

Important

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

Danger

- Keep the appliance and the adapter dry.

Warning

- Check if the voltage indicated on the adapter and on the appliance corresponds to the local mains voltage before you connect the appliance.
- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always check the appliance before you use it. Do not use the appliance if it is damaged, as this may cause injury.

Caution

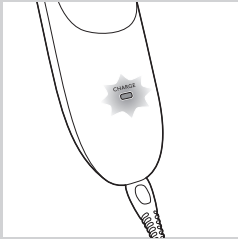
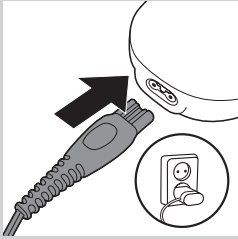
- Only use the adapter supplied to charge the appliance.
- Use, charge and store the appliance at a temperature between 15°C and 35°C.
- If the adapter is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- If the appliance is subjected to a major change in temperature, pressure or humidity, let the appliance acclimatise for 30 minutes before you use it.
- Do not use the appliance if the cutting element, hair clipping comb (REGULAR) or hair thinning comb (THINNING) is damaged or broken, as this may cause injury.
- Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the appliance.



Electromagnetic fields (EMF)

This Philips appliance complies with all applicable standards and regulations regarding exposure to electromagnetic fields.

Charging



Do not charge the appliance for more than 24 hours.

Charging takes approx. 8 hours.

When the appliance is fully charged, it has an operating time of 60 minutes.

- 1** Make sure the appliance is switched off.
- 2** Insert the appliance plug into the appliance.
- 3** Put the adapter in the wall socket.

- ▶ The green CHARGE light starts to flash to indicate that the appliance is charging.
- ▶ When the batteries are fully charged, the green CHARGE light burns continuously. After 30 minutes the CHARGE light goes out to save energy.

Optimising the lifetime of the rechargeable batteries

Discharge the rechargeable batteries completely twice a year by letting the motor run until it stops. Then fully recharge the batteries.

Corded clipping

If the batteries are low, you can also use the appliance from the mains.

Only use the appliance from the mains when the rechargeable batteries are almost empty.

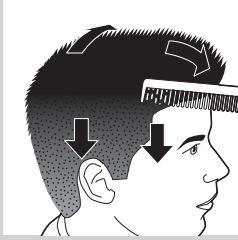
- 1** Switch off the appliance.
- 2** Connect the appliance to the mains and wait a few seconds before you switch it on.

If the rechargeable batteries are completely empty, wait a few minutes before you switch on the appliance.

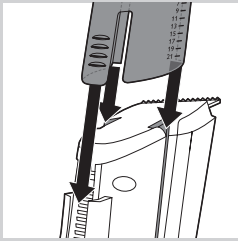
Using the appliance

Note: Make sure your hair is clean and dry. Do not use the appliance on freshly washed hair.

Clipping with hair clipping comb (REGULAR)

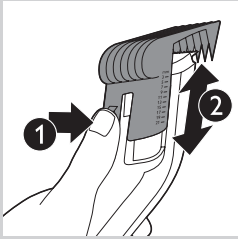


1 Comb your hair with a styling comb in the direction of hair growth.



2 Slide the hair clipping comb (REGULAR) into the guiding grooves of the appliance ('click').

Make sure that you slide the arms of the comb properly into the grooves on both sides.



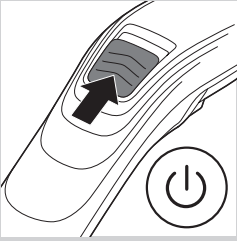
3 Press the length setting selector (1) and then move the hair clipping comb up or down (2) to set the desired length setting.

► The corresponding hair length is visible on the side of the comb.

Length settings

With the hair clipping comb attached, the appliance can cut hair to 10 different lengths:

Hair lengths in mm	Hair lengths in inches
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

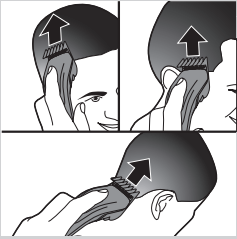


4 Slide the on/off slide upwards to switch on the appliance.

5 Place the hair clipping comb on the scalp and move the appliance through the hair slowly.

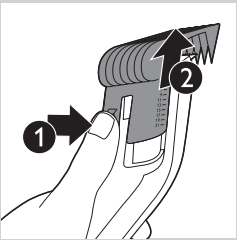
Tips

- Start clipping at the highest length setting of the hair clipping comb and reduce the length setting gradually.
- Write down the length settings you have used to create a certain hairstyle as a reminder for future clipping sessions.
- To clip in the most effective way, move the appliance against the direction of hair growth.
- Since hair grows in different directions, you need to move the appliance in different directions as well (upward, downward or across).
- Make overlapping passes over the head to ensure that the appliance catches all the hairs that need to be cut.
- Make sure that the flat part of the hair clipping comb is fully in contact with the scalp to obtain an even clipping result.
- To achieve a good result with curly, sparse or long hair, you can use a styling comb to guide the hair towards the appliance.
- Regularly remove cut hair from the hair clipping comb. If a lot of hair has accumulated in the comb, remove it from the appliance and blow and/or shake the hair out of it.



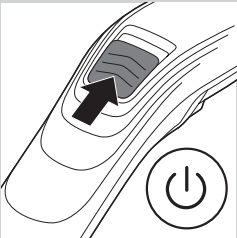
Clipping without hair clipping comb

You can use the appliance without hair clipping comb to clip your hair very close to the skin (0,5mm) or to contour the neckline and the area around the ears.

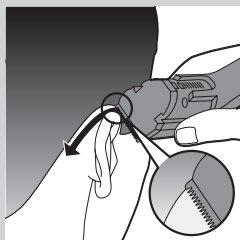


1 To remove the hair clipping comb, press the length setting selector (1), move the comb upwards and then pull it off the appliance (2).

2 Comb the hair ends over the ears before you start to contour the hairline.



3 Slide the on/off slide upwards to switch on the appliance.



- 4 Tilt the appliance in such a way that only one edge of the cutting element touches the hair ends.
- 5 Only cut the hair ends. The hairline has to be close to the ear.

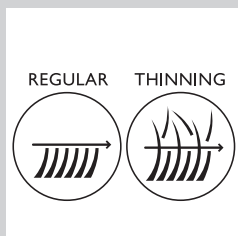


- 6 To contour the neckline and the sideburns, turn the appliance and make downward strokes.
- 7 Move the appliance slowly and smoothly. Follow the natural hairline.

Clipping with the thinning comb (THINNING)

Make sure you use the right comb. If you use the hair clipping comb (REGULAR) instead of the hair thinning comb (THINNING), the appliance will clip all hair to the same length.

- With the thinning comb, you can give your haircut a natural look. It also allows you to create a smooth transition between two different hair lengths.
- The thinning comb cuts only half of the hair that enters the comb, which results in a natural look.



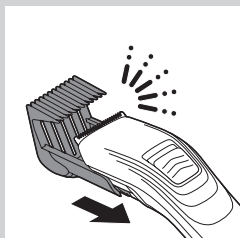
Thinning an entire haircut

We advise you not to use the thinning comb for very short haircuts.

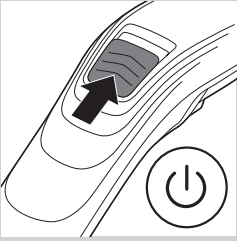
- 1 Slide the hair-thinning comb into the guiding grooves of the appliance ('click').

Make sure that you slide the arms of the comb properly into the grooves on both sides.

- 2 Set the thinning comb to a lower setting than the one you just used for the regular hair clipping comb to create the haircut.



Note: How much lower the setting for the thinning comb should be depends on your hairstyle and hair length. Never use the thinning comb at a setting that is lower than half the setting you used to create the haircut. For example, if you used the large clipping comb at 30mm to create the haircut, do not use the thinning comb at a setting lower than 15mm.



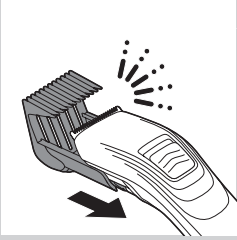
3 Slide the on/off slide upwards to switch on the appliance.

4 Move the hair thinning comb through the hair.

Make sure that the thinning comb only touches each spot once, otherwise it cuts all the hair to the set hair length.

Creating a smooth transition between two hair lengths

If you have cut your hair to two different lengths, you can use the thinning comb to create a smooth transition between these two lengths.

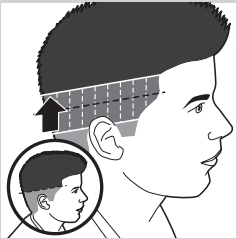


1 Slide the hair-thinning comb into the guiding grooves of the appliance ('click').

Make sure that you slide the arms of the comb properly into the grooves on both sides.

2 Set the thinning comb to a hair length setting that is halfway between the two hair length settings you used to create the haircut.

For instance, set the thinning comb to 15mm if you have cut the top part of the haircut to a length of 20mm and the bottom part of the haircut to a length of 10mm.



3 Move the thinning comb upwards through the transition between the two lengths.

Make sure that the thinning comb only touches each spot once, otherwise it cuts all the hair to the set hair length.

Cleaning

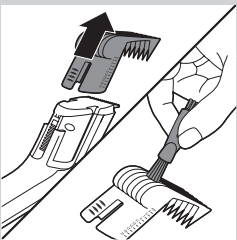


Keep the appliance and the adapter dry. Only clean the appliance and the adapter with the cleaning brush supplied.

Never use compressed air, scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as alcohol, petrol or acetone to clean the appliance.

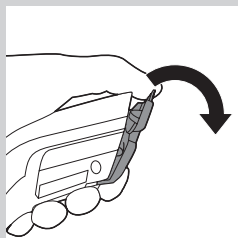
Do not use any sharp objects to clean the appliance.

Clean the appliance after every use.

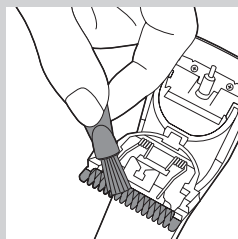


1 Make sure the appliance is switched off and disconnected from the mains.

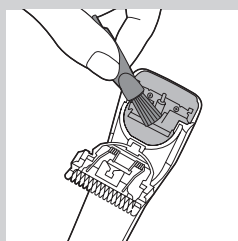
2 To remove the comb, press the length setting selector, move the comb upwards and then pull it off the appliance. Clean the comb with the cleaning brush supplied.



- 3** Push the edge of the cutting unit upwards with your thumb until the cutting unit opens.



- 4** Clean the cutting unit with the cleaning brush supplied.



- 5** Clean the inside of the appliance with the cleaning brush supplied.

Note: The appliance does not need any lubrication.

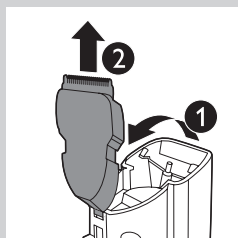
Ordering accessories

To buy accessories or spare parts, visit www.shop.philips.com/service or go to your Philips dealer. You can also contact the Philips ConsumerCare Centre in your country (see the worldwide guarantee leaflet for contact details).

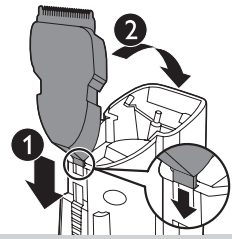
The cutting unit, the adapter and the hair clipping comb are replaceable.

Replacing the cutting unit

Replace the cutting unit if it is damaged or worn. Only replace the cutting unit with an original Philips cutting unit.



- 1** Push the middle part of the cutting unit upwards with your thumb until it opens (1). Then pull it off the appliance (2).



- 2 Place the lug of the new cutting unit in the slot (1) and push the cutting unit onto the appliance ('click') (2).

Environment



- Do not throw away the appliance with the normal household waste at the end of its life, but hand it in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.

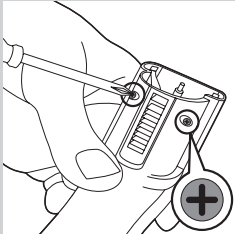


- The built-in rechargeable batteries contain substances that may pollute the environment. Always remove the batteries before you discard and hand in the appliance at an official collection point. Dispose of the batteries at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the batteries, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the batteries for you and will dispose of them in an environmentally safe way.

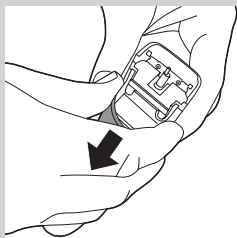
Removing the rechargeable batteries

Only remove the rechargeable batteries when you discard the appliance. Make sure the appliance is disconnected from the mains and the batteries are completely empty when you remove them.

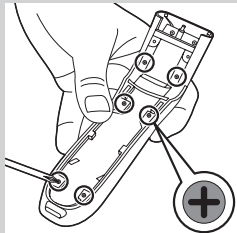
Do not connect the appliance to the mains again after you have removed the rechargeable batteries.



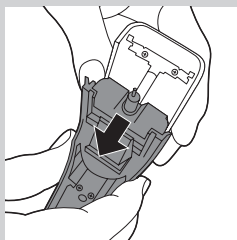
- 1 Disconnect the appliance from the mains and let the appliance run until the motor stops.
- 2 Remove the comb and the cutting unit.
- 3 Remove the 2 screws at the back of the appliance with a screwdriver.



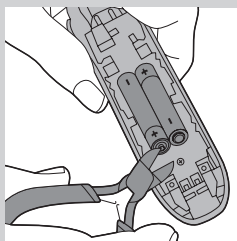
4 Pull the back panel off the appliance.



5 Remove the 6 screws on the inside of the appliance with a screwdriver.



6 Separate the power unit from the front panel.



7 Cut the wires close to the batteries and then remove the batteries.

Guarantee and support

If you need information or support, please visit www.philips.com/support or read the separate worldwide guarantee leaflet.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Descripción general (fig. 1)

- 1 Funda (solo modelo QC5132)
- 2 Peine-guía para el pelo (NORMAL)
- 3 Selector de posiciones de longitud
- 4 Elemento de corte
- 5 Botón de encendido/apagado
- 6 Piloto CHARGE
- 7 Toma para la clavija del aparato
- 8 Clavija del aparato
- 9 Adaptador de corriente
- 10 Cepillo de limpieza
- 11 Peine-guía para el pelo (VACIADO) (solo modelo QC5132)

Importante

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Peligro

- Mantenga el aparato y el adaptador siempre secos.

Advertencia

- Antes de enchufar el aparato, compruebe si el voltaje indicado en el adaptador y en el propio aparato se corresponde con el voltaje de red local.
- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Este aparato no debe ser usado por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con este aparato.
- Compruebe siempre el aparato antes de utilizarlo. No utilice el aparato si está dañado, ya que podría ocasionar lesiones.

Precaución

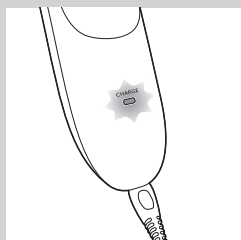
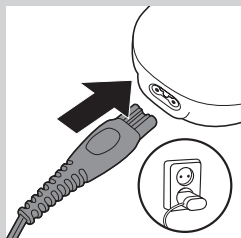
- Utilice únicamente el adaptador suministrado para cargar el aparato.
- Utilice y guarde el aparato a una temperatura entre 15 °C y 35 °C.
- Si el adaptador está dañado, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- Si el aparato sufre un cambio brusco de temperatura, presión o humedad, deje que se aclimate durante 30 minutos antes de utilizarlo.
- No utilice el aparato si la unidad de corte, el peine-guía para el pelo (NORMAL) o el peine-guía para el pelo (VACIADO) están dañados o rotos, ya que podría ocasionarle lesiones.
- No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar el aparato.



Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparato de Philips cumple los estándares y las normativas aplicables sobre exposición a campos electromagnéticos.

Carga



No cargue el aparato durante más de 24 horas.

El aparato tarda aproximadamente 8 horas en cargarse.

Cuando el aparato esté completamente cargado, proporcionará un tiempo de funcionamiento de hasta 60 minutos.

- 1** Asegúrese de que el aparato está apagado.
- 2** Inserte la clavija del aparato en el mismo.
- 3** Enchufe el adaptador a la toma de corriente.

- ▶ El piloto CHARGE verde comienza a parpadear para indicar que el aparato se está cargando.
- ▶ Cuando las baterías están totalmente cargadas, el piloto CHARGE verde se enciende de forma continua. Después de 30 minutos, el piloto CHARGE se apaga para ahorrar energía.

Cómo optimizar la vida útil de las baterías recargables

Descargue totalmente las baterías recargables dos veces al año dejando que el motor funcione hasta que se pare. A continuación, recargue completamente las baterías.

Corte de pelo con el aparato enchufado a la red

Si las baterías tienen poca carga, también puede usar el aparato enchufado a la red.

Utilice el aparato enchufado a la red únicamente cuando las baterías recargables estén casi descargadas.

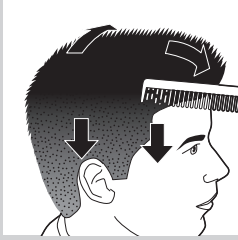
- 1** Apague el aparato.
- 2** Conecte el aparato a la red y espere unos segundos antes de encenderlo.

Si las baterías recargables están completamente descargadas, espere unos minutos antes de encender el aparato.

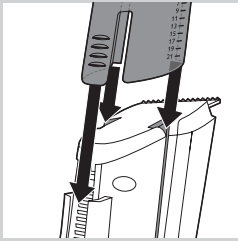
Uso del aparato

Nota: Asegúrese de que el cabello esté limpio y seco. No utilice el aparato con el pelo recién lavado.

Corte de pelo con el peine-guía para el pelo (NORMAL)

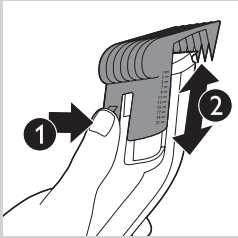


1 Peine el pelo con un peine en la dirección de crecimiento del pelo.



2 Deslice el peine-guía para el pelo (NORMAL) por las ranuras de guía del aparato ("clac").

Asegúrese de que los brazos del peine-guía se han deslizado correctamente por las ranuras de ambos lados.



3 Pulse el selector de posiciones de longitud (1) y después mueva el peine-guía para el pelo hacia arriba o hacia abajo (2) para ajustar la posición de longitud deseada.

La longitud de pelo correspondiente se puede ver en el lateral del peine.

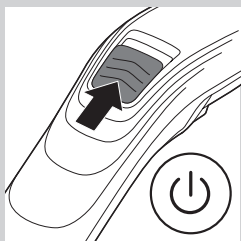
Posiciones de longitud

Con el peine-guía para el pelo conectado, el aparato puede cortar hasta en 10 longitudes diferentes:

Longitudes de pelo en mm

Longitudes de pelo en pulgadas

3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

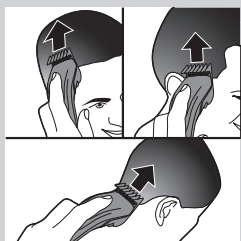


4 Desplace el interruptor de encendido/apagado para encender el aparato.

5 Coloque el peine-guía para el pelo en el cuero cabelludo y mueva el aparato a través de cabello lentamente.

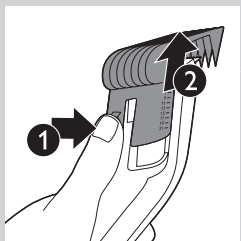
Consejos

- Comience a cortar el pelo con la posición más alta del peine-guía para el pelo y vaya reduciendo la posición de longitud gradualmente.
- Anote la posición de longitud de corte que ha utilizado para crear un determinado estilo de corte, como recordatorio para futuras ocasiones.
- Para cortar de la forma más eficaz, desplace el aparato en dirección contraria a la de crecimiento del pelo.
- Debido a que el cabello crece en direcciones diferentes, necesita también mover el aparato en diferentes direcciones (hacia arriba, hacia abajo o en diagonal).
- Haga pasadas que se solapen por toda la cabeza para asegurarse de que el cortapelos atrapa todo el cabello que quiera cortar.
- Asegúrese de que la parte plana del peine-guía esté completamente en contacto con el cuero cabelludo para conseguir un corte uniforme.
- Para conseguir un buen resultado con pelo rizado, escaso o largo, utilice un peine para dirigir el pelo hacia el aparato.
- Elimine con regularidad el pelo cortado que se haya acumulado en el peine-guía. Si se ha acumulado mucho pelo, quite el peine-guía del aparato y soplo o sacudo para eliminarlo.



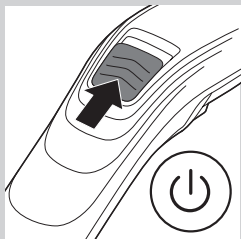
Corte de pelo sin el peine-guía para el pelo

Puede usar el aparato sin peine-guía para cortar el pelo al ras (0,5 mm) o para perfilar la línea del cuello y la zona de alrededor de las orejas.

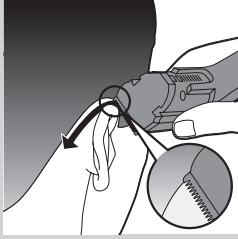


1 Para extraer el peine-guía para el pelo, pulse el selector de posiciones de longitud (1), mueva el peine hacia arriba y, a continuación extráigalo del aparato (2).

2 Antes de comenzar a perfilar la zona de alrededor de las orejas, peine las puntas del pelo sobre las orejas.



3 Desplace el interruptor de encendido/apagado para encender el aparato.



- 4** Incline el aparato de forma que sólo un extremo del elemento de corte toque las puntas del pelo.
- 5** Corte sólo las puntas del pelo. La línea del pelo debe quedar próxima a la oreja.

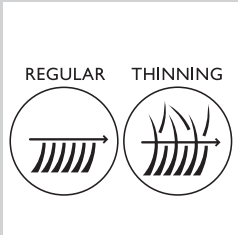


- 6** Para perfilar la línea del cuello y las patillas, dé la vuelta al aparato y haga pasadas hacia abajo.
- 7** Mueva el aparato despacio y suavemente. Siga la línea natural del pelo.

Corte de pelo con el peine de vaciado (VACIADO)

Asegúrese de utilizar el peine-guía correcto. Si utiliza el peine-guía para el pelo (NORMAL) en lugar del peine-guía para el pelo (VACIADO), el aparato cortará todo el pelo con la misma longitud.

- Con el peine de vaciado, puede darle un aspecto natural al corte de pelo. También permite crear una transición suave entre dos longitudes diferentes.
- El peine de vaciado sólo corta la mitad del pelo que entra en él, con lo que obtendrá un resultado natural.



Vaciado del corte de pelo completo

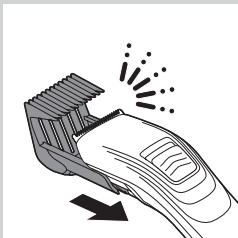
Se recomienda no utilizar el peine de vaciado para cortes de pelo muy cortos.

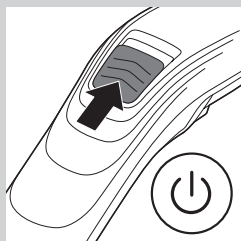
- 1** Deslice el peine-guía para el pelo por las ranuras de guía del aparato ("clic").

Asegúrese de que los brazos del peine-guía se han deslizado correctamente por las ranuras de ambos lados.

- 2** Ajuste el peine de vaciado en una posición más baja que la utilizada para el peine-guía para el pelo normal al cortar el pelo.

Nota: El número de posiciones que se debe reducir el ajuste del peine de vaciado dependerá del estilo de corte y la longitud del pelo. Nunca deberá utilizar el peine de vaciado en una posición que esté por debajo de la mitad de la utilizada al cortar el pelo. Por ejemplo, si utilizó el peine-guía grande en la posición de corte de 30 mm, no utilice el peine de vaciado en una posición inferior a 15 mm.





3 Desplace el interruptor de encendido/apagado para encender el aparato.

4 Mueva el peine de vaciado de cabello por el pelo.

Asegúrese de que el peine de vaciado sólo toque cada zona una vez para evitar que corte todo el pelo a la longitud que ha ajustado.

Creación de una transición suave entre dos longitudes

Si se ha cortado el pelo a dos longitudes diferentes, puede utilizar el peine de vaciado para crear una transición suave entre ellas.

1 Deslice el peine-guía para el pelo por las ranuras de guía del aparato ("clic").

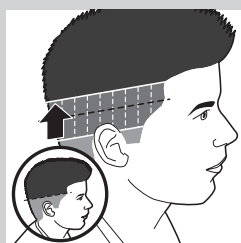
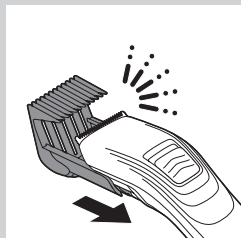
Asegúrese de que los brazos del peine-guía se han deslizado correctamente por las ranuras de ambos lados.

2 Ajuste el peine de vaciado en una posición que se encuentre entre las dos utilizadas al cortar el pelo.

Por ejemplo, ajuste el peine de vaciado en 15 mm si ha cortado la parte superior del corte de pelo con una longitud de 20 mm y la parte inferior con una longitud de 10 mm.

3 Mueva el peine de vaciado hacia arriba por la transición entre las dos longitudes.

Asegúrese de que el peine de vaciado sólo toque cada zona una vez para evitar que corte todo el pelo a la longitud que ha ajustado.



Limpieza

Mantenga el aparato y el adaptador secos. Limpie el aparato y el adaptador solo con el cepillo de limpieza suministrado.

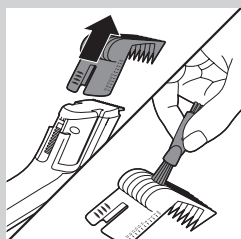
No utilice nunca aire comprimido, estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como alcohol, gasolina o acetona, para limpiar el aparato.

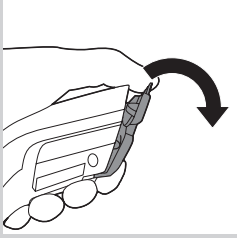
No utilice objetos afilados para limpiar el aparato.

Limpie siempre el aparato después de usarlo.

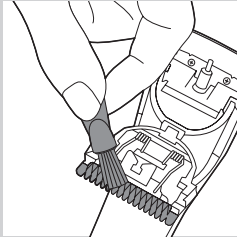
1 Asegúrese de que el aparato está apagado y desenchufado de la red eléctrica.

2 Para quitar el peine-guía, pulse el selector de posiciones de longitud, mueva el peine-guía hacia arriba y, a continuación, extráigalo del aparato. Limpie el peine-guía con el cepillo de limpieza suministrado.

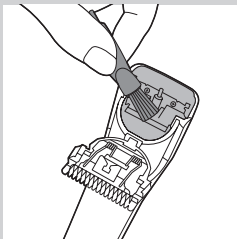




- 3** Presione el borde de la unidad de corte hacia arriba con el pulgar hasta que esta se abra.



- 4** Limpie la unidad de corte con el cepillo de limpieza incluido.



- 5** Limpie también el interior del aparato con el cepillo de limpieza incluido.

Nota: El aparato no necesita lubricación.

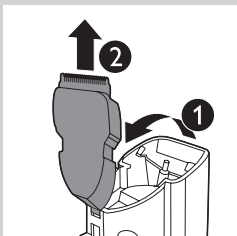
Solicitud de accesorios

Para comprar accesorios o piezas de repuesto, visite www.shop.philips.com/service o acuda a su distribuidor de Philips. También puede ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país (consulte el folleto de garantía mundial para encontrar los datos de contacto).

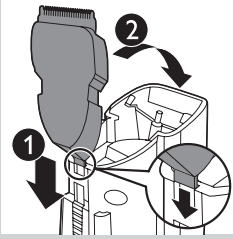
La unidad de corte, el adaptador y el peine-guía para el pelo se pueden sustituir:

Sustitución de la unidad de corte

Sustituya la unidad de corte si está dañada o deteriorada. Únicamente sustituya la unidad de corte por una unidad de corte original de Philips.



- 1** Presione con el pulgar la parte central de la unidad de corte hacia arriba hasta que se abra (1). A continuación, sáquela del aparato (2).



- 2** Coloque el saliente de la unidad de corte nueva en la ranura (1) y presione para encajar la unidad de corte en el aparato (“clic”) (2).

Medio ambiente



- Al final de su vida útil, no tire el aparato junto con la basura normal del hogar. Llévelo a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.



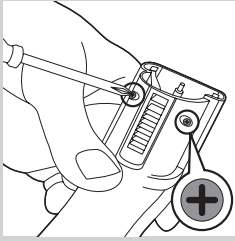
- Las baterías recargables incorporadas contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Extraiga siempre las baterías antes de deshacerse del aparato o de llevarlo a un punto de recogida oficial. Deposite las baterías en un lugar de recogida oficial. Si no puede quitar las baterías, puede llevar el aparato a un servicio de asistencia técnica de Philips. El personal del servicio de asistencia técnica extraerá las baterías y se deshará de ellas de forma no perjudicial para el medio ambiente.

Cómo extraer la batería recargable

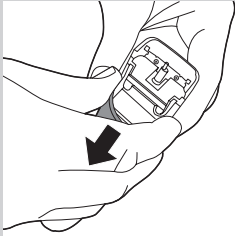
Quite las baterías recargables únicamente cuando deseche el aparato. Asegúrese de que el aparato está desconectado de la red eléctrica y de que las baterías están completamente descargadas cuando las saque del aparato.

No vuelva a conectar el aparato a la red una vez que haya quitado la batería recargable.

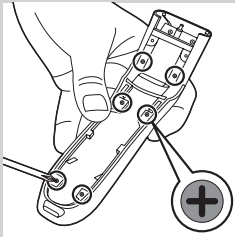
- 1** Desenchufe el aparato de la red y deje que funcione hasta que el motor se pare.
- 2** Extraiga el peine-guía y la unidad de corte.



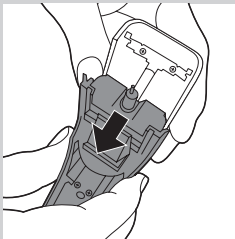
3 Extraiga los 2 tornillos de la parte posterior del aparato con un destornillador.



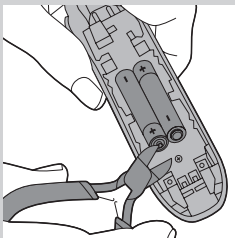
4 Extraiga el panel posterior del aparato.



5 Extraiga los 6 tornillos de la parte interior del aparato con un destornillador.



6 Separe la unidad de alimentación del panel frontal.



7 Corte los cables de conexión de las baterías y, a continuación extraiga las baterías.

Garantía y asistencia

Si necesita asistencia o información, visite www.philips.com/support o lea el folleto de garantía mundial independiente.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.

Description générale (fig. 1)

- 1 Housse (QC5132 uniquement)
- 2 Sabot pour cheveux (NORMAL)
- 3 Sélecteur de la hauteur de coupe
- 4 Élément de coupe
- 5 Bouton marche/arrêt
- 6 Voyant CHARGE
- 7 Prise pour la fiche de l'appareil
- 8 Fiche de l'appareil
- 9 Adaptateur
- 10 Brossette de nettoyage
- 11 Sabot d'effilage (FIN) (QC5132 uniquement)

Important

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et conservez-le pour un usage ultérieur.

Danger

- Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur secteur.

Avertissement

- Avant de brancher l'appareil, vérifiez que la tension indiquée sur l'adaptateur et l'appareil correspond à la tension secteur locale.
- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins que celles-ci ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil par une personne responsable de leur sécurité.
- Veillez à ce que les enfants ne puissent pas jouer avec l'appareil.
- Vérifiez systématiquement l'appareil avant de l'utiliser. Ne l'utilisez pas s'il est endommagé, car il existe un risque de blessure.

Attention

- Utilisez exclusivement l'adaptateur fourni pour charger l'appareil.
- Utilisez, rechargez et conservez l'appareil à une température comprise entre 15 °C et 35 °C.
- Si l'adaptateur secteur est endommagé, il doit toujours être remplacé par un adaptateur secteur de même type pour éviter tout accident.
- Si l'appareil devait être soumis à une forte variation de température, de pression ou d'humidité, laissez-le s'acclimater pendant 30 minutes avant de l'utiliser.
- Afin d'éviter tout accident, n'utilisez pas l'appareil si le bloc tondeuse, le sabot pour cheveux (NORMAL) ou le sabot d'effilage (FIN) est endommagé ou cassé.

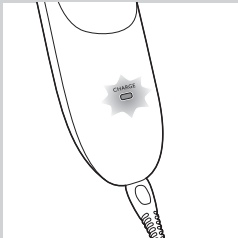
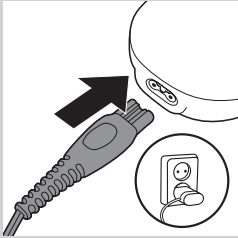


- N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

Champs électromagnétiques (CEM)

Cet appareil Philips est conforme à toutes les normes et à tous les règlements applicables relatifs à l'exposition aux champs électromagnétiques.

Charge



Ne chargez jamais l'appareil pendant plus de 24 heures.

La charge dure environ 8 heures.

Une fois chargé, l'appareil a une autonomie de 60 minutes environ.

- 1** Assurez-vous que l'appareil est éteint.
- 2** Insérez la fiche dans l'appareil.
- 3** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.

- ▶ Le voyant CHARGE vert se met à clignoter pour indiquer que l'appareil est en cours de charge.
- ▶ Lorsque les batteries sont complètement chargées, le voyant CHARGE vert reste allumé de manière continue. Après 30 minutes, le voyant CHARGE s'éteint pour économiser de l'énergie.

Optimisation de la durée de vie des batteries rechargeables

Déchargez complètement les batteries rechargeables deux fois par an en laissant l'appareil fonctionner jusqu'à l'arrêt du moteur. Ensuite, rechargez complètement les batteries.

Utilisation de la tondeuse sur secteur

Si le niveau de charge des batteries est faible, vous pouvez utiliser l'appareil sur secteur.

Utilisez l'appareil sur secteur uniquement lorsque les batteries rechargeables sont pratiquement déchargées.

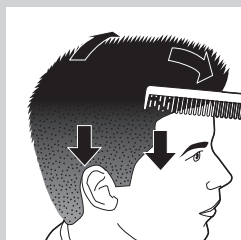
- 1** Éteignez l'appareil.
- 2** Branchez l'appareil sur secteur et attendez quelques secondes avant de le mettre en marche.

Si les batteries rechargeables sont entièrement déchargées, patientez quelques minutes avant de mettre l'appareil en marche.

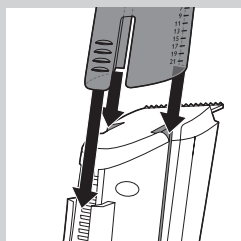
Utilisation de l'appareil

Remarque : Assurez-vous que vos cheveux sont secs et propres. N'utilisez pas l'appareil sur des cheveux qui viennent d'être lavés.

Tonte avec le sabot pour cheveux (NORMAL)

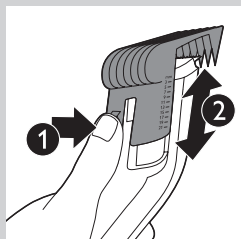


- 1 Démêlez vos cheveux à l'aide d'un peigne dans le sens de leur pousse.



- 2 Faites glisser le sabot pour cheveux (NORMAL) dans les rainures de l'appareil (clic).

Veillez à insérer correctement les deux branches du sabot dans les rainures situées sur les côtés de l'appareil.



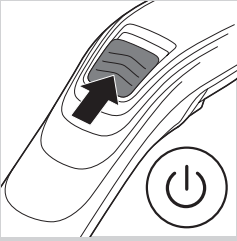
- 3 Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe (1), puis déplacez le sabot pour cheveux vers le haut ou vers le bas (2) afin de régler la hauteur de coupe souhaitée.

La hauteur de coupe correspondante est visible sur le côté du sabot.

Hauteurs de coupe

Une fois le sabot pour cheveux fixé sur l'appareil, ce dernier offre 10 hauteurs de coupe différentes :

Hauteurs de coupe en mm	Hauteurs de coupe en pouces
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

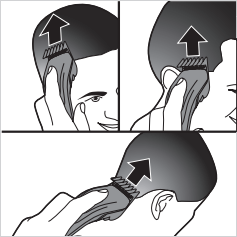


4 Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pour mettre l'appareil sous tension.

5 Placez le sabot pour cheveux sur votre crâne et déplacez lentement l'appareil sur vos cheveux.

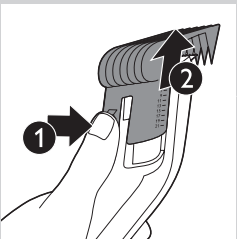
Conseils

- Optez tout d'abord pour la hauteur de coupe la plus longue et passez ensuite progressivement à des hauteurs de coupe inférieures.
- Notez votre hauteur de coupe préférée pour les prochaines fois.
- Pour obtenir des résultats optimaux, déplacez l'appareil dans le sens inverse de la pousse des cheveux.
- Dans la mesure où les cheveux ne poussent pas tous dans le même sens, vous devez adapter les mouvements de l'appareil (vers le haut, le bas ou en travers).
- Effectuez plusieurs passages pour vous assurer que la tondeuse a coupé toutes les mèches rebelles.
- Assurez-vous que la partie plate du sabot est en contact avec le cuir chevelu pour obtenir une coupe régulière.
- Pour obtenir un résultat optimal sur des cheveux ondulés, longs ou clairsemés, guidez les cheveux vers l'appareil à l'aide d'un peigne.
- Veillez régulièrement à enlever les cheveux coupés du sabot. Si des cheveux se sont accumulés dans le sabot, retirez-le de l'appareil et enlevez les cheveux en soufflant sur le sabot et/ou en le secouant.



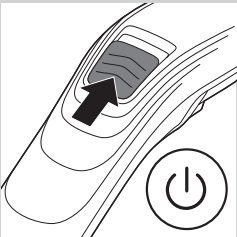
Tonte sans le sabot pour cheveux

Vous pouvez utiliser l'appareil sans le sabot pour cheveux afin de couper ceux-ci au plus près du cuir chevelu (0,5 mm) ou pour tondre les contours de la nuque et le tour des oreilles.

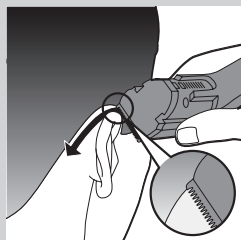


1 Pour retirer le sabot, appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe (1), faites glisser le sabot vers le haut, puis retirez-le de l'appareil (2).

2 Avant de tondre le contour de l'oreille, peignez les cheveux vers celle-ci.



3 Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pour mettre l'appareil sous tension.



4 Inclinez l'appareil de manière à ce que seul un côté de la lame touche les cheveux.

5 Coupez uniquement la pointe des cheveux en suivant le contour de l'oreille.



6 Pour tondre la nuque et les favoris, retournez l'appareil et déplacez-le vers le bas.

7 Déplacez l'appareil lentement en suivant l'implantation des cheveux.

Utilisation du sabot d'effilage (FIN)

Veillez à utiliser le sabot adéquat. Si vous utilisez le sabot pour cheveux (NORMAL) à la place du sabot d'effilage (FIN), l'appareil coupera tous les cheveux à la même longueur.

- Le sabot d'effilage vous permet de donner plus de naturel à votre coupe et de créer une transition nette entre deux longueurs de coupe différentes.
- Le sabot d'effilage ne coupe que la moitié des cheveux qu'il rencontre, pour un résultat naturel.

Effilage sur l'ensemble de la chevelure

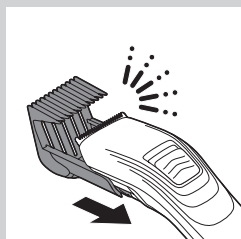
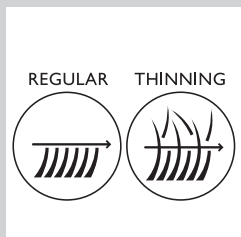
Nous vous conseillons de ne pas utiliser le sabot d'effilage pour les coupes très courtes.

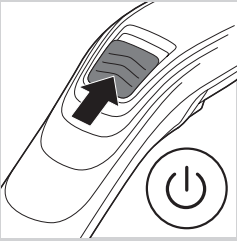
1 Faites glisser le sabot d'effilage dans les rainures de l'appareil (clic).

Veillez à insérer correctement les deux branches du sabot dans les rainures situées sur les côtés de l'appareil.

2 Sélectionnez une longueur inférieure à celle que vous venez d'utiliser sur le sabot pour cheveux.

Remarque : Le réglage du sabot d'effilage dépend de votre style de coiffure et de la longueur de vos cheveux. Ne sélectionnez jamais une longueur inférieure à la moitié de la longueur utilisée pour la coupe. Par exemple, si vous vous êtes coupé les cheveux avec le grand sabot réglé à 30 mm, n'utilisez pas le sabot d'effilage à un réglage inférieur à 15 mm.





3 Faites glisser le bouton marche/arrêt vers le haut pour mettre l'appareil sous tension.

4 Passez le sabot d'effilage dans les cheveux.

Veillez à ce que le sabot d'effilage ne passe pas plus d'une fois à un endroit, sinon tous les cheveux seront coupés à la même longueur.

Création d'une transition naturelle entre deux longueurs

Si vous avez coupé vos cheveux à deux longueurs différentes, vous pouvez utiliser le sabot d'effilage pour créer une transition naturelle entre ces deux longueurs.

1 Faites glisser le sabot d'effilage dans les rainures de l'appareil (clic).

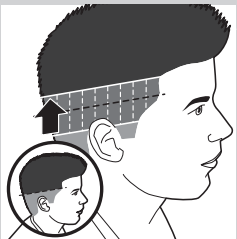
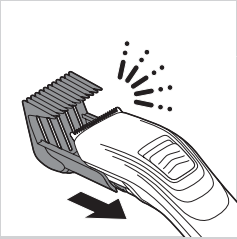
Veillez à insérer correctement les deux branches du sabot dans les rainures situées sur les côtés de l'appareil.

2 Sélectionnez une longueur de coupe à mi-chemin entre les deux longueurs de coupe utilisées pour la coiffure.

Par exemple, réglez le sabot d'effilage sur 15 mm si le dessus de la coiffure est coupé à 20 mm et le bas à 10 mm.

3 Passez le sabot d'effilage de bas en haut dans la zone de transition entre les deux longueurs.

Veillez à ce que le sabot d'effilage ne passe pas plus d'une fois à un endroit, sinon tous les cheveux seront coupés à la même longueur.



Nettoyage

Évitez de mouiller l'appareil et l'adaptateur. Nettoyez l'appareil et l'adaptateur uniquement à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.

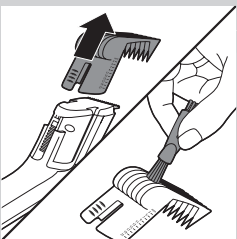
N'utilisez jamais d'air comprimé, de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'alcool, de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer l'appareil.

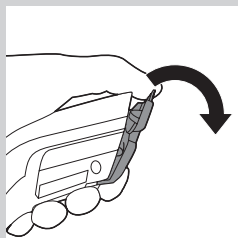
N'utilisez pas d'objet pointu pour nettoyer l'appareil.

Nettoyez l'appareil après chaque utilisation.

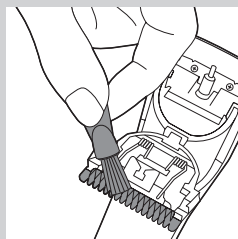
1 Assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché.

2 Pour retirer le sabot, appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe, faites glisser le sabot vers le haut, puis retirez-le de l'appareil. Nettoyez le sabot à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.

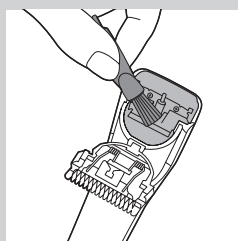




- 3** Poussez le bord du bloc tondeuse vers le haut avec votre pouce jusqu'à ce que le bloc tondeuse s'ouvre.



- 4** Nettoyez le bloc tondeuse à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.



- 5** Nettoyez l'intérieur de l'appareil à l'aide de la brosse de nettoyage fournie.

Remarque : L'appareil n'a pas besoin d'être lubrifié.

Commande d'accessoires

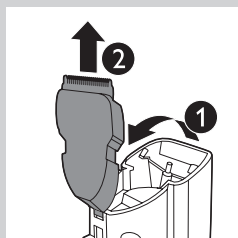
Pour acheter des accessoires ou des pièces détachées, visitez le site Web www.shop.philips.com/service ou rendez-vous chez votre revendeur Philips. Vous pouvez également contacter le Service Consommateurs Philips de votre pays (voir le dépliant de garantie internationale pour les coordonnées).

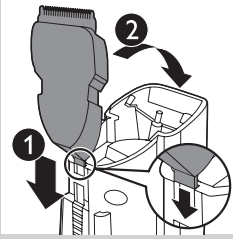
Le bloc tondeuse, l'adaptateur et le sabot pour cheveux peuvent être remplacés.

Remplacement du bloc tondeuse

Remplacez le bloc tondeuse s'il est endommagé ou usé. Celui-ci doit être remplacé uniquement par un bloc tondeuse Philips d'origine.

- 1** Appuyez sur la partie centrale du bloc tondeuse avec votre pouce (1) et faites-le glisser vers le haut pour le retirer (2).





- 2 Insérez la languette du nouveau bloc tondeuse dans la fente (1) prévue à cet effet, puis remettez-le en place (clic) (2).

Environnement



- Lorsqu'il ne fonctionnera plus, ne jetez pas l'appareil avec les ordures ménagères, mais déposez-le à un endroit assigné à cet effet, où il pourra être recyclé. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



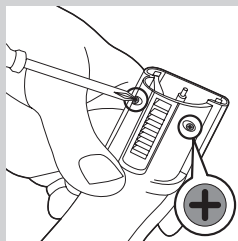
- Les batteries rechargeables intégrées contiennent des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veillez à toujours retirer les batteries avant de mettre l'appareil au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez les batteries usagées à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à les retirer de l'appareil, vous pouvez apporter ce dernier dans un Centre Service Agréé Philips qui prendra toute l'opération en charge pour préserver l'environnement.

Retrait des batteries rechargeables

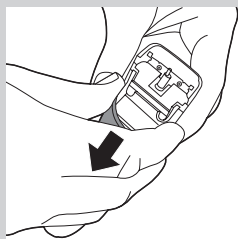
Retirez les batteries rechargeables uniquement lorsque vous mettez l'appareil au rebut. Assurez-vous que l'appareil est débranché du secteur et que les batteries sont complètement déchargées lorsque vous les retirez.

Ne branchez pas l'appareil sur le secteur après avoir retiré les batteries rechargeables.

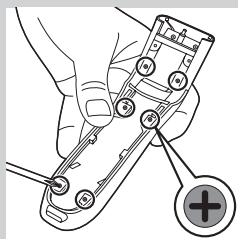
- 1 Débranchez l'appareil de la prise secteur et laissez-le fonctionner jusqu'à l'arrêt complet du moteur.
- 2 Retirez le sabot et le bloc tondeuse.



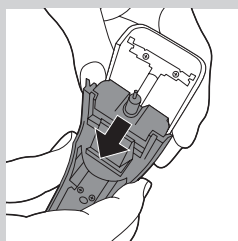
3 À l'aide d'un tournevis, retirez les deux vis situées au dos de l'appareil.



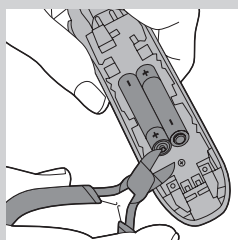
4 Retirez le panneau arrière de l'appareil.



5 À l'aide d'un tournevis, retirez les 6 vis situées à l'intérieur de l'appareil.



6 Retirez le bloc d'alimentation du panneau avant.



7 Coupez les fils près des batteries, puis retirez les batteries.

Garantie et assistance

Si vous avez besoin d'une assistance ou d'informations supplémentaires, consultez le site Web **www.philips.com/support** ou lisez le dépliant séparé sur la garantie internationale.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- 1 Kantung (hanya QC5132)
- 2 Sisir pemangkas rambut (REGULER)
- 3 Pemilih setelan panjang bulu
- 4 Elemen pemangkas
- 5 Geseran on/off
- 6 Lampu ISI DAYA
- 7 Soket steker alat
- 8 Steker alat
- 9 Adaptor
- 10 Sikat pembersih
- 11 Sisir penipis rambut (MENIPISKAN) (hanya QC5132)

Penting

Bacalah petunjuk penggunaan ini dengan saksama sebelum Anda menggunakan alat dan simpanlah sebagai referensi di masa mendatang.

Bahaya

- Jagalah agar alat dan adaptor selalu kering.

Peringatan

- Sebelum menghubungkan alat, periksa apakah tegangan listrik yang ditunjukkan pada adaptor dan alat sesuai dengan tegangan listrik setempat.
- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat ini.
- Selalu periksa alat terlebih dulu sebelum menggunakannya. Jangan gunakan alat jika rusak karena dapat menyebabkan cedera.

Perhatian

- Gunakan hanya steker yang telah disediakan untuk mengisi baterai alat ini.
- Gunakan, isi daya baterai dan simpan alat pada suhu antara 15°C dan 35°C.
- Jika adaptor rusak, gantilah selalu dengan salah satu tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Jika alat mengalami perubahan besar akibat suhu, tekanan atau kelembaban, biarkan alat menyesuaikan dengan kondisi lingkungan selama 30 menit sebelum menggunakannya.
- Jangan gunakan alat jika elemen pemotong, sisir pemangkas rambut (REGULER), atau sisir penipis rambut (MENIPISKAN) rusak atau patah, karena dapat menyebabkan cedera.

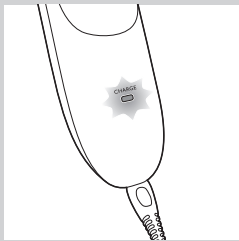
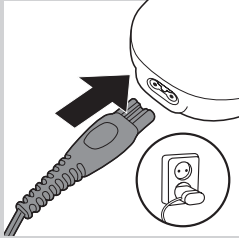


- Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti bensin atau aseton untuk membersihkan alat.

Medan elektromagnet (EMF)

Alat Philips ini mematuhi semua standar dan peraturan yang berlaku terkait paparan terhadap medan elektromagnet.

Pengisian daya



Jangan mengisi baterai alat lebih dari 24 jam.

Pengisian baterai berlangsung kurang lebih 8 jam.

Bila alat telah terisi penuh, waktu pengoperasiannya hingga 60 menit.

- 1 Pastikan alat telah dimatikan.
- 2 Masukkan steker alat ke alat.
- 3 Pasang adaptor ke stopkontak dinding.

- ▶ Lampu ISI DAYA mulai berkedip hijau untuk menandakan bahwa alat sedang diisi daya.
- ▶ Bila baterai terisi penuh, lampu ISI DAYA hijau terus menyala. Setelah 30 menit, lampu ISI DAYA akan mati untuk menghemat energi.

Mengoptimalkan masa pakai baterai isi-ulang

Habiskan sama sekali baterai isi-ulang dua kali setahun dengan membiarkan motor dijalankan hingga berhenti. Kemudian isi ulang baterainya hingga benar-benar penuh.

Memangkas menggunakan kabel

Jika baterai hampir habis, Anda juga dapat menjalankan alat menggunakan daya dari stopkontak.

Hanya gunakan alat dari stopkontak apabila baterai isi ulang hampir kosong.

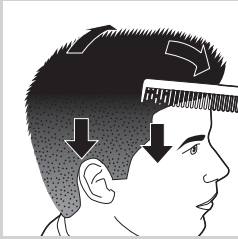
- 1 Matikan alat.
- 2 Hubungkan alat ke listrik dan tunggu beberapa saat sebelum Anda menghidupkannya.

Jika baterai isi ulang benar-benar habis, tunggu beberapa menit sebelum menghidupkan alat.

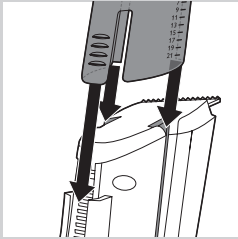
Menggunakan alat

Catatan: Pastikan rambut Anda bersih dan kering. Jangan gunakan alat pada rambut yang baru saja dikeramas.

Memangkas rambut dengan sisir pemangkas rambut (REGULER)

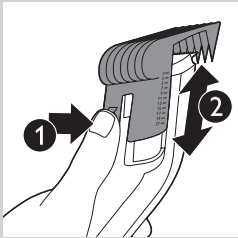


1 Sisir rambut dengan sisir penataan sesuai arah tumbuh rambut.



2 Geser sisir pemangkas rambut (REGULER) ke ulir panduan pada alat (terdengar bunyi 'klik').

Pastikan Anda menggeser lengan sisir dengan benar ke ulir pada kedua sisinya.



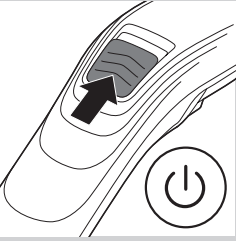
3 Tekan pemilih setelan panjang (1) lalu gerakkan sisir pemangkas rambut naik atau turun (2) untuk mengatur setelan panjang yang diinginkan.

► Panjang rambut yang sesuai ditampilkan di samping sisir.

Setelan panjang

Dengan sisir pemangkas rambut terpasang, alat dapat memotong rambut hingga 10 panjang yang berbeda:

Panjang rambut dalam mm	Panjang rambut dalam inci
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

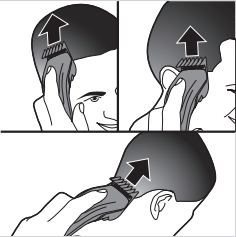


4 Geser sakelar on/off naik untuk menyalakan alat.

5 Letakkan sisir pemangkas rambut pada kulit kepala dan gerakkan alat pada rambut dengan perlahan.

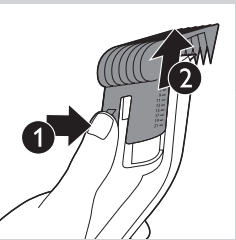
Tip

- Mulailah memangkas pada setelan panjang tertinggi pada sisir pemangkas rambut dan kurangi setelan panjang secara berkala.
- Catat setelan panjang rambut yang sudah dipilih untuk membuat gaya rambut tertentu sebagai pengingat untuk sesi pemangkasan mendatang.
- Untuk mencukur dengan cara paling efektif, gerakkan alat berlawanan arah tumbuh rambut.
- Karena rambut tumbuh dengan arah yang berbeda-beda, Anda perlu menggerakkan alat ke berbagai arah (ke atas, bawah atau menyilang).
- Melakukan gerakan tumpang-tindih untuk menjamin bahwa alat mengenai semua rambut yang akan dipotong.
- Pastikan bagian datar dari sisir pemangkas rambut seluruhnya mengenai kulit kepala agar hasil pangkasan rata.
- Untuk mendapatkan hasil yang bagus pada rambut ikal, rambut jarang atau rambut panjang, Anda dapat menggunakan sisir penata untuk memandu rambut ke arah alat.
- Secara teratur, buang potongan rambut dari sisir pemangkas rambut. Jika sudah banyak rambut yang menumpuk pada sisir, buanglah dari alat dengan cara meniup dan/atau mengibaskan alat agar rambutnya keluar.



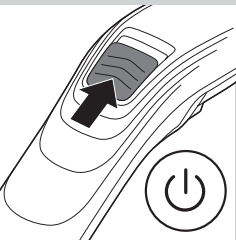
Memangkas rambut tanpa sisir pemangkas rambut

Anda dapat menggunakan alat tanpa sisir pemangkas rambut untuk memotong rambut hingga sedekat mungkin ke kulit (0,5mm) atau kontur garis leher dan bagian di sekeliling telinga.

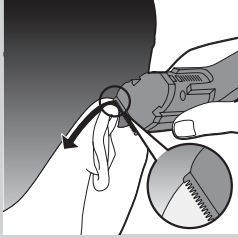


1 Untuk melepaskan sisir pemangkas rambut, tekan pemilih setelan panjang (1), geser sisir ke atas lalu tarik lepas dari alat (2).

2 Sisir rambut di atas telinga sebelum Anda mulai membentuk garis rambut.



3 Geser sakelar on/off naik untuk menyalakan alat.



- 4 Miringkan alat sedemikian rupa sehingga hanya satu tepi unit potong yang menyentuh ujung rambut.
- 5 Hanya potong ujung rambutnya. Garis rambut harus dekat ke telinga.

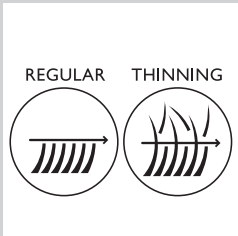


- 6 Untuk membuat lekukan garis leher dan cambang, putar alat dan lakukan gerakan ke bawah.
- 7 Gerakkan alat secara perlahan dan mulus. Ikuti garis rambut aslinya.

Memangkas dengan sisir penipis (MENIPISKAN)

Pastikan Anda menggunakan sisir yang benar. Jika Anda menggunakan sisir pemangkas rambut (REGULER), dan bukannya sisir penipis rambut (MENIPISKAN), alat akan memangkas semua rambut ke panjang yang sama.

- Dengan sisir penipis, Anda dapat memberikan tampilan alami pada potongan rambut. Hal ini juga memungkinkan Anda membuat transisi yang mulus antara dua panjang rambut yang berbeda.
- Sisir penipis memotong hanya separuh dari rambut yang masuk ke sisir, dengan hasil tampilan alami.



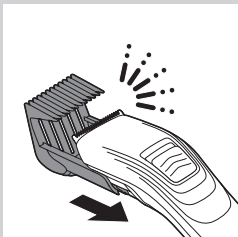
Menipiskan keseluruhan potongan rambut

Kami sarankan Anda untuk tidak memakai sisir penipis untuk potongan rambut yang sangat pendek.

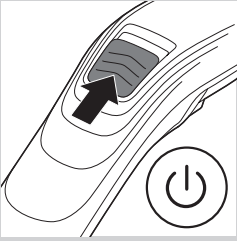
- 1 Geser sisir penipis rambut ke ulir panduan pada alat (terdengar bunyi 'klik').

Pastikan Anda menggeser lengan sisir dengan benar ke ulir pada kedua sisinya.

- 2 Atur sisir penipis ke setelan yang lebih rendah dari setelan yang baru digunakan untuk sisir pemangkas rambut untuk membuat potongan rambut.



Catatan: Seberapa rendah setelan untuk sisir penipis tergantung pada gaya rambut dan panjang rambut Anda. Jangan pernah gunakan sisir penipis pada setelan yang lebih rendah dari separuh setelan yang Anda gunakan untuk membuat potongan rambut. Contoh, jika Anda menggunakan sisir pemangkas rambut pada 30mm untuk membuat potongan rambut, jangan gunakan sisir penipis pada setelan lebih pendek dari 15mm.



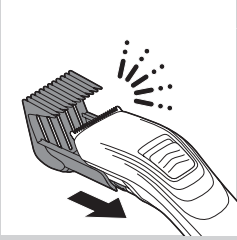
3 Geser sakelar on/off naik untuk menyalakan alat.

4 Gerakkan sisir penipis rambut pada rambut.

Pastikan sisir penipis hanya menyentuh tiap titik satu kali, jika tidak, sisir akan memotong semua rambut ke panjang rambut yang diatur.

Membuat transisi halus antara dua panjang rambut

Jika Anda telah memotong rambut ke dua panjang yang berbeda, gunakan sisir penipis untuk membuat transisi halus antara kedua panjang tersebut.



1 Geser sisir penipis rambut ke ulir panduan pada alat (terdengar bunyi 'klik').

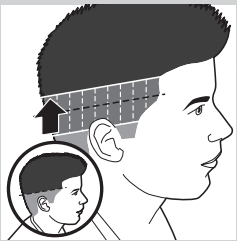
Pastikan Anda menggeser lengan sisir dengan benar ke ulir pada kedua sisinya.

2 Atur sisir penipis ke setelan panjang rambut yang ada di tengah antara dua setelah panjang rambut yang Anda gunakan untuk membuat potongan rambut.

Contohnya, atur sisir penipis ke 15mm jika Anda telah memotong bagian atas potongan rambut dengan panjang 20mm dan bagian bawah potongan rambut dengan panjang 10mm.

3 Gerakkan sisir penipis ke atas melalui transisi antara kedua panjang tersebut.

Pastikan sisir penipis hanya menyentuh tiap titik satu kali, jika tidak, sisir akan memotong semua rambut ke panjang rambut yang diatur.



Membersihkan



Jaga alat dan adaptor tetap kering. Hanya bersihkan alat dan adaptor dengan sikat pembersih yang disertakan.

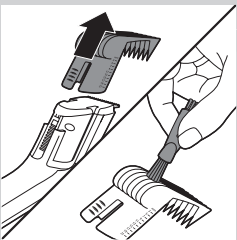
Jangan sekali-kali menggunakan udara bertekanan, sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti alkohol, minyak tanah, atau aseton untuk membersihkan alat.

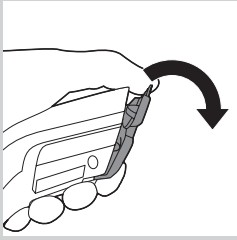
Jangan gunakan benda tajam untuk membersihkan alat.

Bersihkan alat setiap kali selesai digunakan.

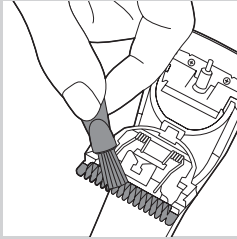
1 Pastikan alat sudah dimatikan dan dicabut dari listrik.

2 Untuk melepaskan sisir, tekan pemilih setelan panjang, geser sisir ke atas lalu tarik dari alat. Bersihkan sisir dengan sikat pembersih yang disediakan.

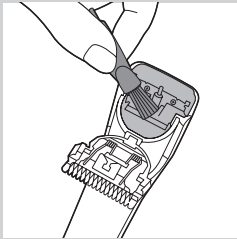




3 Tekan sisi unit pemotong ke atas dengan jempol Anda hingga unit pemotong terbuka.



4 Bersihkan unit pemotong dengan sikat pembersih yang disertakan.



5 Bersihkan bagian dalam alat dengan sikat pembersih yang disertakan.

Catatan: Alat tidak perlu pelumasan.

Memesan aksesoris

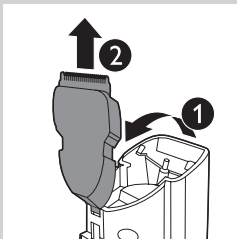
Untuk membeli aksesoris atau suku cadang, kunjungi www.shop.philips.com/service atau pergi ke dealer Philips Anda. Anda juga dapat menghubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda (lihat pamflet garansi internasional untuk rincian kontak).

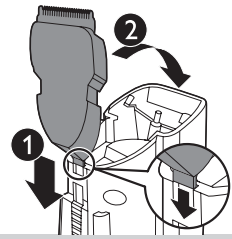
Unit pemotong, adaptor dan sisir pemangkas rambut dapat diganti.

Mengganti unit pemotong

Lepaskan unit pemotong jika rusak atau aus. Hanya ganti unit pemotong dengan unit pemotong asli Philips.

1 Tekan bagian tengah unit pemotong ke atas dengan ibu jari Anda hingga terbuka (1). Lalu tarik lepas dari alat (2).





- 2 Pasang tonjolan unit pemotong baru ke dalam slot (1) dan tekan unit pemotong ke alat (terdengar bunyi 'klik') (2).

Lingkungan



- Jangan membuang alat bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak dapat dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukannya, berarti Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.

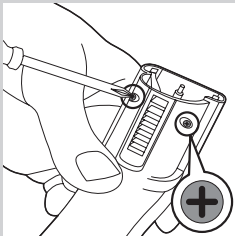


- Baterai isi-ulang yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang alat atau serahkan alat ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda kesulitan mengeluarkan baterai, Anda juga dapat membawa alat tersebut ke pusat servis Philips. Staf di sana akan membantu mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang aman bagi lingkungan.

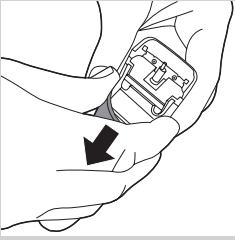
Melepas baterai isi-ulang

Hanya keluarkan baterai isi-ulang apabila Anda akan membuang alat. Pastikan alat dilepaskan dari listrik dan baterai benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.

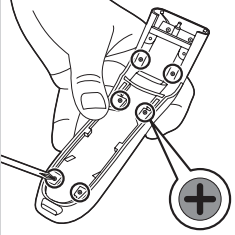
Jangan menghubungkan lagi alat cukur ke listrik setelah Anda mengeluarkan baterai isi ulang.



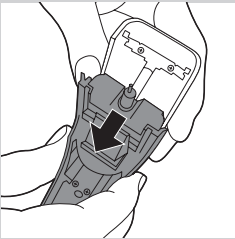
- 1 Putuskan hubungan listrik dari alat dan biarkan alat berjalan sampai motornya berhenti sendiri.
- 2 Lepaskan sisir dan unit pemotong.
- 3 Lepaskan 2 sekrup di punggung alat dengan obeng.



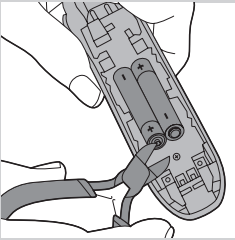
4 Tarik panel belakang dari alat.



5 Lepaskan keenam sekrup di dalam alat dengan obeng.



6 Pisahkan unit daya dari panel depan.



7 Potong kabel di dekat baterai lalu lepaskan baterai.

Garansi dan dukungan

Jika Anda membutuhkan informasi atau dukungan, harap kunjungi www.philips.com/support atau bacalah pamflet garansi internasional.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr 에서 제품을 등록하십시오.

각 부분의 명칭 (그림 1)

- 1 파우치(QC5132 모델만 해당)
- 2 이발용 빗(일반)
- 3 길이 설정 선택기
- 4 커팅 부품
- 5 전원 스위치
- 6 충전 표시등
- 7 제품 플러그 콘센트
- 8 제품 플러그
- 9 어댑터
- 10 청소용 브러시
- 11 머리숱 정리용 빗 (QC5132 모델만 해당)

중요 사항

본 제품을 사용하기 전에 이 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

위험

- 제품과 어댑터에 물이 묻지 않도록 주의하십시오.

경고

- 제품을 벽면 콘센트에 연결하기 전에 어댑터 및 제품에 표시되어 있는 전압이 사용 지역의 전압과 일치하는지 확인하십시오.
- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로 어댑터를 제거하고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.
- 어린이가 제품을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 제품을 사용하기 전에 반드시 확인하십시오. 다칠 염려가 있으므로 손상된 제품은 사용하지 마십시오.

주의

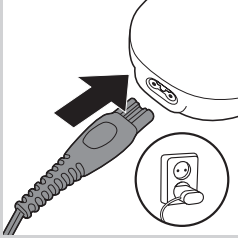
- 충전 시 제품과 함께 제공된 어댑터만 사용하십시오.
- 제품은 15° C - 35° C 사이의 온도에서 충전, 사용 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 어댑터에 손상 부위가 있으면, 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 온도, 압력 및 습도 차가 큰 곳에서는 제품을 30분 정도 두었다가 사용하십시오.
- 커팅 부품, 이발용 빗(일반) 또는 머리숱 정리용 빗이 손상되었거나 부러진 경우 상처를 입을 수 있으므로 제품을 사용하지 마십시오.
- 제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.



EMF(전자기장)

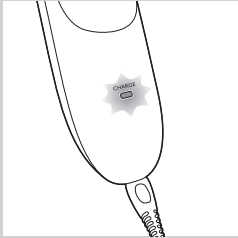
이 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준 및 규정을 준수합니다.

충전



제품을 24시간 이상 충전하지 마십시오.
충전 시간은 약 8시간 정도 소요됩니다.
제품이 완전히 충전되었을 때 사용 가능한 시간은 60분입니다.

- 1 제품의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.
- 2 제품 플러그를 제품에 꽂으십시오.
- 3 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.



- ▶ 충전하는 동안에는 녹색 충전 표시등이 깜박입니다.
- ▶ 배터리가 완전히 충전되면 녹색 충전 표시등이 깜박이지 않고 켜져 있습니다. 30분 후 에너지를 절약하기 위해 배터리 표시등이 꺼집니다.

충전식 배터리의 수명을 최대한 늘리는 방법

1년에 두 번 모터가 중지될 때까지 작동시켜 충전식 배터리를 완전히 방전시키십시오. 그런 다음 배터리를 완전히 재충전하십시오.

코드 연결 상태에서 사용

배터리의 전력이 부족하면 제품을 전원에 연결하여 사용하면 됩니다.

충전식 배터리가 거의 남아 있지 않을 때에만 전원에 연결해서 제품을 사용하십시오.

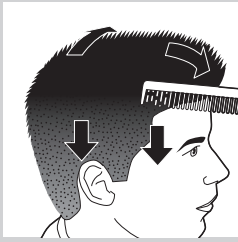
- 1 제품 전원을 끄십시오.
- 2 제품을 전원에 연결한 후에는 전원을 켜기 전에 몇 초간 기다리십시오.

충전식 배터리가 완전히 방전된 경우에는 제품 전원을 켜기 전 몇 분간 기다리십시오.

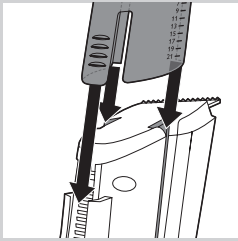
제품 사용

참고: 모발이 깨끗하고 완전히 마른 상태인지 확인하십시오. 머리를 감은 후 바로 제품을 사용하지 마십시오.

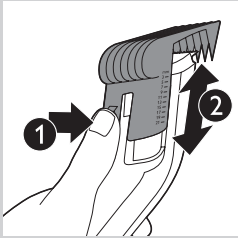
이발용 빗(일반)으로 이발



1 스타일링 빗을 사용하여 모발이 자라는 방향으로 빗질하십시오.



2 이발용 빗(일반)을 제품의 홈에 끼우십시오(‘찰칵’ 소리가 납니다).
빗의 연결부가 제대로 양쪽 홈에 끼워졌는지 확인하십시오.



3 길이 설정 선택기(1)를 누르고 이발용 빗을 위 아래로 움직여서(2) 원하는 길이로 설정하십시오.
▶ 해당 모발 길이가 빗 옆면에 나타납니다.

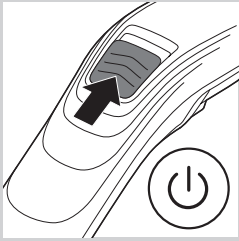
길이 설정

이발용 빗이 부착된 제품은 10가지의 다른 모발 길이로 자를 수 있습니다.

단위를 밀리미터(mm)로 설정

단위를 인치(inch)로 설정

3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

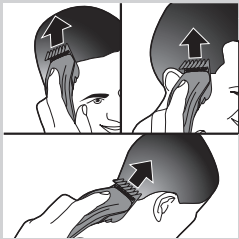


4 전원 슬라이드를 위로 올려 제품을 켜십시오.

5 이발용 빗을 두피에 대고 제품을 천천히 모발을 가로질러 움직이십시오.

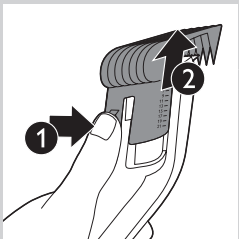
도움말

- 이발용 빗에 설정된 최대의 모발 길이에서 이발을 시작하고 점차적으로 길이 설정을 줄여나가십시오.
- 특정 헤어스타일을 만드는 데 사용된 길이 설정치는 향후 이발 시 기억할 수 있도록 적어 두십시오.
- 가장 효과적인 방법으로 이발하려면 모발이 자라는 반대 방향으로 이발기를 움직이십시오.
- 모발은 여러 방향으로 자라기 때문에 제품 역시 여러 방향으로 (위, 아래, 가로 질러서) 움직이면서 사용하셔야 합니다.
- 모발이 깨끗하게 잘리도록 이발기를 머리 위에서 중복하여 움직이십시오.
- 이발용 빗의 평평한 면을 두피에 완전히 밀착시켜 모발이 고르게 잘릴 수 있도록 하십시오.
- 곱슬거리거나, 술이 적거나, 긴 모발의 경우 스타일링 빗을 사용해서 모발이 제품을 향하도록 해주십시오.
- 이발용 빗에서 잘린 머리카락을 정기적으로 제거하십시오. 빗에 잘린 머리카락이 많이 쌓이면 빗을 제품에서 분리한 후 불거나 털어서 머리카락을 제거하십시오.



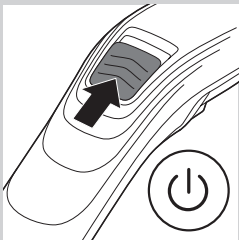
이발용 빗이 없을 때의 이발

이발용 빗 없이도 모발을 아주 짧게 (0.5mm) 자르거나 목선 및 귀 주변에 모발의 윤곽을 잡을 수 있습니다.

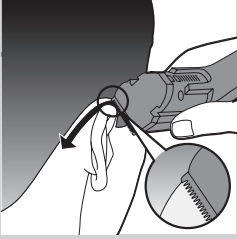


1 이발용 빗을 떼려면 길이 설정 선택기를 누른 후(1) 빗을 위로 움직여서 제품에서 분리하십시오(2).

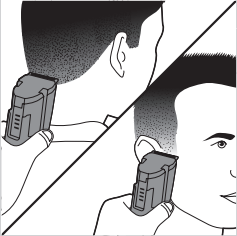
2 모발의 윤곽을 잡기 전에 모발 끝을 귀 위로 빗어주십시오.



3 전원 슬라이드를 위로 올려 제품을 켜십시오.



- 4 이발기를 기울여 커팅 부품의 한 쪽 가장자리만 모발 끝에 닿게 하십시오.
- 5 모발 끝만 자르십시오. 귀 언저리에 모발선이 있어야 합니다.

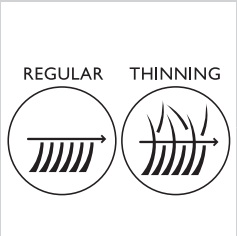


- 6 목선 및 구레나룻의 윤곽을 잡으려면 제품을 돌려 아래 방향으로 사용하십시오.
- 7 모발선을 따라 제품을 천천히 부드럽게 움직이십시오.

머리숄 정리용 빗으로 이발

알맞은 빗을 사용하는지 확인하십시오. 머리숄 정리용 빗 대신 이발용 빗(일반)을 사용하게 되면 제품이 모든 모발을 같은 길이로 이발합니다.

- 머리숄 정리용 빗을 사용하면 자연스러운 스타일을 연출할 수 있고 다른 길이의 모발도 매끄럽게 이발할 수 있습니다.
- 머리숄 정리용 빗은 빗에 들어온 모발의 반만 이발하여 자연스러운 스타일을 연출합니다.



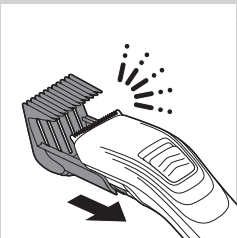
전체 머리숄을 정리

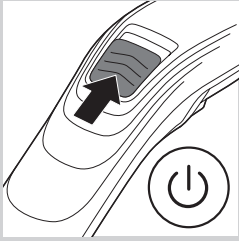
짧은 모발에는 머리숄 정리용 빗을 사용하지 않는 것이 좋습니다.

- 1 머리숄 정리용 빗을 제품의 홈에 끼우십시오(‘찰칵’ 소리가 남). 빗의 연결부가 제대로 양쪽 홈에 끼워졌는지 확인하십시오.

- 2 일반 이발용 빗에 사용한 설정보다 낮게 설정하여 머리숄 정리용 빗으로 이발합니다.

참고: 머리숄 정리용 빗을 사용할 때 설정을 얼마나 낮출지는 헤어스타일과 모발 길이에 따라 다릅니다. 이발할 때 사용한 설정의 반으로는 머리숄 정리용 빗을 사용하지 마십시오. 예를 들어, 30mm의 설정으로 이발했을 경우 15mm보다 낮은 설정으로 머리숄 정리용 빗을 사용하지 마십시오.





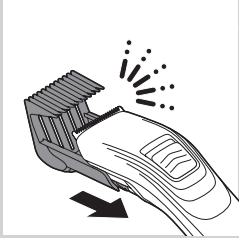
3 전원 슬라이드를 위로 올려 제품을 켜십시오.

4 머리숱 정리용 빗으로 모발을 빗습니다.

머리숱 정리용 빗은 한 곳에 한 번만 닿도록 하십시오. 그렇지 않으면 모발이 모두 같은 길이로 이발됩니다.

다른 길이의 모발을 매끄럽게 연출

모발을 다른 길이로 이발한 경우 머리숱 정리용 빗을 사용하면 매끄럽게 연출할 수 있습니다.

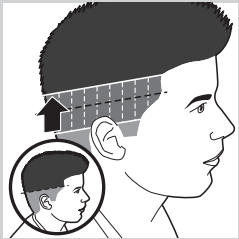


1 머리숱 정리용 빗을 제품의 홈에 끼우십시오(‘찰칵’ 소리가 남).

빗의 연결부가 제대로 양쪽 홈에 끼워졌는지 확인하십시오.

2 머리숱 정리용 빗을 서로 다른 두 가지 길이의 모발의 중간 정도로 설정하십시오.

예를 들어 길게 이발한 모발은 20mm로, 짧게 이발한 모발은 10mm로 설정한 경우 머리숱 정리용 빗은 15mm로 설정하십시오.



3 머리숱 정리용 빗으로 층져 있는 두 가지 길이의 모발 사이에서 부터 올려 빗습니다.

머리숱 정리용 빗은 한 곳에 한 번만 닿도록 하십시오. 그렇지 않으면 모발이 모두 같은 길이로 이발됩니다.

세척

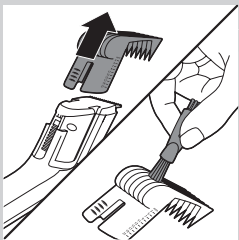


제품 및 어댑터는 건조한 상태를 유지하십시오. 제품 및 어댑터는 제공된 청소용 브러쉬로만 청소할 수 있습니다.

제품을 세척할 때 압축 공기, 수세미, 연마성 세제나 알콜, 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

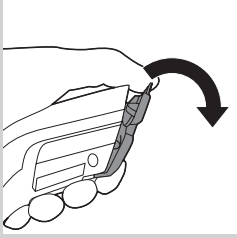
제품을 청소할 때 끝이 날카롭거나 뾰족한 물체를 사용하지 마십시오.

매번 사용 후에는 제품을 청소하십시오.

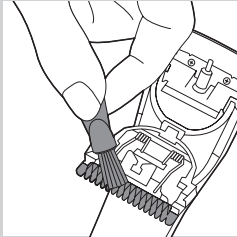


1 제품이 꺼져 있으며 콘센트와 분리되어 있는지 확인하십시오.

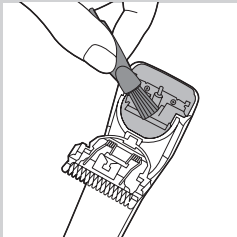
2 빗을 분리하려면 길이 설정 선택기를 누르고 빗을 위로 올린 다음 제품에서 당겨 빼내십시오. 제공된 청소용 브러쉬로 빗을 청소하십시오.



3 커팅 유닛이 열릴 때까지 커팅 유닛의 끝을 엄지 손가락으로 밀어 올리십시오.



4 청소용 브러시로 커팅 유닛을 털어내십시오.



5 함께 제공된 청소용 브러시로 제품 안쪽을 청소하십시오.

참고: 이 이발기는 윤활유가 필요 없습니다.

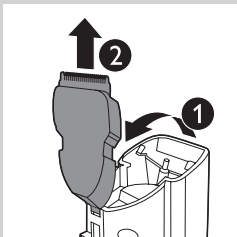
액세서리 주문

액세서리나 교체 부품을 구입하려면 웹사이트(www.mall.philips.co.kr) 또는 필립스 대리점을 방문하십시오. 해당 지역의 필립스 고객 상담실에 문의하셔도 됩니다. 자세한 연락처는 제품 보증서를 참조하십시오.

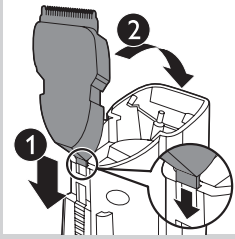
커팅 유닛, 어댑터, 이발용 빔은 교체형입니다.

커팅 유닛 교체하기

커팅 유닛이 손상 또는 마모되면 이를 교체해야 합니다. 반드시 정품 필립스 커팅 유닛으로 교체하십시오.

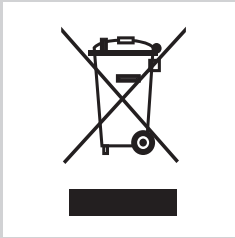


1 엄지 손가락으로 커팅 유닛의 가운데 부분을 열릴 때까지 위로 미십시오(1). 커팅 유닛을 당겨 제품에서 분리하십시오(2).



2 새 커팅 유닛의 캡을 슬롯(1)에 넣고 제품에 밀어 넣습니다 ('찰칵' 소리가 남) (2).

환경



- 수명이 다 된 제품은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.

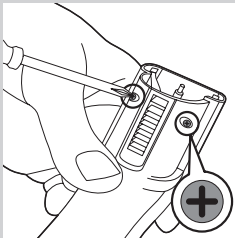


- 내장형 충전식 배터리는 환경 오염 물질을 포함하고 있습니다. 제품을 폐기하기 전에 항상 배터리를 분리하고 지정된 수거 장소에 버리십시오. 배터리를 반드시 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터로 제품을 가져오시면 배터리를 분리하여 환경에 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

충전식 배터리 분리

제품을 폐기할 때에는 충전식 배터리만 분리하십시오. 배터리를 분리하기 전에 제품이 전원에서 분리되어 있는지, 배터리가 완전히 방전되었는지 확인해야 합니다.

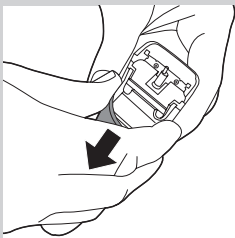
충전용 배터리를 분리한 다음에는 제품을 전원에 다시 연결하지 마십시오.



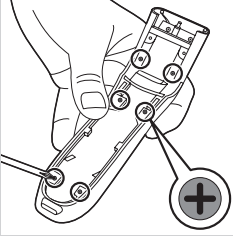
1 제품을 전원 코드에서 분리하고 모터 작동이 멈출 때까지 작동시키십시오.

2 빗과 커팅 유닛을 분리하십시오.

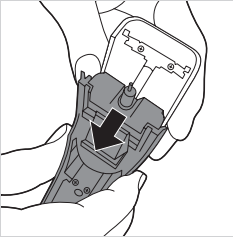
3 제품 뒷면에 있는 나사 2개를 드라이버를 사용하여 분리하십시오.



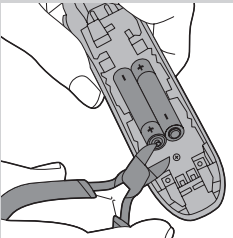
4 뒷면 패널을 당기십시오.



5 제품 안쪽에 있는 나사 6개를 드라이버를 사용하여 분리하십시오.



6 전면 패널에서 전원 장치를 분리하십시오.



7 배터리에 가까운 전선을 자른 후 배터리를 분리하십시오.

보증 및 지원

보다 자세한 정보나 지원이 필요한 경우에는 필립스 웹사이트 (www.philips.com/support) 를 방문하시거나 제품 보증서를 참조하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda, dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome.

Perihal umum (Gamb. 1)

- 1 Pau (QC5132 sahaja)
- 2 Sikat penggungtingan rambut (BIASA)
- 3 Pemilih tetapan panjang rambut
- 4 Elemen pemotongan
- 5 Gelangsar hidup/mati
- 6 Lampu CAS
- 7 Soket untuk plag perkakas
- 8 Plag perkakas
- 9 Penyesuai
- 10 Berus pembersih
- 11 Sikat penipis rambut (PENIPIS) (QC5132 sahaja)

Penting

Baca manual pengguna ini dengan teliti sebelum anda menggunakan perkakas dan simpan ia untuk rujukan masa depan.

Bahaya

- Pelihara agar perkakas dan plag penyesuai kering.

Amaran

- Periksa sama ada voltan yang ditunjukkan pada penyesuai dan pada perkakas sepadan dengan voltan sesalur kuasa setempat sebelum anda menyambungkan perkakas.
- Penyesuai mengandungi penguah. Jangan potong penyesuai untuk menggantinya dengan plag yang lain, kerana ini akan menyebabkan kecederaan berbahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan perkakas ini.
- Periksa perkakas setiap kali anda hendak menggunakannya. Jangan gunakan perkakas jika ia rosak, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan.

Awas

- Hanya gunakan plag penyesuai yang disediakan untuk mengecap peralatan.
- Guna, cas dan simpan perkakas pada suhu antara 15°C dan 35°C.
- Jika penyesuai rosak, sentiasa gantikan dengan jenis asli bagi mengelakkan bahaya.
- Jika perkakas didedahkan kepada perubahan besar dalam suhu, tekanan atau kelembapan, biarkan ia menyesuaikan iklim selama 30 minit sebelum anda menggunakannya.

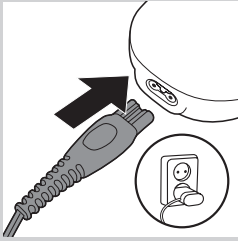


- Jangan gunakan perkakas jika elemen pemotong, sikat pengguntingan rambut (BIASA) atau sikat penipisan rambut (PENIPIS) rosak atau patah, kerana ini boleh menyebabkan kecederaan.
- Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Medan elektromagnet (EMF)

Perkakas Philips mematuhi semua piawaian dan peraturan berkaitan dengan pendedahan kepada medan elektromagnet.

Pengecasan

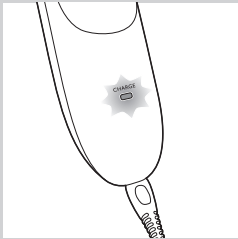


Jangan mengecas perkakas selama lebih daripada 24 jam.

Pengecasan mengambil masa kira-kira 8 jam.

Apabila perkakas dicas sepenuhnya, ia boleh berfungsi selama 60 minit.

- 1 Pastikan perkakas dimatikan.
- 2 Masukkan plag perkakas ke dalam perkakas.
- 3 Letakkan penyesuai di dalam soket dinding.



- ▶ Lampu CAS hijau mula berkelip untuk menunjukkan bahawa perkakas sedang dicas.
- ▶ Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, lampu CAS hijau menyala secara berterusan. Selepas 30 minit, lampu CAS akan padam untuk menjimatkan tenaga.

Mengoptimumkan jangka hayat bateri boleh cas

Nyahcas bateri sepenuhnya dua kali setahun dengan membiarkan motornya berjalan sehingga ia berhenti. Kemudian, cas semula bateri sepenuhnya.

Pengguntingan berkord

Jika kuasa bateri rendah, anda juga boleh menggunakan perkakas daripada sesalur kuasa.

Hanya gunakan perkakas daripada sesalur kuasa apabila bateri boleh cas hampir kosong.

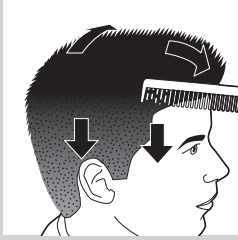
- 1 Matikan perkakas.
- 2 Sambungkan perkakas kepada sesalur kuasa dan tunggu beberapa saat sebelum anda menghidupkannya.

Jika bateri boleh cas hampir sepenuhnya, tunggu selama beberapa minit sebelum anda menghidupkan perkakas.

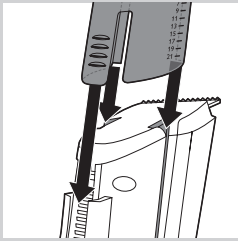
Menggunakan perkakas

Nota: Pastikan rambut anda bersih dan kering. Jangan gunakan perkakas pada rambut yang baru dibasuh.

Menggunting dengan sikat pengguntingan rambut (BIASA)

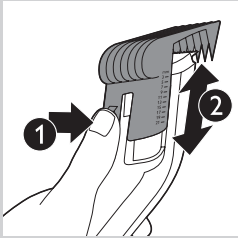


1 Sikat rambut anda dengan sikat pendandan ke arah tumbuhnya rambut.



2 Luncurkan sikat pengguntingan rambut (BIASA) ke dalam alur pandu perkakas ('klik').

Pastikan lengan sikat itu telah diluncurkan dengan betul ke dalam alur panduan pada kedua-dua belah.



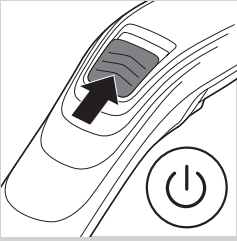
3 Tekan pemilih tetapan panjang rambut (1) dan kemudian gerakkan sikat pengguntingan rambut ke atas atau ke bawah (2) untuk menetapkan tetapan panjang rambut.

▶ Panjang rambut yang berpadanan boleh dilihat di sebelah tepi sikat.

Tetapan panjang rambut

Dengan sikat pengguntingan rambut terpasang, perkakas dapat memotong rambut pada 10 kepanjangan berbeza.

Panjang rambut dalam mm	Panjang rambut dalam inci
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

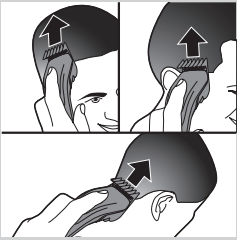


4 Luncurkan gelangсар buka/tutup ke atas untuk menghidupkan perkakas.

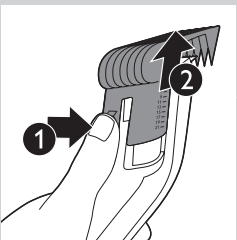
5 Letakkan sikat pengguntingan rambut pada kulit kepala dan gerakkan perkakas melalui rambut dengan perlahan.

Petua

- Mulakan menggunting pada tetapan panjang rambut yang tertinggi pada sikat pengguntingan rambut dan kurangkan tetapan panjang rambut secara beransur-ansur.
- Catatkan tetapan panjang rambut yang anda telah gunakan untuk mewujudkan gaya rambut tertentu sebagai peringatan untuk sesi pengguntingan pada masa hadapan.
- Untuk memotong dengan cara yang paling berkesan, gerakkan perkakas melawan arah rambut yang tumbuh.
- Oleh kerana rambut tumbuh dalam arah yang berlainan, anda juga perlu menggerakkan perkakas dalam arah yang berlainan (ke atas, ke bawah atau melintang).
- Buat laluan bertindan di atas kepala untuk memastikan perkakas menangkap semua rambut yang perlu dipotong.
- Pastikan bahagian sikat pengguntingan rambut yang rata bersentuhan sepenuhnya dengan kulit kepala agar memperoleh hasil pemotongan yang seragam.
- Untuk memperoleh hasil yang baik dengan rambut yang keriting, jarang atau panjang, anda boleh menggunakan sikat penggayaan untuk memandu rambut ke arah perkakas.
- Keluarkan rambut yang dipotong daripada sikat pengguntingan rambut dengan kerap. Jika banyak rambut terkumpul pada sikat, keluarkan sikat daripada perkakas dan tiup dan/atau goncang agar rambut terkeluar.



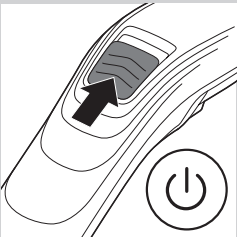
Menggunting tanpa sikat pengguntingan rambut



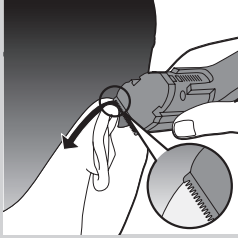
Anda boleh menggunakan perkakas tanpa sikat pengguntingan rambut untuk memotong rambut anda begitu hampir kepada kulit (0.5mm) atau untuk membentuk garis leher dan kawasan di sekitar telinga.

1 Untuk menanggalkan sikat pengguntingan rambut, tekan pemilih tetapan panjang rambut(1), gerakkan sikat ke atas dan kemudian tarik daripada perkakas (2).

2 Sikat hujung rambut di atas telinga sebelum anda mula membentuk garis rambut.



3 Luncurkan gelangсар buka/tutup ke atas untuk menghidupkan perkakas.



- 4 Condongkan perkakas sehingga hanya satu hujung elemen pemotongan bersentuhan pada hujung rambut.
- 5 Hanya potong hujung rambut. Garis rambut perlu hampir pada telinga.



- 6 Untuk membentuk garis leher dan jambang, putar perkakas dan buat gerakan ke bawah.
- 7 Gerakkan perkakas dengan perlahan dan rata. Ikut garis rambut semula jadi.

Menggunting dengan sikat penipis (PENIPIS)

Pastikan anda menggunakan sikat yang betul. Jika anda menggunakan sikat pengguntingan rambut (BIASA) dan bukan sikat penipis rambut (PENIPIS), perkakas akan menggunting semua rambut anda kepada panjang yang sama.

- Dengan sikat penipis rambut, anda boleh mendapatkan pemotongan yang semula jadi. Ia membolehkan anda mencipta peralihan licin antara dua panjang rambut yang berlainan.
- Sikat penipis rambut memotong hanya separuh rambut yang memasuki sikat, menghasilkan rupa semula jadi.

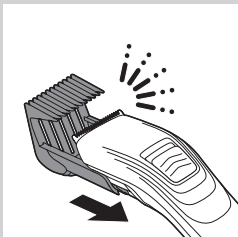
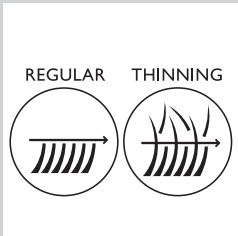
Menipiskan seluruh pemotongan rambut

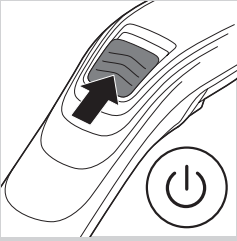
Kami mencadangkan agar anda tidak menggunakan sikat penipis untuk rambut yang sangat pendek.

- 1 Luncurkan sikat penipis rambut ke dalam alur pemandu perkakas ('klik'). Pastikan lengan sikat itu telah diluncurkan dengan betul ke dalam alur panduan pada kedua-dua belah.

- 2 Tetapkan sikat penipis kepada tetapan yang lebih rendah daripada yang baru sahaja anda gunakan untuk sikat pengguntingan rambut biasa mencipta pemotongan rambut.

Nota: Tahap rendah tetapan untuk sikat penipis rambut harus bergantung pada gaya rambut dan panjang rambut anda. Jangan gunakan sikat penipis pada tetapan yang lebih rendah daripada tetapan yang baru sahaja anda gunakan. Sebagai contoh, jika anda menggunakan sikat pengguntingan rambut yang besar pada 30mm untuk mencipta pemotongan rambut, jangan gunakan sikat penipis pada tetapan yang lebih rendah daripada 15mm.





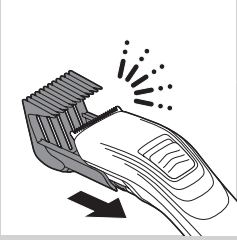
3 Luncurkan gelangsar buka/tutup ke atas untuk menghidupkan perkakas.

4 Gerakkan sikat penipis rambut menerusi rambut.

Pastikan sikat penipis menyentuh setiap tempat sekali sahaja, kalau tidak, ia akan memotong semua rambut kepada panjang rambut yang ditetapkan.

Mencipta peralihan licin antara dua panjang rambut

Jika anda memotong rambut anda kepada dua panjang yang berbeza, anda boleh menggunakan sikat penipis untuk mencipta peralihan licin antara dua panjang ini.



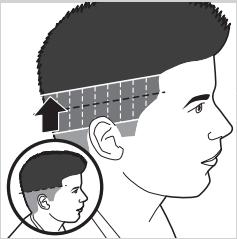
1 Luncurkan sikat penipis rambut ke dalam alur panduan perkakas ('klik'). Pastikan lengan sikat itu telah diluncurkan dengan betul ke dalam alur panduan pada kedua-dua belah.

2 Tetapkan sikat penipis kepada tetapan panjang rambut yang di tengah-tengah antara dua tetapan panjang rambut yang anda gunakan untuk mencipta pemotongan rambut.

Sebagai contoh, tetapkan sikat penipis kepada 15mm jika anda sudah memotong bahagian atas pemotongan rambut kepada panjang 20mm dan bahagian bawah pemotongan rambut kepada panjang 10mm.

3 Gerakkan sikat penipis ke atas menerusi peralihan antara dua panjang.

Pastikan sikat penipis menyentuh setiap tempat sekali sahaja, kalau tidak, ia akan memotong semua rambut kepada panjang rambut yang ditetapkan.



Pembersihan



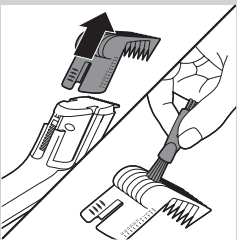
Pastikan perkakas dan penyesuai kering. Bersihkan perkakas dan penyesuai dengan berus pembersihan yang dibekalkan sahaja.

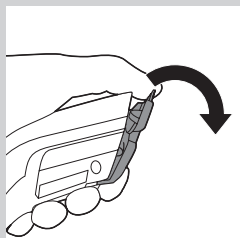
Jangan sekali-kali gunakan udara termampat, pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol, petrol atau aseton untuk membersihkan perkakas.

Jangan gunakan sebarang benda tajam untuk membersihkan perkakas. Bersihkan perkakas setiap kali selepas digunakan.

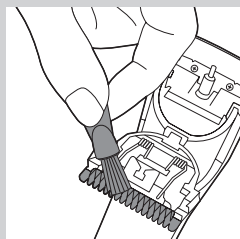
1 Pastikan perkakas dimatikan dan ditanggalkan daripada sesalur kuasa.

2 Untuk mengeluarkan sikat, tekan pemilih tetapan panjang, gerakkan sikat ke atas dan kemudian tariknyanya keluar dari perkakas. Bersihkan sikat dengan berus pembersihan yang dibekalkan.

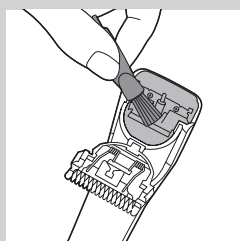




- 3** Tolak pinggir unit pemotong ke atas dengan ibu jari anda sehingga unit pemotong terbuka.



- 4** Bersihkan unit pemotong dengan berus pembersih yang dibekalkan.



- 5** Bersihkan bahagian dalam perkakas dengan berus pembersih yang dibekalkan.

Nota: Perkakas tidak memerlukan sebarang pelinciran.

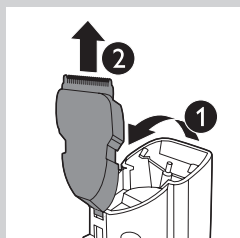
Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori atau barang ganti, lawati www.shop.philips.com/service atau pergi ke penjual Philips anda. Anda juga boleh menghubungi Pusat Khidmat Pelanggan di negara anda (lihat risalah jaminan sedunia untuk butiran hubungan).

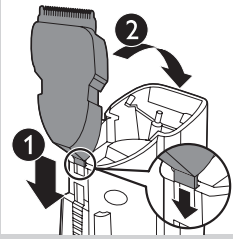
Unit pemotong, penyesuai dan sikat pengguntingan rambut boleh diganti.

Mengganti unit pemotong

Ganti unit pemotong jika ia rosak atau haus. Ganti unit pemotong hanya dengan unit pemotong Philips yang asli sahaja.



- 1** Tolak bahagian tengah unit pemotong arah ke atas dengan ibu jari anda sehingga ia terbuka (1). Lalu tariknyanya keluar daripada perkakas (2).



- 2 Letakkan cuping unit pemotong yang baru ke dalam slot (1) dan tolak unit pemotong pada perkakas ('klik') (2).

Alam sekitar



- Jangan buang perkakas bersama sampah rumah biasa pada akhir hayatnya, tetapi bawanya ke pusat pungutan rasmi untuk dikitari semula. Dengan melakukan sedemikian anda akan membantu memelihara alam sekitar.

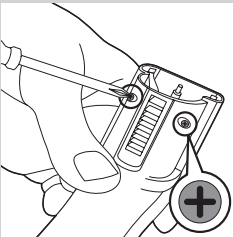


- Bateri boleh dicas semula binaan dalam mengandungi bahan yang mungkin mencemari alam sekitar. Sentiasa keluarkan bateri sebelum membuangnya dan bawa perkakas ke pusat pungutan rasmi. Jika anda menghadapi kesulitan mengeluarkan bateri, anda boleh juga membawa perkakas tersebut ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri untuk anda dan akan melupuskannya dengan cara yang selamat alam sekitar.

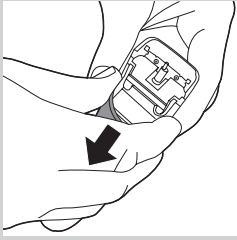
Mengeluarkan bateri boleh cas semula

Hanya keluarkan bateri boleh cas semula apabila anda membuang perkakas. Pastikan perkakas telah dicabutkan daripada sesalur dan bateri telah kosong sepenuhnya apabila anda mengeluarkannya.

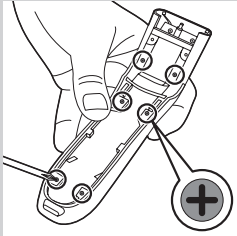
Jangan sambung perkakas ke sesalur kuasa semula setelah anda mengeluarkan bateri boleh casnya.



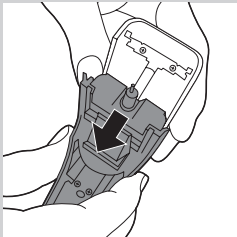
- 1 Cabut plag perkakas dari sesalur kuasa dan biarkan perkakas berjalan sehingga motornya berhenti.
- 2 Tanggalkan sikat dan unit pemotong.
- 3 Tanggalkan 2 skru di bahagian belakang perkakas menggunakan pemutar skru.



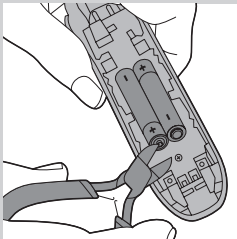
4 Tarik panel belakang keluar daripada perkakas.



5 Tanggalkan 6 skru di bahagian dalam perkakas menggunakan pemutar skru.



6 Pisahkan unit kuasa daripada panel hadapan.



7 Potong wayar yang berhampiran bateri dan kemudian tanggalkan bateri.

Jaminan dan sokongan

Jika anda perlukan maklumat atau sokongan, sila lawati www.philips.com/support atau baca risalah jaminan sedunia.

Introdução

Parabéns pela sua compra e bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registe o seu produto em www.philips.com/welcome.

Descrição geral (fig. 1)

- 1 Bolsa (apenas QC5132)
- 2 Pente aparador (REGULAR)
- 3 Selector de regulação do tamanho
- 4 Acessório de corte
- 5 Botão ligar/desligar
- 6 Luz CHARGE (carga)
- 7 Entrada da ficha do aparelho
- 8 Ficha do aparelho
- 9 Transformador
- 10 Escova de limpeza
- 11 Pente de desbaste do cabelo (THINNING - desbaste) (apenas QC5132)

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar o aparelho e guarde-o para consultas futuras.

Perigo

- Mantenha o aparelho e o transformador secos.

Aviso

- Antes de ligar o aparelho, verifique se a voltagem indicada no adaptador e no aparelho corresponde à voltagem eléctrica local.
- O adaptador contém um transformador: Não corte o adaptador para o substituir por outro, porque isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Este aparelho não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, salvo se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre o uso do aparelho por alguém responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser supervisionadas para garantir que não brincam com o aparelho.
- Verifique sempre o aparelho antes de o utilizar: Não utilize o aparelho caso este esteja danificado, pois isto pode causar ferimentos.

Cuidado

- Para carregar o aparelho utilize apenas o adaptador fornecido.
- Utilize e guarde o aparelho a uma temperatura entre 15 °C e 35 °C.
- Se o transformador se danificar, só deverá ser substituído por uma peça de origem para evitar situações de perigo.
- Se o aparelho for sujeito a uma mudança significativa de temperatura, pressão ou humidade, deixe o aparelho ambientar-se durante 30 minutos antes de o utilizar.
- Não utilize o aparelho se o acessório de corte, o pente aparador (REGULAR) ou o pente de desbaste do cabelo (THINNING) estiverem danificados ou partidos, pois podem causar ferimentos.

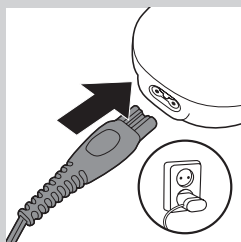


- Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

Campos electromagnéticos (CEM)

Este aparelho Philips cumpre todas as normas e regulamentos aplicáveis relativos à exposição a campos electromagnéticos.

Carregamento

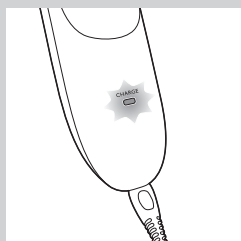


Não carregue o aparelho por mais de 24 horas.

Normalmente, a carga demora aproximadamente 8 horas.

Quando o aparelho estiver completamente carregado, este tem uma autonomia para 60 minutos.

- 1** Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- 2** Introduza a ficha do aparelho no aparelho.
- 3** Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



- ▶ A luz verde CHARGE fica intermitente para indicar que o aparelho está a carregar.
- ▶ Quando as baterias estão completamente carregadas, a luz verde CHARGE mantém-se continuamente acesa. Depois de 30 minutos, a luz CHARGE apaga-se para poupar energia.

Optimização da vida útil das baterias recarregáveis

Descarregue completamente as baterias recarregáveis duas vezes por ano deixando o motor trabalhar até parar de funcionar. Em seguida, volte a carregar totalmente as baterias.

Funcionamento com fio

Se as baterias estiverem fracas, também pode utilizar o aparelho ligado à corrente.

Utilize o aparelho ligado à corrente apenas quando as baterias estiverem quase vazias.

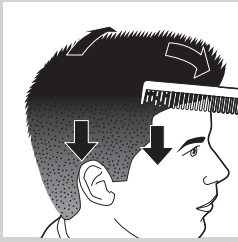
- 1** Desligue o aparelho.
- 2** Ligue o aparelho à corrente e aguarde alguns segundos antes de o ligar.

Se as baterias recarregáveis estiverem completamente vazias, aguarde alguns minutos antes de ligar o aparelho.

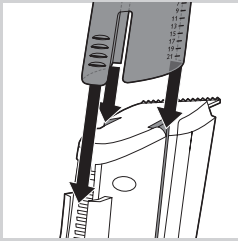
Utilizar o aparelho

Nota: Certifique-se de que o seu cabelo está limpo e seco. Não utilize o aparelho em cabelos húmidos.

Cortar com o pente aparador (REGULAR)

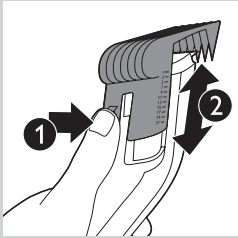


1 Penteie o seu cabelo com um pente no sentido do crescimento do cabelo.



2 Encaixe o pente aparador (REGULAR) nas ranhuras de guia do aparelho (ouve-se um estalido).

Certifique-se de que os braços do pente entram correctamente nas ranhuras de ambos os lados.



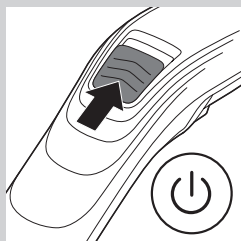
3 Pressione o seletor de regulação do tamanho do pêlo (1) e, em seguida, desloque o pente aparador para cima e para baixo (2) para definir a regulação de comprimento desejada.

► O comprimento correspondente do cabelo é visível na parte lateral do pente.

Regulações do comprimento

Com o pente aparador colocado, o aparelho pode cortar cabelo a 10 comprimentos diferentes:

Comprimentos de cabelo em mm	Comprimentos de cabelo em polegadas
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

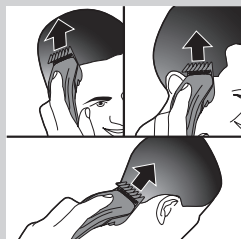


4 Desloque o botão para ligar/desligar para cima para ligar o aparelho.

5 Coloque o pente aparador no couro cabeludo e desloque o aparelho lentamente pelo cabelo.

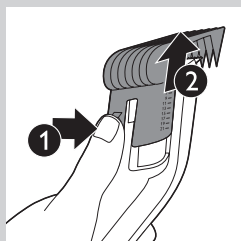
Sugestões

- Comece a aparar na regulação mais alta do pente aparador e vá reduzindo gradualmente a regulação de comprimento.
- Anote as regulações de comprimento que utilizou para criar certos penteados para se recordar em utilizações futuras.
- Para aparar da forma mais eficaz, mova o aparelho na direcção contrária à do crescimento do cabelo.
- Visto que o cabelo cresce em diferentes direcções, o aparelho também tem de ser deslocado em diferentes direcções (para cima, para baixo ou transversalmente).
- Faça passagens sobrepostas sobre a cabeça para que o aparelho apanhe todos os cabelos que precisam de ser cortados.
- Certifique-se de que a parte plana do pente aparador fica em contacto com o couro cabeludo para obter um resultado uniforme.
- Para obter um bom resultado em cabelos encaracolados, escassos ou compridos, utilize um pente modelador para guiar o cabelo na direcção do aparelho.
- Retire regularmente os cabelos já cortados do pente aparador. Se estiverem acumulados muitos cabelos no pente, remova-o do aparelho e sobre e/ou abane-o para sacudir os cabelos.



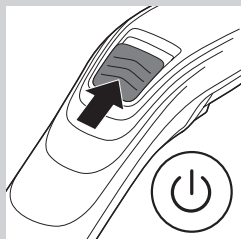
Cortar sem o pente aparador

Pode utilizar o aparelho sem o pente aparador para fazer um corte bem rente (0,5 mm) ou para contornar a linha do pescoço e a área à volta das orelhas.

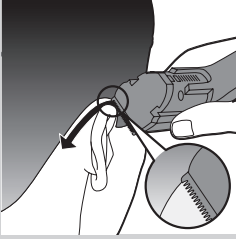


1 Para remover o pente aparador, prima o selector de regulação do tamanho de pêlo (1), desloque o pente para cima e puxe-o para fora do aparelho (2).

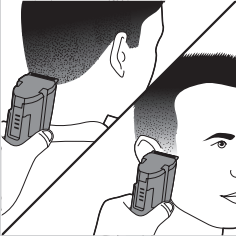
2 Penteie as pontas do cabelo por cima das orelhas antes de começar a contornar a linha de cabelo.



3 Desloque o botão para ligar/desligar para cima para ligar o aparelho.



- 4** Incline o aparelho de forma a que apenas uma das extremidades da lâmina toque nas pontas do cabelo.
- 5** Corte apenas as pontas. A linha de cabelo deve ficar junto à orelha.

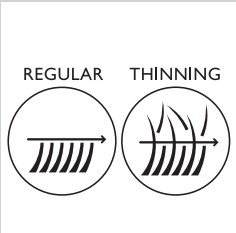


- 6** Para contornar a linha do pescoço e as patilhas, vire o aparelho e faça passagens de cima para baixo.
- 7** Desloque o aparelho devagar e suavemente. Siga a linha natural do cabelo.

Aparar com o pente de desbaste (THINNING)

Assegure-se de que utiliza o pente correcto. Se utilizar o pente aparador (REGULAR) em vez do pente de desbaste (THINNING), o aparelho cortará todo o cabelo ao mesmo comprimento.

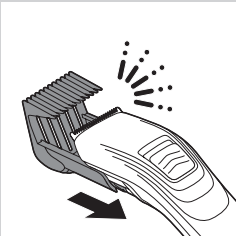
- Com o pente de desbaste, consegue um corte com um ar natural. Este permite-lhe criar uma transição perfeita entre dois comprimentos diferentes de cabelo.
- O pente de desbaste corta apenas metade do cabelo que entra no pente, o que resulta numa aparência natural.



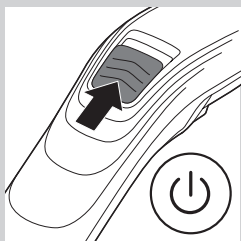
Desbastar um penteado completo

Desaconselhamos a utilização do pente de desbaste em cabelos muito curtos.

- 1** Encaixe o pente de desbaste nas ranhuras de guia do aparelho (ouve-se um estalido).
Certifique-se de que os braços do pente entram correctamente nas ranhuras de ambos os lados.
- 2** Ajuste o pente de desbaste para uma definição inferior à utilizada no pente aparador normal para criar o seu penteado.



Nota: A diferença de comprimento da regulação do pente de desbaste em relação ao pente aparador depende do seu penteado e do comprimento do cabelo. Nunca deve utilizar o pente de desbaste numa regulação que seja inferior a metade do comprimento definido para criar o penteado. Por exemplo, se utilizar o pente aparador grande a 30 mm para criar o penteado, não utilize o pente de desbaste com uma regulação menor do que 15 mm.



3 Desloque o botão para ligar/desligar para cima para ligar o aparelho.

4 Desloque o pente de desbaste pelo cabelo.

Certifique-se de que o pente de desbaste passa por cada local apenas uma vez, caso contrário, este corta todo o cabelo ao comprimento regulado.

Criar uma transição perfeita entre dois comprimentos de cabelo

Se tiver cortado o cabelo a dois comprimentos diferentes, pode utilizar o pente de desbaste para criar uma transição perfeita entre estes dois comprimentos.

1 Encaixe o pente de desbaste nas ranhuras de guia do aparelho (ouve-se um estalido).

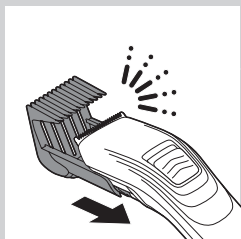
Certifique-se de que os braços do pente entram correctamente nas ranhuras de ambos os lados.

2 Ajuste o pente de desbaste para uma regulação que se situe a meio entre as duas regulações de comprimento utilizadas para criar o penteado.

Por exemplo, defina o pente de desbaste para 15 mm, se tiver cortado a parte superior do cabelo a um comprimento de 20 mm e a parte inferior do cabelo a um comprimento de 10 mm.

3 Desloque o pente de desbaste para cima através da transição entre os dois comprimentos.

Certifique-se de que o pente de desbaste passa por cada local apenas uma vez, caso contrário, este corta todo o cabelo ao comprimento regulado.



Limpeza

Mantenha o aparelho e o transformador secos. Limpe o aparelho e o transformador apenas com a escova de limpeza fornecida.

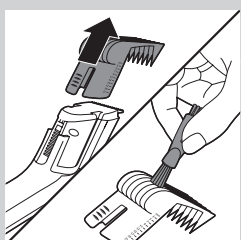
Nunca utilize ar comprimido, esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como álcool, petróleo ou acetona, para limpar o aparelho.

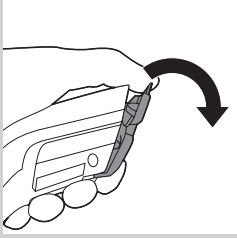
Não utilize objectos afiados para limpar o aparelho.

Limpe o aparelho após cada utilização.

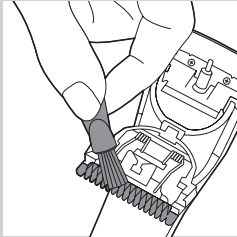
1 Certifique-se de que o aparelho está desligado e que a ficha não está na tomada eléctrica.

2 Para retirar o pente, prima o selector de regulação do comprimento, movimente o pente para cima e, em seguida, puxe-o para fora do aparelho. Limpe o pente com a escova de limpeza fornecida.

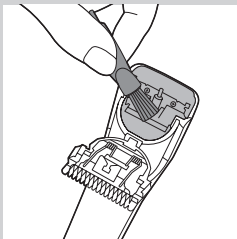




- 3** Desloque o rebordo do componente de corte para cima com o seu polegar, até o componente de corte abrir.



- 4** Limpe o componente de corte com a escova fornecida.



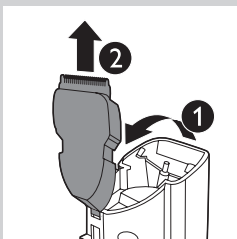
- 5** Limpe também o interior do aparelho com a escova fornecida.

Nota: O aparelho não precisa de lubrificação.

Encomendar acessórios

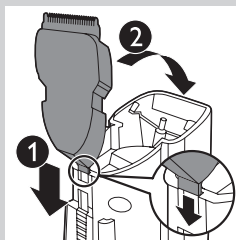
Para comprar acessórios ou peças sobressalentes, visite www.shop.philips.com/service ou dirija-se ao seu revendedor Philips. Também pode contactar o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país (consulte os detalhes de contacto no folheto da garantia mundial). O componente de corte, o transformador e o pente aparador são substituíveis.

Substituição do componente de corte



Substitua o componente de corte caso este esteja danificado ou gasto. Substitua o componente de corte apenas por um componente original da Philips.

- 1** Com o polegar, desloque a parte central do componente de corte para cima até este abrir (1). Em seguida, puxe-o para fora do aparelho (2).



- 2 Introduza a saliência do novo componente de corte na ranhura (1) e pressione-o para dentro do aparelho (ouve-se um estalido) (2).

Meio ambiente



- Não deite fora o aparelho junto com o lixo doméstico normal no final da sua vida útil; entregue-o num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo ajuda a preservar o ambiente.

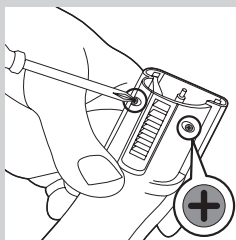


- As baterias recarregáveis incorporadas contêm substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre as baterias antes de se desfazer do aparelho e entregue o aparelho num ponto de recolha oficial. Desfaça-se das baterias num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção das baterias, pode também levar o aparelho a um centro de assistência Philips, que poderá remover as baterias por si e eliminá-las de forma segura para o ambiente.

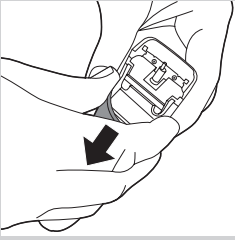
Retirar as baterias recarregáveis

Retire as baterias recarregáveis apenas quando eliminar o aparelho. Assegure-se de que o aparelho está desligado da alimentação e as baterias estão completamente vazias, quando as retirar.

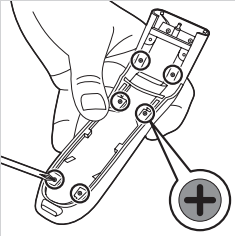
Não volte a ligar o aparelho à corrente após ter removido as baterias recarregáveis.



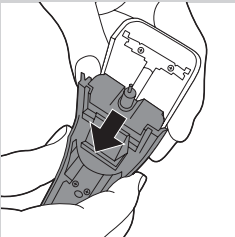
- 1 Desligue o aparelho da corrente e deixe-o a trabalhar até o motor parar.
- 2 Remova o pente e o componente de corte.
- 3 Remova os 2 parafusos na parte traseira do aparelho com uma chave de fendas.



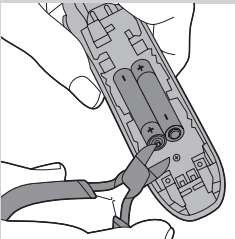
4 Retire o painel traseiro do aparelho.



5 Remova os 6 parafusos no interior do aparelho com uma chave de fendas.



6 Separe a unidade de alimentação do painel frontal.



7 Corte os fios próximos das baterias e, em seguida, remova as baterias.

Garantia e assistência

Se precisar de informações ou assistência, visite www.philips.com/support ou leia o folheto da garantia mundial em separado.

ข้อมูลเบื้องต้น

ขอแสดงความยินดีที่คุณสั่งซื้อและยินดีต้อนรับสู่ผลิตภัณฑ์ของ Philips! เพื่อให้คุณได้รับประโยชน์อย่างเต็มที่จากบริการที่ Philips มอบให้ โปรดลงทะเบียนผลิตภัณฑ์ของคุณที่ www.philips.com/welcome

ส่วนประกอบ (รูปที่ 1)

- 1 กระเป่า (QC5132 เท่านั้น)
- 2 อุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหรือสำหรับกำจัดผม (ปกติ)
- 3 ปุ่มปรับเลือกความยาว
- 4 ขึ้นส่วนการตัด
- 5 สวิตช์เปิด/ปิด แบบเลื่อน
- 6 ไฟ CHARGE
- 7 ช่องสำหรับเสียบ
- 8 ปลั๊กเสียบเข้ากับตัวเครื่อง
- 9 อะแดปเตอร์
- 10 แปรงทำความสะอาด
- 11 อุปกรณ์หรือสำหรับการเล็มผม (เล็มผม) (QC5132 เท่านั้น)

ข้อสำคัญ

ควรอ่านคู่มืออย่างละเอียดก่อนใช้งานและเก็บไว้เพื่อใช้อ้างอิงในครั้งต่อไป

อันตราย

- ควรเก็บตัวเครื่องและอะแดปเตอร์ไว้ในที่แห้ง

คำเตือน

- ตรวจสอบแรงดันไฟฟ้าที่แสดงไว้บนอะแดปเตอร์และที่ตัวเครื่องนั้นจะต้องตรงกับแรงดันไฟฟ้าหลักในบ้านก่อนใช้งาน
- ภายใต้อะแดปเตอร์ประกอบด้วยตัวแปลงไฟ ดังนั้นจึงไม่ควรนำไปตัดดอกแล้วเปลี่ยนหัวปลั๊กใหม่ เพราะจะก่อให้เกิดอันตรายร้ายแรงขึ้น
- ไม่ควรให้บุคคล (รวมทั้งเด็กเล็ก) ที่มีสภาพร่างกายไม่สมบูรณ์ ประสาทสัมผัสไม่สมบูรณ์หรือสภาพจิตใจไม่ปกติ หรือขาดประสบการณ์และความรู้ความเข้าใจ นำเครื่องนี้ไปใช้งาน เว้นแต่จะอยู่ในการควบคุมดูแลหรือได้รับคำแนะนำในการใช้งานโดยผู้ที่รับผิดชอบในด้านความปลอดภัย
- เด็กเล็กควรได้รับการดูแลเพื่อป้องกันไม่ให้เด็กนำเครื่องนี้ไปเล่น
- ตรวจสอบเครื่องก่อนการใช้งานทุกครั้ง โปรดอย่าใช้เครื่องหากเครื่องเสียหาย เนื่องจากอาจทำให้บาดเจ็บได้

ข้อควรระวัง

- โปรดใช้อะแดปเตอร์ที่ให้มาเท่านั้นในการชาร์จไฟเครื่อง
- ให้ใช้ ชาร์จไฟ และเก็บอุปกรณ์ตัดผมไว้ที่อุณหภูมิระหว่าง 15°C และ 35°C
- ในกรณีที่อะแดปเตอร์เกิดความชำรุดเสียหาย คุณต้องดำเนินการเปลี่ยนอะแดปเตอร์เป็นชนิดเดียวกับอะแดปเตอร์เดิมเสมอ เพื่อป้องกันการเกิดอันตราย
- หากเครื่องต้องมีการเปลี่ยนแปลงอุณหภูมิ ความดัน หรือความชื้นครั้งใหญ่ ควรปล่อยให้เครื่องขึ้นกับสภาพอากาศดังกล่าวก่อนเป็นเวลาอย่างน้อย 30 นาทีจึงจะใช้เครื่องได้
- ห้ามใช้งานเครื่อง หากขึ้นส่วนการตัด อุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหรือสำหรับกำจัดผม หรือหัวสำหรับการเล็มผม (เล็มผม) ชำรุดหรือหัก เนื่องจากอาจทำให้เกิดการบาดเจ็บได้
- ห้ามใช้ปากคอดัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันตราย

Electromagnetic fields (EMF)

ผลิตภัณฑ์ของ Philips นี้เป็นไปตามมาตรฐานและกฎข้อบังคับทางด้านคลื่นแม่เหล็กไฟฟ้าที่มีทุกประการ



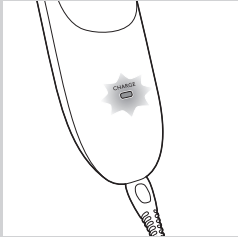
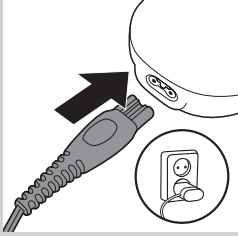
การชาร์จแบตเตอรี่

ห้ามชาร์จไฟอุปกรณ์ตัดผมนานเกิน 24 ชั่วโมง

การชาร์จไฟใช้เวลาประมาณ 8 ชั่วโมง

เมื่อเครื่องชาร์จไฟจนเต็มแล้ว สามารถใช้งานเครื่องได้นาน 60 นาที

- 1 ตรวจสอบให้แน่ใจว่าปิดสวิตช์เครื่องแล้ว
- 2 เสียบปลั๊กเข้ากับตัวเครื่อง
- 3 เสียบอะแดปเตอร์เข้ากับเต้ารับบนผนัง



- ▶ สัญญาณไฟ CHARGE จะเริ่มกะพริบเพื่อให้ทราบว่าเครื่องกำลังชาร์จแบตเตอรี่
- ▶ เมื่อชาร์จไฟแบตเตอรี่เต็มแล้ว สัญญาณไฟ CHARGE จะติดสว่างเป็นสีเขียวต่อเนื่อง จากนั้นสัญญาณไฟ CHARGE จะดับลงหลังจากผ่านไป 30 นาทีเพื่อประหยัดพลังงาน

การรักษาอายุการใช้งานของแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

คายประจุแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ ได้ออกให้หมด 2 ครั้งต่อปีโดยให้เครื่องทำงานจนกระทั่งหยุดไปเอง จากนั้นชาร์จแบตเตอรี่ใหม่อีกครั้งหนึ่งจนเต็ม

การตัดผมจากอุปกรณ์ที่เสียบปลั๊ก

ถ้าแบตเตอรี่ต่ำ คุณยังอาจใช้อุปกรณ์นี้ได้โดยการเสียบปลั๊ก

ให้ใช้อุปกรณ์ที่เสียบปลั๊กไฟเท่านั้น เมื่อแบตเตอรี่เกือบหมด

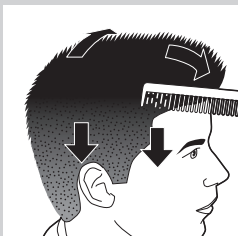
- 1 ปิดเครื่อง
- 2 เสียบสายไฟของอุปกรณ์ไฟฟ้าเข้ากับเต้าเสียบ และรอ 2-3 วันก่อนเปิดเครื่อง

ถ้าแบตเตอรี่ชนิดชาร์จใหม่ได้หมดลงโดยสิ้นเชิง ให้รอ 2-3 วันก่อนที่จะเปิดเครื่อง

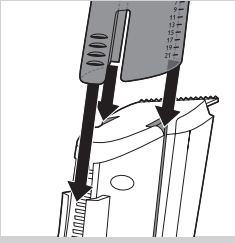
การใช้งาน

หมายเหตุ: ผมของคุณต้องสะอาดและแห้งสนิท ห้ามใช้งานเครื่องหลังสระผมมาใหม่ๆ

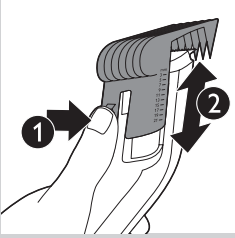
การตัดผมด้วยอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหวีสำหรับการตัดผม (ปกติ)



- 1 ใช้หวีจัดแต่งทรงผมหวีผมของคุณไปตามทิศทางที่เส้นผมขึ้น



2 วางอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหวีสำหรับการตัดผมลงในร่องนำที่ตัวเครื่อง (เสียงดัง 'คลิก') ตรวจสอบให้แน่ใจว่าจุดเลื่อนก้านหรือลงในร่องนำอย่างถูกต้องแล้วทั้งสองข้าง



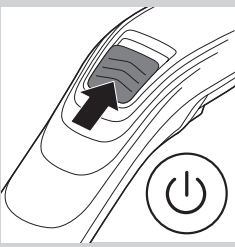
3 กดปุ่มปรับเลือกความยาว (1) แล้วเลื่อนอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหวีสำหรับการตัดผมขึ้นหรือลง (2) เพื่อกำหนดความยาวตามที่ต้องการ

- ▷ ความยาวของผมจะสามารถมองเห็นได้ที่ด้านข้างของหวี

การกำหนดความยาว

เมื่อใส่อุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหวีสำหรับการตัดผม อุปกรณ์นี้สามารถตัดผมโดยมีระดับความยาวที่แตกต่างกันได้ถึง 10 แบบ

ความยาวผมมีหน่วยเป็นมิลลิเมตร	ความยาวผมมีหน่วยเป็นนิ้ว
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

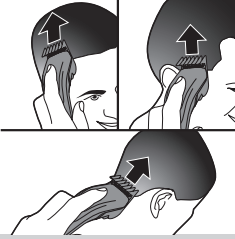


4 เลื่อนสวิตช์เลื่อนเปิด/ปิดขึ้นเพื่อเปิดเครื่อง

5 วางอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหวีสำหรับการตัดผมบนหนังศีรษะ และเคลื่อนอุปกรณ์ผ่านเส้นผมช้าๆ

ข้อแนะนำเพิ่มเติม

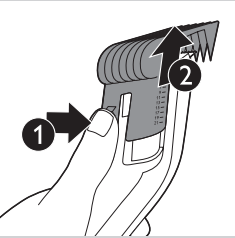
- เริ่มตัดโดยตั้งค่าอุปกรณ์เสริมไว้ที่ค่าสูงสุด และค่อยๆ ลดการตั้งค่าความยาวเส้นผมลง
- จัดบันทึกการตั้งค่าความยาวเส้นผมที่คุณใช้ในการจัดแต่งทรงผมเฉพาะแบบเพื่อช่วยเตือนความจำสำหรับการตัดผมในครั้งต่อไป
- วิธีตัดผมที่ดีที่สุดคือเคลื่อนเครื่องไปในทิศทางตรงข้ามกับที่เส้นผมขึ้น



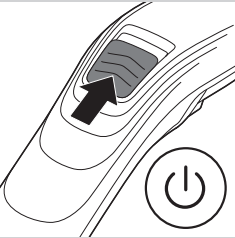
- เนื่องจากเส้นผมยาวขึ้นในทิศทางที่แตกต่างกัน คุณต้องเลื่อนอุปกรณ์นี้ในทิศทางที่แตกต่างกันเช่นกัน (ขึ้น ลง หรือทางขวาง)
- เคลื่อนเครื่องย้อนแนวกัน ไปมาทั่วศีรษะ เพื่อให้มั่นใจว่าสามารถใช้เครื่องตัดผมได้ทุกจุดที่ต้องการ
- ต้องพยายามให้ส่วนที่เรียบของอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหัวสำหรับการตัดผมนั้นสัมผัสกับหนังศีรษะอย่างเต็มที่ เพื่อให้ตัดผมได้อย่างเรียบเสมอกัน
- ในการตัดผมหยิก บาง หรือยาวให้ออกมาดี คุณสามารถใช้หัวจัดแต่งทรงเพื่อตั้งเส้นผมเข้าหาเครื่องได้
- หมั่นนำเศษผมออกจากอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหัวสำหรับการตัดผม ถ้ามีเส้นผมหลายเส้นติดอยู่ในอุปกรณ์เสริม ให้ถอดอุปกรณ์เสริมออกจากเครื่องแล้วปาดและ/หรือคาบะให้เส้นผมหลุดออกมา

การตัดผมโดยไม่ใช้อุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหัวสำหรับการตัดผม

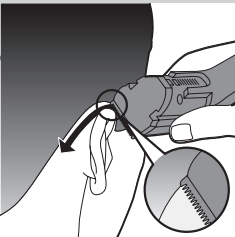
ไม่จำเป็นต้องประกอบอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหัวสำหรับการตัดผมเข้ากับตัวเครื่อง หากต้องการตัดผมใกล้หนังศีรษะมากๆ (0.5 มม.) หรือตัดผมให้ยาวเสมอกัน (การกัน) ตามแนวคอเสื้อและบริเวณรอบใบหู



- 1** ในการถอดอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหัวสำหรับตัดผมออก ให้กดปุ่มปรับเลือกความยาว (1) เลื่อนหัวขึ้น แล้วดึงออกจากเครื่อง (2)
- 2** หัวปาลายผมเหนือใบหู ก่อนเริ่มกัน ไรผมให้ยาวเสมอกัน



- 3** เลื่อนสวิตช์เลื่อนเปิด/ปิดขึ้นเพื่อเปิดเครื่อง



- 4** ตะแคงเครื่องในลักษณะที่ทำให้ขอบด้านหนึ่งของชิ้นส่วนการตัดสัมผัสกับปลายผม
- 5** ให้ตัดแค่ปลายผมเท่านั้น ไรผมควรอยู่ในแนวใบหูเพื่อความสวยงาม



- 6** ในการกันเส้นผมตามแนวคอเสื้อและจอนให้ยาวเสมอกัน ให้พลิกแล้วเลื่อนตัวเครื่องลงล่าง
- 7** ค่อยๆ เคลื่อนเครื่องไปตามไรผมอย่างช้าๆ ตามแนวเส้นผม

การตัดด้วยวิธีสำหรับการเล็มผม (เล็มผม)

ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณใช้วิธีถูกอัน หากคุณใช้อุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายวิธีสำหรับการตัดผม (ปกติ) แทนที่จะใช้วิธีสำหรับการเล็มผม (เล็มผม) เครื่องจะตัดผมทั้งหมดให้มีความยาวเท่ากัน

- ด้วยวิธีสำหรับการเล็มผม คุณสามารถตัดแต่งทรงผมของคุณให้ดูเป็นธรรมชาติ นอกจากนี้ยังช่วยให้คุณตัดแต่งทรงผมให้ดูนุ่มนวล ได้ด้วยความยาวเส้นผมแบบเล่นระดับ
- วิธีสำหรับเล็มผมจะตัดผมเพียงครึ่งเดียวของความยาวผมทั้งหมดที่ผ่านหัวเข้ามาก ซึ่งจะทำให้ทรงผมของคุณดูเป็นธรรมชาติ

ตัดผมด้วยการเล็มผมทั้งหมด

เราไม่แนะนำให้คุณใช้วิธีสำหรับการเล็มผมกับทรงผมที่สั้นมาก

- 1** วางหัวสำหรับเล็มผมลงในร่องน้ำที่ตัวเครื่อง (เสียงดัง 'คลิก') ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเคลื่อนก้านหรือลงในร่องน้ำอย่างถูกต้องแล้วจึงลองข้าง

- 2** ตั้งค่าหัวสำหรับการเล็มผมเป็นค่าที่ต่ำกว่าค่าที่คุณใช้สำหรับอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหัวสำหรับการตัดผมทั่วไปเพื่อตัดแต่งทรงผม

หมายเหตุ: หัวสำหรับการเล็มผมควรตั้งค่าที่ระดับต่ำเท่าใดนั้นขึ้นอยู่กับทรงผมและความยาวผมของคุณ อย่าตั้งค่าหัวสำหรับการเล็มผมให้มีค่าต่ำกว่าครึ่งหนึ่งของค่าที่ใช้ในการตัดแต่งทรงผม ตัวอย่างเช่น ถ้าคุณใช้อุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหัวขนาดใหญ่ 30 มม. ในการตัดแต่งทรงผม อย่าตั้งค่าหัวสำหรับการเล็มผมให้ต่ำกว่า 15 มม.

- 3** เลื่อนสวิตช์เลื่อนเปิด/ปิดขึ้นเพื่อเปิดเครื่อง
- 4** เลื่อนหัวสำหรับการเล็มผมไปทั่วทั้งศีรษะ

ดูให้แน่ใจว่าหัวสำหรับการเล็มผมสัมผัสเส้นผมแต่ละจุดเพียงครั้งเดียวเท่านั้น มิฉะนั้นอุปกรณ์ดังกล่าวจะตัดผมทั้งหมดตามความยาวที่ตั้งค่าไว้

การตัดแต่งทรงผมให้ดูนุ่มนวลด้วยความยาวเส้นผมแบบเล่นระดับ

หากคุณตัดแต่งทรงผมให้เป็นความยาวเส้นผมแบบเล่นระดับ คุณสามารถใช้หัวสำหรับการเล็มผมเพื่อตัดแต่งทรงผมให้ดูนุ่มนวลด้วยความยาวเส้นผมแบบเล่นระดับ

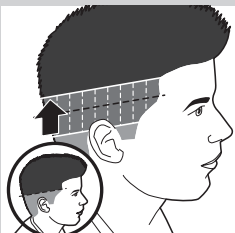
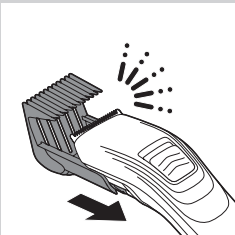
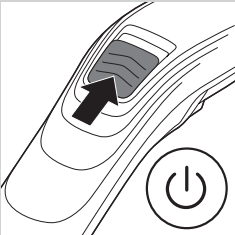
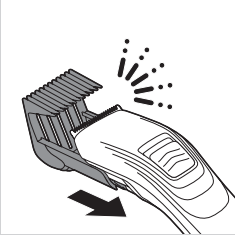
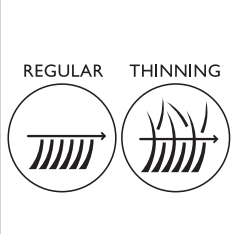
- 1** วางหัวสำหรับเล็มผมลงในร่องน้ำที่ตัวเครื่อง (เสียงดัง 'คลิก') ตรวจสอบให้แน่ใจว่าคุณเคลื่อนก้านหรือลงในร่องน้ำอย่างถูกต้องแล้วจึงลองข้าง

- 2** ตั้งค่าหัวสำหรับการเล็มผมให้มีความยาวเส้นผมเท่ากับครึ่งหนึ่งของการตั้งค่าความยาวผมสองระดับที่คุณใช้ในการตัดแต่งทรงผม

ตัวอย่างเช่น ให้ตั้งค่าหัวสำหรับเล็มผมที่ 15 มม. หากคุณได้ตัดผมส่วนบนด้วยความยาว 20 มม. และส่วนล่างด้วยความยาว 10 มม.

- 3** เลื่อนหัวสำหรับการเล็มผมขึ้นไปด้านบนด้วยความยาวเส้นผมแบบสองระดับ

ดูให้แน่ใจว่าหัวสำหรับการเล็มผมสัมผัสเส้นผมแต่ละจุดเพียงครั้งเดียวเท่านั้น มิฉะนั้นอุปกรณ์ดังกล่าวจะตัดผมทั้งหมดตามความยาวที่ตั้งค่าไว้



การทำความสะอาด



ควรเก็บตัวเครื่องและอะแดปเตอร์ไว้ในที่แห้ง ให้ทำความสะอาดตัวเครื่องและอะแดปเตอร์ด้วยแปรงทำความสะอาดที่หุ้มเท่านั้น

ห้ามใช้อากาศอัด แผ่นใยขัด สารที่มีฤทธิ์กัดกร่อน หรือของเหลวที่มีฤทธิ์รุนแรง เช่น แอลกอฮอล์ น้ำมัน หรืออะซิโตน ทำความสะอาดเครื่องเป็นอันขาด

ห้ามใช้วัตถุที่แหลมในการทำทำความสะอาดเครื่อง
ทำความสะอาดเครื่องหลังใช้งานทุกครั้ง

1 โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ปิดสวิตช์เครื่องและไม่ได้ต่อเครื่องเข้ากับเต้าเสียบไฟ

2 ในการถอดหรือออก ให้กดปุ่มปรับเลือกความยาว แล้วเลื่อนขึ้น จากนั้นดึงออกจากตัวเครื่อง ทำความสะอาดหัวด้วยแปรงทำความสะอาดที่หุ้ม

3 กดที่ขอบของส่วนที่ใช้ตัดผมขึ้นด้วยนิ้วหัวแม่มือของคุณจนกระทั่งเปิดออก

4 ทำความสะอาดส่วนที่ใช้ตัดผมขึ้นด้วยแปรงทำความสะอาดที่หุ้มตามให้

5 ใช้แปรงทำความสะอาดที่หุ้ม ทำความสะอาดด้านในของเครื่อง

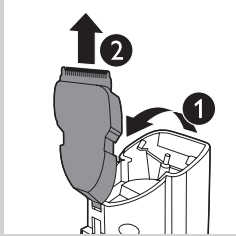
หมายเหตุ: เครื่องไม่จำเป็นต้องใช้น้ำมันหล่อลื่นแต่อย่างใด

การสั่งซื้ออุปกรณ์เสริม

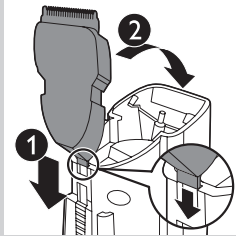
หากต้องการซื้ออุปกรณ์เสริมหรืออะไหล่ โปรดเยี่ยมชม www.shop.philips.com/service หรือ ไปที่ตัวแทนจำหน่าย Philips คุณสามารถติดต่อศูนย์บริการลูกค้า Philips ในประเทศของคุณ (ดูรายละเอียดการติดต่อจากเอกสารแผ่นพับเกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก) ส่วนที่ใช้ตัดผม อะแดปเตอร์ และอุปกรณ์เสริมลักษณะคล้ายหวีสำหรับการตัดผมสามารถเปลี่ยนได้

การเปลี่ยนส่วนที่ใช้ตัดผม

เปลี่ยนส่วนที่ใช้ตัดผมทำให้เกิดการชำรุดหรือสึกหรอ เปลี่ยนส่วนที่ใช้ตัดผมด้วยอุปกรณ์ของแท้ของ Philips เท่านั้น



1 ดันส่วนกลางของส่วนที่ใช้ตัดผมขึ้นด้วยนิ้วหัวแม่มือจนกระทั่งเปิดออก (1) แล้วดึงออกจากตัวเครื่อง (2)



2 วางหัวของส่วนที่ใช้ตัดผมอันใหม่เข้าไปในช่อง (1) และกดส่วนที่ใช้ตัดผมลงในตัวเครื่อง (เสียดัง 'คลิก') (2)

สิ่งแควดล้อม



- ห้ามทิ้งเครื่องพร้อมกับขยะในครัวเรือนทั่วไป เมื่อเครื่องหมดอายุการใช้งานแล้ว ควรทิ้งลงในถังขยะสำหรับนำกลับไปใช้ใหม่ได้ (รีไซเคิล) เพื่อช่วยรักษาสภาพสิ่งแวดล้อมที่ดี

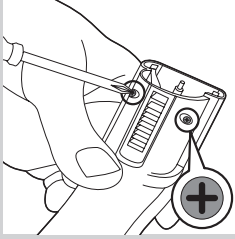


- แบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ของเครื่องกำจัดขนที่อยู่ภายในเครื่องอาจมีสารที่ก่อให้เกิดมลพิษต่อสิ่งแวดล้อม ให้ถอดแบตเตอรี่ออกก่อนทิ้งเครื่องกำจัดขนหรือก่อนนำไปที่จุดรวบรวมการทิ้งอย่างเป็นทางการ ทั้งแบตเตอรี่ไว้ที่จุดรวบรวมการทิ้งแบตเตอรี่ หากคุณพบปัญหาในการถอดแบตเตอรี่ คุณสามารถนำเครื่องไปที่ศูนย์บริการของ Philips ซึ่งจะช่วยคุณถอดแบตเตอรี่ออก และทิ้งในสถานที่ที่ปลอดภัยต่อสิ่งแวดล้อม

การทิ้งแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้

ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้จากเครื่องเมื่อคุณต้องการทิ้งเครื่องเท่านั้น โปรดตรวจสอบให้แน่ใจว่าได้ถอดปลั๊กไฟออกจากเครื่องและไม่มีประจุไฟหลงเหลืออยู่ในแบตเตอรี่แล้วก่อนที่จะถอดแบตเตอรี่ออก

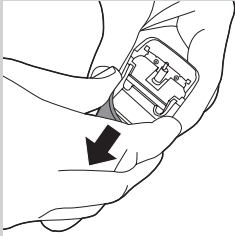
หลังจากที่ถอดแบตเตอรี่ที่ชาร์จใหม่ได้ออกมาแล้ว ไม่ควรต่ออุปกรณ์เข้ากับปลั๊กไฟอีก



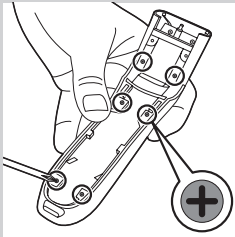
1 ถอดปลั๊กเครื่องออกจากเต้าเสียบไฟ แล้วปล่อยให้เครื่องทำงานจนกว่าจะหยุด

2 ถอดหัวและส่วนที่ใช้ตัดผมออก

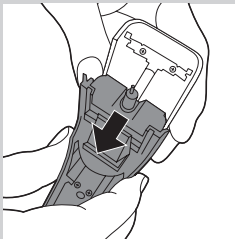
3 ถอดสกรู 2 ตัวออกจากด้านหลังของเครื่องด้วยไขควง



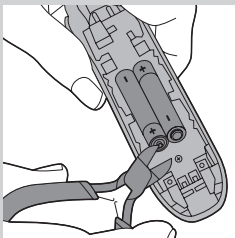
4 ดึงแผงด้านหลังออกจากตัวเครื่อง



5 ถอดสกรู 6 ตัวออกจากด้านในของเครื่องด้วยไขควง



6 แยกส่วนชุดกำลังไฟออกจากแผงด้านหน้า



7 ตัดสายไฟให้ใกล้กับแบตเตอรี่ แล้วถอดแบตเตอรี่ออก

การรับประกันและสนับสนุน

หากคุณต้องการข้อมูลเพิ่มเติมหรือการสนับสนุน โปรดเข้าชมเว็บไซต์ www.philips.com/support หรืออ่านข้อมูลจากเอกสารแผ่นพับที่แยกเฉพาะ เกี่ยวกับการรับประกันทั่วโลก

Giới thiệu

Chúc mừng bạn đã mua được sản phẩm Philips mới và chào mừng bạn đến với Philips! Để có được lợi ích đầy đủ từ sự hỗ trợ do Philips cung cấp, hãy đăng ký sản phẩm tại www.philips.com/welcome.

Mô tả chung (Hình 1)

- 1 Túi đựng (Chỉ có ở kiểu QC5132)
- 2 Lược cắt tóc (THÔNG THƯỜNG)
- 3 Nút chọn cài đặt độ dài
- 4 Thành phần cắt
- 5 Trượt bật/tắt (on/off)
- 6 Đèn CHARGE (SẠC)
- 7 Ổ cắm cho phích cắm thiết bị
- 8 Phích cắm thiết bị
- 9 Bộ điều hợp (adapter)
- 10 Bàn chải làm sạch
- 11 Lược tỉa mỏng tóc (TỈA MỎNG) (Chỉ có ở kiểu QC5132)

Quan trọng

Hãy đọc kỹ hướng dẫn sử dụng này trước khi sử dụng thiết bị và cất giữ để tiện tham khảo sau này.

Nguy hiểm

- Luôn giữ thiết bị và bộ điều hợp khô ráo.

Cảnh báo

- Trước khi nối thiết bị với nguồn điện, kiểm tra xem điện áp ghi trên bộ điều hợp và thiết bị có phù hợp với điện áp nguồn điện không.
- Trong bộ điều hợp có một biến áp. Không cắt bỏ bộ điều hợp này để thay bằng bộ điều hợp khác, vì làm như vậy sẽ gây ra tình huống nguy hiểm.
- Thiết bị này không dành cho người dùng (bao gồm cả trẻ em) có sức khỏe kém, khả năng giác quan hoặc thần kinh suy giảm, hay người thiếu kinh nghiệm và kiên thức, trừ khi họ được giám sát hoặc hướng dẫn sử dụng thiết bị bởi người có trách nhiệm đảm bảo an toàn cho họ.
- Trẻ em phải được giám sát để đảm bảo rằng chúng không chơi đùa với thiết bị này.
- Luôn kiểm tra thiết bị trước khi sử dụng. Không sử dụng thiết bị nếu thiết bị bị hư hỏng, vì như vậy có thể gây chấn thương.

Chú ý

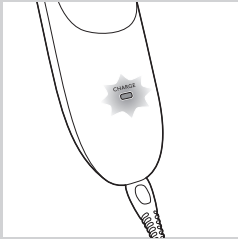
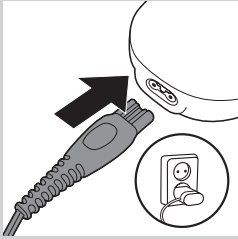
- Chỉ sử dụng bộ điều hợp đi kèm theo thiết bị để sạc pin cho thiết bị.
- Sử dụng, sạc và bảo quản thiết bị này ở nhiệt độ từ 15°C đến 35°C.
- Luôn thay bộ điều hợp cùng loại và đúng tiêu chuẩn như loại của máy nếu bộ điều hợp bị hỏng để tránh nguy hiểm.
- Nếu thiết bị chịu sự thay đổi lớn về nhiệt độ, áp suất hoặc độ ẩm, hãy để thiết bị thích nghi trong khoảng 30 phút trước khi sử dụng.
- Không được sử dụng thiết bị này nếu thành phần cắt, lược cắt tóc (THÔNG THƯỜNG) hoặc lược tỉa mỏng tóc (TỈA MỎNG) bị hỏng hoặc bị vỡ, vì có thể gây thương tích.
- Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.



Điện từ trường (EMF)

Thiết bị Philips này tuân thủ tất cả các tiêu chuẩn và quy định liên quan đến mức phơi nhiễm điện từ trường.

Sạc điện



Không sạc thiết bị quá 24 tiếng.

Thời gian sạc pin khoảng 8 giờ.

Thiết bị có thời gian hoạt động 60 phút sau khi đã được sạc đầy.

- 1** Đảm bảo thiết bị đã được tắt.
- 2** Cắm phích cắm của thiết bị vào thiết bị.
- 3** Cắm bộ điều hợp vào ổ cắm.

- ▶ Đèn CHARGE (SẠC) màu xanh lá cây bắt đầu nhấp nháy để cho biết thiết bị đang được sạc pin.
- ▶ Khi pin được sạc đầy, đèn CHARGE (SẠC) màu xanh lá cây sẽ sáng liên tục. Sau 30 phút, đèn CHARGE (SẠC) sẽ tắt để tiết kiệm năng lượng.

Tối ưu hóa tuổi thọ của pin sạc

Xả sạch pin sạc hai lần một năm bằng cách để cho mô-tơ chạy cho đến khi ngừng hoạt động. Sau đó sạc pin đầy trở lại.

Cắt tóc ở chế độ nội dây

Nếu pin yếu, bạn cũng có thể sử dụng thiết bị từ nguồn điện.

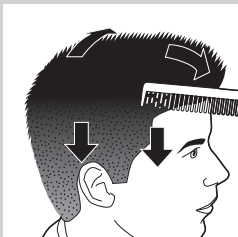
Chỉ sử dụng thiết bị từ nguồn điện khi pin sạc gần như đã cạn.

- 1** Tắt thiết bị.
- 2** Cắm thiết bị vào nguồn điện và đợi vài giây trước khi bật thiết bị. Nếu pin sạc đã cạn hoàn toàn, đợi vài phút trước khi bật thiết bị.

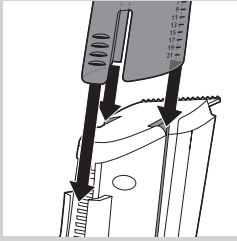
Sử dụng thiết bị

Lưu ý: Đảm bảo tóc sạch và khô. Không sử dụng thiết bị với tóc mới gội.

Cắt tóc bằng lược cắt tóc (THÔNG THƯỜNG)

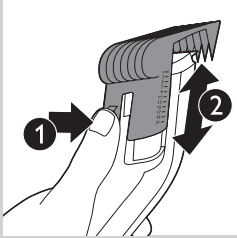


- 1** Chải tóc bằng lược tạo kiểu theo hướng tóc mọc.



2 Trượt lược cắt tóc (THÔNG THƯỜNG) vào các rãnh dẫn của thiết bị (nghe tiếng 'click').

Đảm bảo rằng bạn trượt tay cầm của lược vào rãnh ở cả hai bên đúng cách.



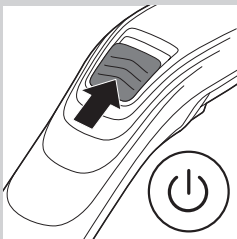
3 Nhấn nút chọn cài đặt độ dài (1) và sau đó dịch chuyển lược cắt tóc lên hoặc xuống (2) để chọn cài đặt độ dài mong muốn.

Độ dài tóc tương ứng được hiển thị phía bên cạnh của lược.

Cài đặt độ dài

Khi lược cắt tóc được gắn vào, thiết bị có thể cắt tóc ở 10 độ dài khác nhau:

Độ dài tóc tính theo mm	Độ dài tóc tính theo inch
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

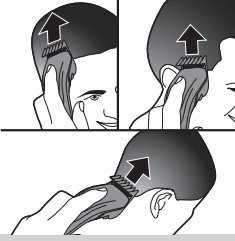


4 Trượt nút trượt bật/tắt (on/off) lên trên để bật thiết bị.

5 Đặt lược cắt tóc lên đầu và di chuyển thiết bị từ từ trên tóc.

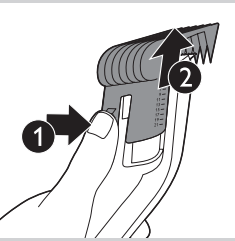
Mẹo

- Bắt đầu cắt tóc ở mức cài đặt độ dài cao nhất của lược cắt tóc và giảm dần cài đặt độ dài.
- Ghi lại mức cài đặt độ dài đã dùng để tạo một kiểu tóc nhất định để ghi nhớ cho lần cắt sau.
- Để cắt tóc theo cách hiệu quả nhất, di chuyển thiết bị ngược với hướng tóc mọc.



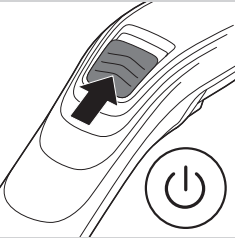
- Vì tóc mọc theo nhiều hướng khác nhau, bạn cần di chuyển thiết bị theo nhiều hướng khác nhau (lên, xuống hoặc ngang).
- Di chuyển lại thiết bị chồng lên lần cắt trước để đảm bảo tất cả tóc cần cắt đều được cắt.
- Đảm bảo phần phẳng của lược cắt tóc tiếp xúc hoàn toàn với da đầu để tóc được cắt đều.
- Để có được kết quả tốt với tóc xoắn, thưa hoặc dài, bạn có thể sử dụng lược tạo kiểu để hướng tóc về phía thiết bị.
- Thường xuyên lấy tóc đã cắt ra khỏi thiết bị rồi thổi và/hoặc rũ tóc ra khỏi lược.

Cắt tóc không dùng lược cắt tóc

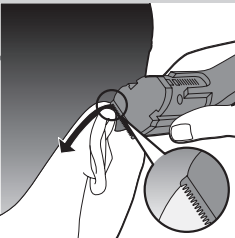


Bạn có thể sử dụng thiết bị không có lược cắt để cắt tóc rất sát với da (0,5 mm) hoặc tỉa xung quanh cổ và vùng quanh tai.

- 1** Để tháo lược cắt tóc, nhấn nút chọn cài đặt độ dài (1), di chuyển lược lên trên và sau đó kéo lược ra khỏi thiết bị (2).
- 2** Dùng lược chải đầu tóc chờm qua tai trước khi bắt đầu tỉa chân tóc.



- 3** Trượt nút trượt bật/tắt (on/off) lên trên để bật thiết bị.

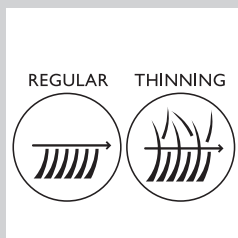


- 4** Giữ thiết bị nghiêng sao cho chỉ một cạnh của thành phần cắt chạm vào đầu tóc.
- 5** Chỉ cắt đầu tóc. chân tóc phải sát với tai.



- 6** Để tỉa xung quanh cổ và mai, xoay thiết bị và thực hiện các đường cắt từ trên xuống.
- 7** Di chuyển thiết bị từ từ và nhẹ nhàng. Di chuyển thiết bị theo chân tóc tự nhiên.

Cắt tóc bằng lược tia mỏng (TIA MỎNG)



Bảo đảm rằng bạn sử dụng chiếc lược phù hợp. Nếu bạn dùng lược cắt tóc (THÔNG THƯỜNG) thay vì lược tia mỏng tóc (TIA MỎNG), thiết bị sẽ cắt các sợi tóc đến độ dài bằng nhau.

- Với lược tia tóc, bạn có thể làm cho mái tóc trông tự nhiên. Nó cũng cho phép bạn tạo sự chuyển tiếp tự nhiên giữa hai độ dài khác nhau của tóc.
- Lược tia mỏng chỉ cắt một nửa số tóc nằm trong lược, giúp mang đến vẻ tự nhiên.

Tia mỏng toàn bộ tóc

Chúng tôi khuyên bạn không nên sử dụng lược tia mỏng tóc cho những chỗ tóc cắt quá ngắn.

1 Trượt lược tia mỏng tóc vào các rãnh dẫn của thiết bị (nghe tiếng 'click').

Đảm bảo rằng bạn trượt tay cầm của lược vào rãnh ở cả hai bên đúng cách.

2 Cài đặt lược tia mỏng tóc ở mức thấp hơn mức bạn vừa mới sử dụng cho lược cắt tóc thông thường để cắt tóc.

Lưu ý: Việc cài đặt lược tia tóc ở mức thấp hơn bao nhiêu sẽ phụ thuộc vào kiểu tóc và độ dài tóc. Không bao giờ sử dụng lược tia mỏng tóc ở mức thấp hơn một nửa so với mức bạn đã dùng để cắt tóc. Ví dụ, nếu bạn dùng lược cắt tóc cỡ lớn ở mức 30mm để cắt tóc thì không được dùng lược tia tóc ở mức cài đặt thấp hơn 15mm.

3 Trượt nút trượt bật/tắt (on/off) lên trên để bật thiết bị.

4 Di chuyển lược tia mỏng tóc qua tóc.

Hãy bảo đảm rằng lược tia mỏng tóc chỉ chạm vào mỗi vị trí một lần, nếu không nó sẽ cắt tất cả các sợi tóc bằng độ dài đã cài đặt.

Tạo sự chuyển tiếp tự nhiên giữa hai độ dài khác nhau của tóc

Nếu bạn cắt tóc thành hai độ dài khác nhau, bạn có thể dùng lược tia tóc để tạo sự chuyển tiếp tự nhiên giữa những độ dài này.

1 Trượt lược tia mỏng tóc vào các rãnh dẫn của thiết bị (nghe tiếng 'click').

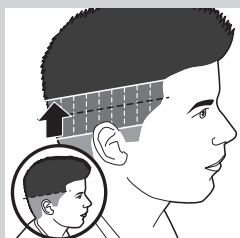
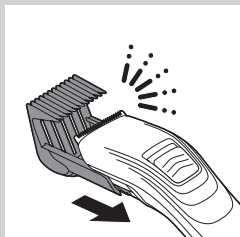
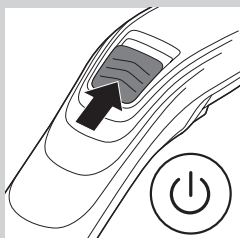
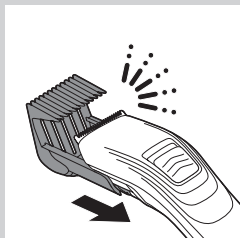
Đảm bảo rằng bạn trượt tay cầm của lược vào rãnh ở cả hai bên đúng cách.

2 Cài đặt độ dài tóc cho lược tia mỏng tóc bằng khoảng giữa hai mức cài đặt độ dài tóc bạn đã dùng để cắt tóc.

Ví dụ, nếu bạn đã cắt phần tóc phía trên ở độ dài 20 mm và phần tóc phía dưới ở độ dài 10 mm, hãy cài đặt lược tia tóc ở mức 15 mm.

3 Di chuyển lược tia mỏng tóc từ dưới lên trên qua phần chuyển tiếp giữa hai độ dài.

Hãy bảo đảm rằng lược tia mỏng tóc chỉ chạm vào mỗi vị trí một lần, nếu không nó sẽ cắt tất cả các sợi tóc bằng độ dài đã cài đặt.



Vệ sinh



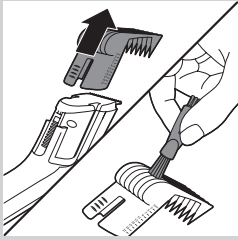
Giữ cho thiết bị và bộ điều hợp luôn khô ráo. Chỉ làm sạch thiết bị và bộ điều hợp bằng bàn chải đi kèm.

Không sử dụng khí nén, miếng tẩy rửa, chất tẩy rửa có tính ăn mòn hoặc những chất lỏng mạnh như là cồn, xăng hay axeton để lau chùi thiết bị.

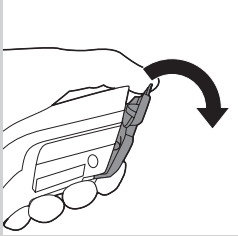
Không sử dụng các vật sắc để lau chùi thiết bị.

Lau chùi sạch thiết bị sau mỗi lần sử dụng.

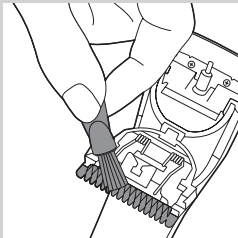
1 Đảm bảo rằng thiết bị đã tắt và được ngắt ra khỏi nguồn điện.



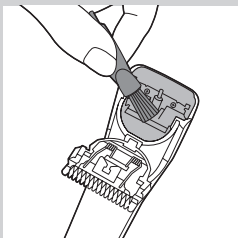
2 Để tháo lược, hãy nhấn nút chọn cài đặt độ dài, di chuyển lược lên trên rồi kéo nó ra khỏi thiết bị. Làm sạch lược bằng bàn chải đi kèm.



3 Dùng ngón tay cái đẩy cạnh của bộ cắt lên phía trên cho đến khi bộ cắt mở ra.



4 Lau chùi bộ cắt bằng bàn chải làm sạch đi kèm.



5 Lau chùi phía bên trong của thiết bị bằng bàn chải làm sạch đi kèm.

Lưu ý: Thiết bị không cần bất cứ chất bôi trơn nào.

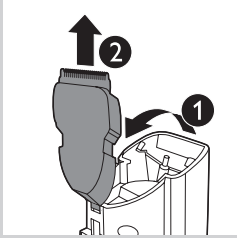
Đặt mua các phụ kiện

Để mua phụ kiện hoặc phụ tùng, hãy truy cập www.shop.philips.com/service hoặc liên hệ đại lý Philips tại địa phương bạn. Bạn cũng có thể liên hệ Trung tâm Chăm sóc Khách hàng của Philips tại quốc gia bạn (xem tờ rơi về chế độ bảo hành trên toàn thế giới để biết thông tin liên hệ). Có thể thay thế bộ cắt, bộ điều hợp và lược cắt tóc.

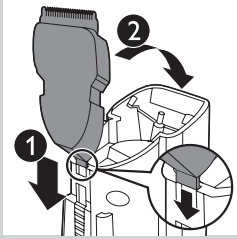
Thay thế bộ cắt

Thay thế bộ cắt khi bộ cắt bị hư hoặc đã mòn. Chỉ thay thế bộ cắt bằng bộ cắt gốc của Philips.

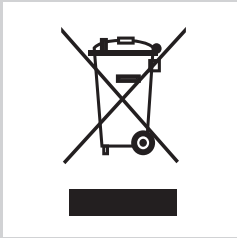
- 1 Dùng ngón tay cái đẩy phần giữa của bộ cắt lên trên cho đến khi bộ cắt mở ra (1). Sau đó kéo bộ cắt ra khỏi thiết bị (2).



- 2 Đặt vấu của bộ cắt mới vào rãnh (1) và đẩy bộ cắt vào thiết bị (nghe tiếng 'click') (2).



Môi trường



- Không vứt thiết bị cùng với chất thải gia đình thông thường khi ngừng sử dụng nó. Hãy đem nó đến điểm thu gom chính thức để tái chế. Làm như thế, bạn sẽ giúp bảo vệ môi trường.



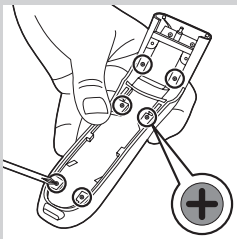
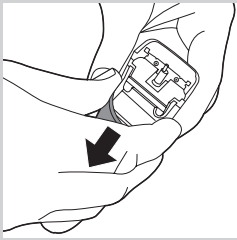
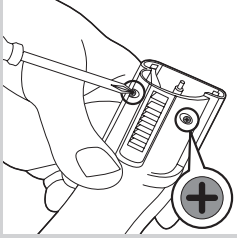
- Pin sạc tích hợp chứa những chất có thể gây ô nhiễm môi trường. Luôn tháo pin trước khi vứt bỏ thiết bị hoặc mang thiết bị tới một điểm thu gom chính thức. Vứt bỏ pin tại điểm thu gom chính thức dành cho pin. Nếu bạn gặp trục trặc khi tháo pin, bạn cũng có thể mang thiết bị đến trung tâm dịch vụ của Philips. Nhân viên của trung tâm sẽ giúp bạn tháo pin và vứt bỏ pin theo cách an toàn cho môi trường.

Tháo pin sạc

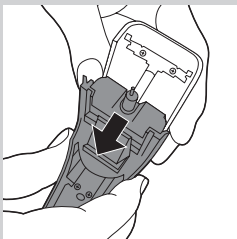
Chỉ tháo pin sạc khi vứt bỏ thiết bị. Hãy đảm bảo rằng thiết bị được ngắt ra khỏi nguồn điện và pin hoàn toàn hết điện khi tháo pin.

Không cắm lại máy vào nguồn điện sau khi tháo pin sạc.

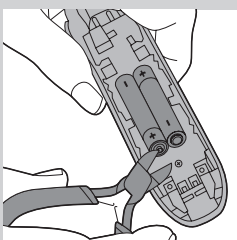
- 1** Ngắt thiết bị ra khỏi nguồn điện và để thiết bị chạy cho tới khi mô-tơ ngừng hẳn.
- 2** Tháo lược và bộ cắt.
- 3** Dùng tua vít tháo 2 ốc vít ở phía sau của thiết bị.
- 4** Kéo tấm chắn phía sau ra khỏi thiết bị.



- 5** Dùng tua vít tháo 6 ốc vít bên trong thiết bị.



- 6** Tách bộ phận nguồn ra khỏi mặt trước.



- 7** Cắt dây điện gắn với pin và sau đó tháo pin.

Bảo hành và hỗ trợ

Nếu bạn cần hỗ trợ hay để biết thông tin, vui lòng truy cập **www.philips.com/support** hoặc đọc tờ bảo hành toàn cầu riêng lẻ.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。

一般說明 (圖 1)

- 1 收納袋 (僅限 QC5132)
- 2 剪髮梳 (一般)
- 3 髮長設定選擇器
- 4 修剪組件
- 5 開/關 (On/Off) 滑動開關
- 6 充電指示燈
- 7 產品插頭插孔
- 8 產品插頭
- 9 轉換器
- 10 清潔刷
- 11 打薄梳 (打薄) (僅限 QC5132)

重要事項

在使用本產品前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留使用手冊以供日後參考。

危險

- 本產品及電源轉換器請保持乾燥。

警示

- 在連接本產品的電源之前，請確認轉換器和本產品上面所標示的電壓與當地的室內電壓是否相同。
- 轉換器內含一個變壓器。請勿切斷轉換器而以其他插頭取代，否則會造成危險。
- 本產品不適合供下列人士 (包括兒童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請勿讓兒童使用本產品或將本產品當成玩具。
- 使用產品前請務必仔細檢查，若有任何損壞請停止使用，以免受傷。

警告

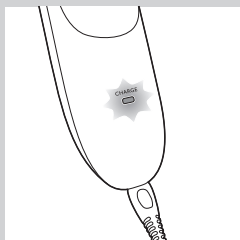
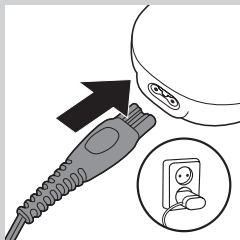
- 只能使用產品所附的電源轉換器為產品充電。
- 請在攝氏 15° C 到 35° C 間的溫度使用、充電、存放本產品。
- 如果轉換器損壞，請務必使用原型號的轉換器進行更換，以免發生危險。
- 若產品面臨溫度、壓力或濕度的顯著變化時，使用前，請先讓產品適應環境 30 分鐘。
- 若修剪組件、剪髮梳 (一般) 或打薄梳 (打薄) 損壞或破損，請勿使用本產品，以免造成傷害。
- 絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如汽油或丙酮) 清潔本產品。

電磁波 (EMF)

本飛利浦產品符合所有電磁波暴露的相關適用標準和法規。



充電



請勿讓本產品充電超過 24 小時。

充電時間約需 8 個小時。

產品完全充電後，操作時間可長達 60 分鐘。

- 1 確定關閉本產品的電源。
- 2 將電源插頭插入產品的插孔中。
- 3 將轉換器插入插座。

- ▶ 綠色「充電」指示燈開始閃爍，表示產品正在充電。
- ▶ 當電池充飽電後，綠色「充電」指示燈會持續亮起。30 分鐘後，「充電」指示燈會熄滅以節省能源。

有效延長充電式電池的使用壽命

請每年將充電式電池完全放電兩次。放電時，請讓馬達運轉到停止為止，然後再將電池完全充電。

連接電源線剪髮

如果電池電量不足，您也可以插電使用本產品。

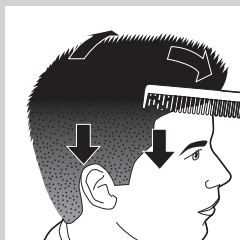
請只在充電式電池的電力幾乎耗盡時，才插電使用本產品。

- 1 關閉產品。
- 2 將產品連接電源插座，稍候數秒鐘再開啟電源。
如果充電式電池的電力已完全耗盡，請稍候數分鐘再開啟本產品的電源。

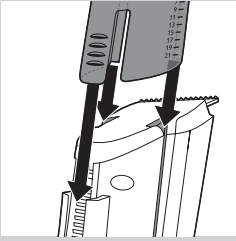
使用本產品

注意：請確保頭髮清潔與乾燥。請勿在剛洗完的頭髮上使用此產品。

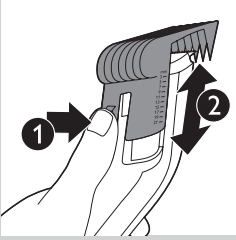
使用剪髮梳（一般）修剪



- 1 使用造型梳在順著頭髮生長方向梳髮。



2 將剪髮梳 (一般) 滑入產品的導引溝槽 (會聽見「喀噠」一聲)。確認梳具的臂部正確滑入兩側的溝槽中。



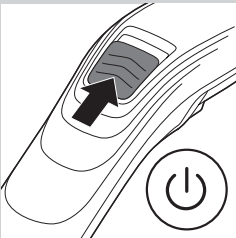
3 壓下髮長設定選擇器 (1)，再上下移動剪髮梳 (2)，調整至理想的長度設定。

▶ 相對應的髮長可從梳具的側邊看出。

長度設定

產品裝上剪髮梳時，可設定 10 種不同的剪髮長度：

髮長 (公釐)	髮長 (英吋)
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

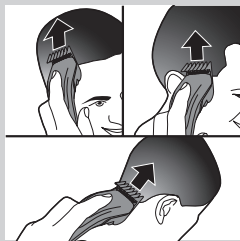


4 將開/關 (On/Off) 往上推，開啟產品電源。

5 將剪髮梳放在頭皮位置，移動產品緩緩穿過頭髮。

提示

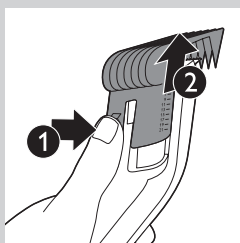
- 起初先用剪髮梳的最高髮長設定進行修剪，再逐步調低髮長設定。
- 記錄下您剪出特定髮型所用的髮長設定，作為將來修剪的設定提醒。
- 要以最有效率的方式修剪時，請逆著毛髮生長的方向推移本產品。



- 由於毛髮會朝不同方向生長，因此您必須配合移動產品的方向(上、下或橫越)。
- 以重疊的方式推移產品，使其全面剪理頭部毛髮，確保修剪到所有需要修剪的頭髮。
- 請確保剪髮梳的平坦部分完全接觸頭皮，以達到修剪平整的效果。
- 修剪鬢髮、稀疏或長髮時，為達到良好的修剪效果，請搭配使用造型梳，將頭髮梳向本產品。
- 請定期將殘留在剪髮梳上的頭髮清除。若有大量頭髮黏附在梳具上，請將梳具自本產品取下，再以吹動和/或搖晃的方式將頭髮清理乾淨。

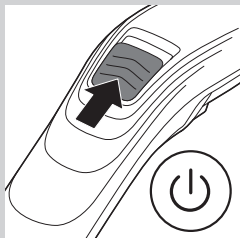
不使用剪髮梳進行修剪

您可以選擇不使用剪髮梳，直接使用本產品修剪貼近皮膚 (0.5 公釐) 的毛髮，或者修整頸線以及耳朵附近的髮型。

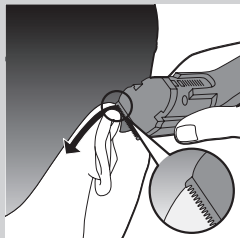


1 若要取下剪髮梳，請壓下髮長設定選擇器 (1)，將梳具朝上拉動，即可自產品取下 (2)。

2 開始修剪髮際線之前，先梳理耳朵上方的髮尾。



3 將開/關 (On/Off) 往上推，開啟產品電源。



4 傾斜本產品，只讓一邊碰到髮梢。

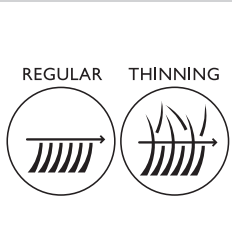
5 只能修剪髮梢，髮線必須貼緊耳朵。



6 修整頸線和鬢角時，請翻轉產品，然後向下推移。

7 緩慢、平穩地推移本產品，順著自然的髮際線移動。

使用打薄梳 (打薄) 修剪

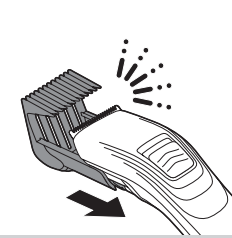


請務必使用正確的梳具。如果您使用剪髮梳 (一般) (而非打薄梳 (打薄)) 來進行修剪，則產品會將所有頭髮剪成相同長度。

- 使用打薄梳打造自然風格的髮型，還能流暢地轉換兩種不同髮長。
- 打薄梳只會剪下梳子接觸的一半頭髮，因此能創造出自然感覺的秀髮。

打薄一次搞定

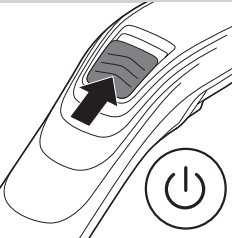
我們建議您不要在非常短的髮型上使用打薄梳。



1 將打薄梳滑入產品的導引溝槽 (會聽見「喀噠」一聲)。確認梳具的臂部正確滑入兩側的溝槽中。

2 將打薄梳設為低於一般剪髮梳所用的設定。

注意：打薄梳的設定應該多低需視您的髮型與髮長而定。絕對不要讓打薄梳的設定低於剪髮所用設定的一半。例如，如果您用 30 公釐的大型剪髮梳來剪髮，則打薄梳的設定不得低於 15 公釐。



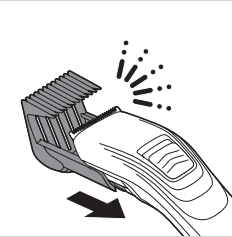
3 將開/關 (On/Off) 往上推，開啟產品電源。

4 將打薄梳在髮間移動。

務必確保打薄梳只碰觸每個修剪處一次，否則會將所有頭髮修剪為設定的髮長。

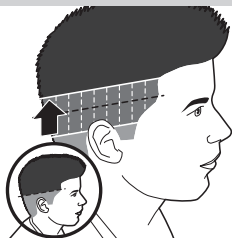
流暢轉換兩種不同髮長

如果您將頭髮修剪為兩種不同長度，您可以用打薄梳在兩種不同髮長間創造出流暢轉換的效果。



1 將打薄梳滑入產品的導引溝槽 (會聽見「喀噠」一聲)。確認梳具的臂部正確滑入兩側的溝槽中。

2 將打薄梳的髮長設定設為剪髮時所用兩種長度設定的一半。例如，如果您將上層頭髮剪為 20 公釐長，而將下層頭髮剪為 10 公釐長，則請將打薄梳設為 15 公釐。



3 讓打薄梳通過兩種髮長，往上移動。

務必確保打薄梳只碰觸每個修剪處一次，否則會將所有頭髮修剪為設定的髮長。

清潔



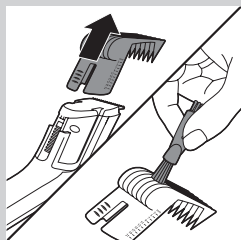
本產品及電源轉換器請保持乾燥。只能使用隨附的清潔刷清潔本產品和轉換器。

絕對不可使用壓縮空氣、鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體(例如，酒精、汽油或丙酮)清潔本產品。

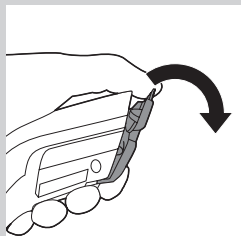
請勿使用任何尖銳物體清潔產品。

每次使用後均需清潔本產品。

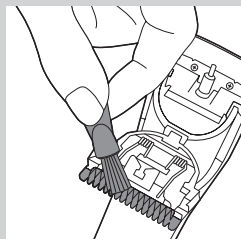
1 確定關閉本產品電源，並從插座拔出電源線。



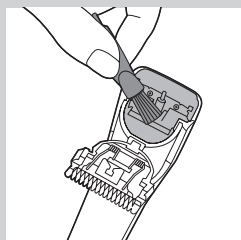
2 若要取下梳具，請壓下髮長設定選擇器，將梳具朝上拉動，即可自產品取下。請以隨附的清潔刷清潔梳具。



3 用拇指從修剪組件的邊緣往上推，加以開啟。



4 使用隨附的清潔刷清潔修剪組件。



5 使用隨附的清潔刷清潔產品內部。

注意：本產品不需要任何潤滑。

訂購配件

若要購買配件或備用零件，請造訪 www.shop.philips.com/service，或者洽詢您的飛利浦經銷商。您也可以聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心（詳細聯絡資料請參閱全球保證書）。
修剪組件、電源轉換器與剪髮梳可以更換。

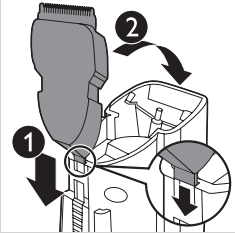
更換修剪組件

修剪組件損傷或磨損時，請加以更換。請只更換原廠飛利浦修剪組件。

1 用拇指從修剪組件的中間往上推以開啟 (1)，然後自產品上取下 (2)。



2 將新修剪組件的突起部位對準凹槽 (1)，然後把修剪組件推到本產品上（會聽見「喀噠」一聲）(2)。



環境保護

- 本產品壽命結束時請勿與一般家庭廢棄物一併丟棄。請將該產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。

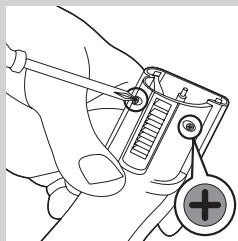


- 本產品內建的充電式電池可能含有會污染環境的物質。丟棄本產品或是將本產品放到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並且將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，可將本產品拿到飛利浦服務中心，服務中心的人員會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。



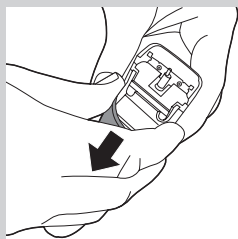
取出充電式電池

請僅在棄置產品時才取出充電式電池。取出時，請確實拔除產品電源插頭，並請確認電池電力已完全耗盡。

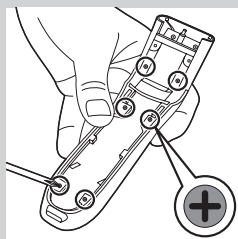


充電式電池取出之後，請勿再將產品連接電源。

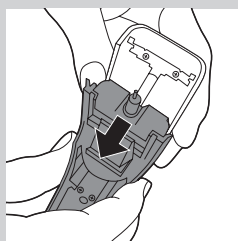
- 1 中斷產品與電源插座的連接，讓產品一直運作直到馬達停止。
- 2 取下梳具和修剪組件。
- 3 用螺絲起子將產品背面的 2 枚螺絲釘卸下。



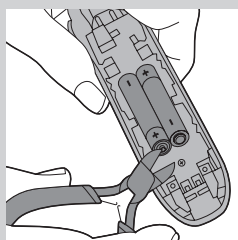
- 4 將產品的背面板拉起。



- 5 用螺絲起子將產品側面的 6 枚螺絲釘卸下。



- 6 將電源裝置與前端面板分開。



- 7 切斷電池附近的電線並取出電池。

保固與支援

如果您需要資訊或支援，請造訪：www.philips.com/support，
或另行參閱全球保證書。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。

基本说明 (图 1)

- 1 收纳袋 (仅限于 QC5132)
- 2 头发修剪梳齿 (普通)
- 3 长度调校选择器
- 4 修剪部件
- 5 开/关滑钮
- 6 CHARGE (充电) 指示灯
- 7 产品插座接口
- 8 产品插头
- 9 适配器
- 10 清洁刷
- 11 打薄修剪梳 (薄梳) (仅限于 QC5132)

注意事项

使用本产品之前，请仔细阅读本使用说明书，并妥善保管以备日后参考。

危险

- 让产品和电源适配器保持干燥。

警告

- 在将产品接通电源以前，首先确认适配器和产品上所标示的电压与当地的电压相符。
- 电源适配器内含有一个变压器。切勿自行更换插头，否则将导致严重后果。
- 肢体不健全、精神有障碍及缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）必须在监护人的监督及指导下使用。
- 请照看好儿童，本产品不能用于玩耍。
- 使用前，请务必检查产品。如果产品损坏，请勿再使用产品，否则可能对人体造成伤害。

注意

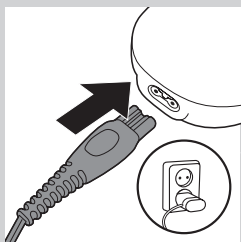
- 为产品充电，须用随产品提供的电源适配器。
- 必须在 15 摄氏度至 35 摄氏度之间的温度下使用、存放和为本产品充电。
- 如果适配器已损坏，则务必更换原装型号适配器，以免发生危险。
- 如果产品的使用温度、气压或湿度方面改变较大，应在使用之前让产品适应 30 分钟。
- 如果修剪部件、头发修剪梳齿（普通）或打薄修剪梳（薄梳）损坏或破损，则不要使用产品，否则可能对人体造成伤害。
- 切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁产品。

电磁场 (EMF)

本飞利浦产品符合所有有关暴露于电磁场的适用标准和法规。



充电

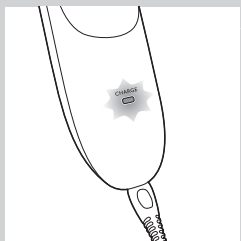


请勿连续为本产品充电超过 24 小时。

充电约需 8 小时。

产品充满电后，可持续工作 60 分钟。

- 1 确保产品电源已关闭。
- 2 将产品插头插入本产品。
- 3 将电源适配器插入电源插座。



- ▶ 绿色充电指示灯开始闪烁，指示产品正在充电。
- ▶ 电池充满电时，绿色充电指示灯将一直亮起。30 分钟后，充电指示灯熄灭以节省能源。

优化充电电池寿命

每年将电池彻底放电两次，方法是让马达一直运转到停止。然后为电池充满电。

接电源线修剪

如果电池电量过低，可接电使用本产品。

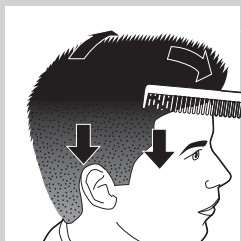
只有在充电电池的电量即将耗尽时，才可接电使用本产品。

- 1 关闭产品。
 - 2 将本产品连接到电源，等待几秒钟再启动。
- 如果充电电池的电量已完全耗尽，请等待几分钟再启动本产品。

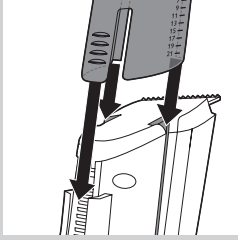
使用本产品

注意：确保您的头发清洁且干燥。请勿在刚洗过的湿发上使用本产品。

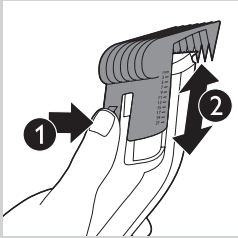
使用头发修剪梳齿（普通）进行修剪



- 1 使用定型梳沿头发生长的方向梳理头发。



2 将头发修剪梳齿（普通）滑入产品的导槽中（“咔哒”一声）。确保修剪梳齿的梳把正确滑入两侧的导槽。



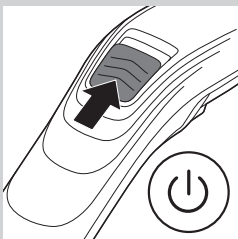
3 按下长度调校选择器 (1)，然后上下移动头发修剪梳 (2)，设定所需要的长度。

▶ 在梳齿侧面可以看出对应的头发长度。

长度设定

结合头发修剪梳齿附件，本产品可按 10 种不同长度来修剪头发：

头发长度（毫米）	头发长度（英寸）
3	1/8
5	1/5
7	2/7
9	1/3
11	3/7
13	1/2
15	3/5
17	2/3
19	3/4
21	5/6

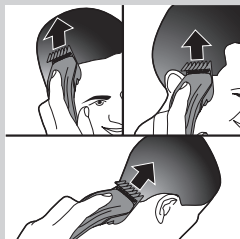


4 向上滑动开/关按钮启动产品。

5 将头发修剪梳齿置于头皮上，顺着头发慢慢移动本产品。

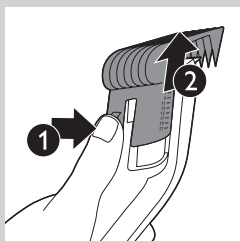
提示

- 以头发修剪梳齿的最大长度设定值开始修剪，逐步减小长度设定。
- 记下您已使用的剪发长度设定，以便将来制作某种发型时用来参考。
- 为了使修剪效果最佳，应逆着毛发生长的方向移动产品。



- 由于头发会朝不同方向生长，您必须沿着不同方向（向上/向下或交叉）移动本产品。
- 在整个头部重复修剪动作，以确保产品捕捉到所有需要修剪的头发。
- 确保头发修剪梳齿附件的扁平部分完全接触到头皮，以获得均匀的修剪效果。
- 要在卷发、稀疏或较长的头发上达到满意的效果，可使用梳子将头发朝产品方向梳起。
- 定期清除梳齿附件上的碎头发。如果梳齿附件中积聚了大量的头发，请将梳齿附件从产品中取出，然后将头发吹出或甩出。

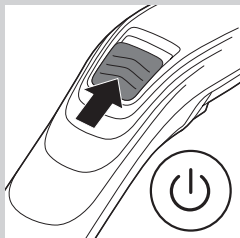
使用头发修剪梳进行修剪



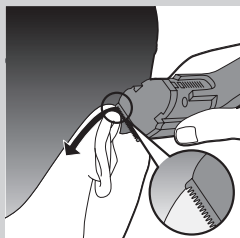
即使没有头发修剪梳齿，也可用本产品以非常贴近头皮的距离（0.5 毫米），或紧贴颈部周围和双耳附近的皮肤进行修剪。

1 要拆卸头发修剪梳齿，请按下长度调校选择器 (1)，向上移动梳齿，然后从本产品上拉下 (2)。

2 沿着耳朵梳理发梢，然后开始修整发际线。



3 向上滑动开/关滑钮启动产品。



4 倾斜本产品，仅使其修剪部件的一端接触到发根。

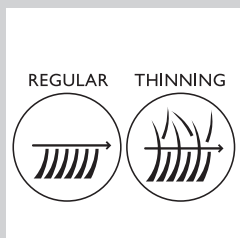
5 仅修剪发根。发线必须紧贴双耳轮廓。



6 要修剪颈部周围和鬓角轮廓，请翻转本产品并向下移动。

7 沿着发际线的自然形状缓慢、流畅地移动产品。

使用打薄修剪梳（薄梳）进行修剪

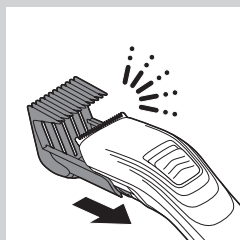


确保使用正确的修剪梳。如果您使用头发修剪梳齿（普通）而不是打薄修剪梳（薄梳），则产品会将所有头发剪到同一长度。

- 借助打薄修剪梳，您可以将头发剪出更自然的造型。它还可让您在两种不同的头发长度之间制造平滑的过渡。
- 打薄修剪梳只会剪掉进入梳齿中的一半头发，这可实现自然的造型。

将整个造型打薄

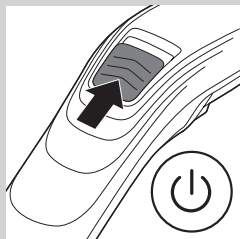
我们建议您不要使用打薄修剪梳修剪非常短的头。



1 将打薄修剪梳滑入产品的导槽中（“咔哒”一声）。确保修剪梳齿的梳把正确滑入两侧的导槽。

2 将打薄修剪梳设置为比刚才用于普通头发修剪梳齿更低的设置可打造发型。

注意：要在多低的设置下使用打薄修剪梳取决于发型和头发长度。请勿将打薄修剪梳设置为低于用于打造发型的一半高度。例如，如果您使用 30 毫米的较大头发修剪梳齿来打造发型，请不要在低于 15 毫米的设置下使用打薄修剪梳。



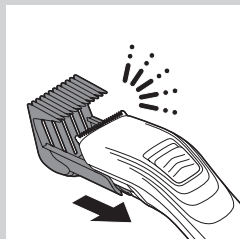
3 向上滑动开/关滑钮启动产品。

4 将打薄修剪梳在头发上移动。

确保打薄修剪梳只接触每个位置点一次，否则它会将所有头发剪到设定的头发长度。

在两种头发长度之间制造平滑的过渡

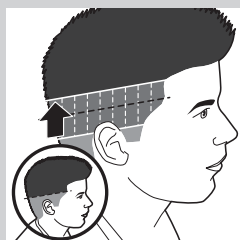
如果已将头发剪到两种不同的长度，则可以使用打薄修剪梳在这两种长度之间制造平滑的过渡。



1 将打薄修剪梳滑入产品的导槽中（“咔哒”一声）。确保修剪梳齿的梳把正确滑入两侧的导槽。

2 将打薄修剪梳设置为用于打造发型的两种头发长度设置中间的头发长度设置。

例如，如果将发型顶部剪到 20 毫米，并将发型底部剪到 10 毫米，请将打薄修剪梳设置为 15 毫米。



3 在两种长度之间的过渡中，向上移动打薄修剪梳。

确保打薄修剪梳只接触每个位置点一次，否则它会将所有头发剪到设定的头发长度。

清洁

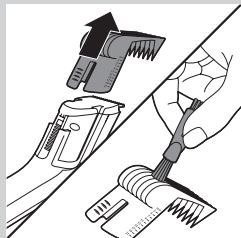


让产品和电源适配器保持干燥。只能使用随附的毛刷清洁本产品和适配器。

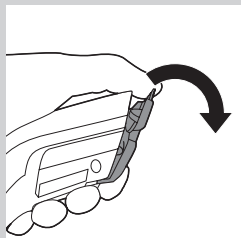
切勿使用压缩气体、钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁本产品。

不可使用任何尖利的物体来清洁产品。
每次使用后都应立即清洁产品。

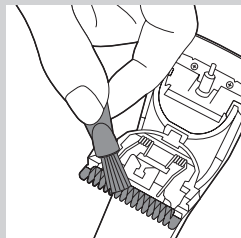
1 确保产品电源关闭并已将电源插头拔出。



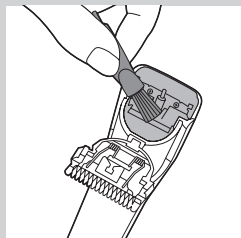
2 要拆卸梳齿，请按下长度调校选择器，向上移动梳齿，然后从本产品上拉下。用随附的清洁刷清洁修剪梳。



3 用拇指将修剪部件的边缘向上推，直至其打开。



4 用随附的清洁刷清洁修剪部件。



5 用随附的清洁刷清洁产品内侧。

注意：产品不需要任何润滑。

订购附件

要购买附件和备件，请访问 www.shop.philips.com/service 或联系飞利浦经销商。您也可以联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心（联系详情，请参阅全球保修卡）。修剪部件、适配器和头发修剪梳齿均可更换。

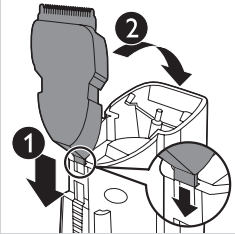
更换修剪部件

如果修剪部件已损坏或磨损，请加以更换。只可使用原装的飞利浦修剪部件进行更换。

1 用拇指将修剪部件的中间部分向上推，直至其打开 (1)，然后将其从产品中拉出 (2)。



2 将新修剪部件的凸缘放入滑槽 (1)，然后将修剪部件推到产品上 (“咔哒”一声) (2)。



环保

- 弃置产品时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。

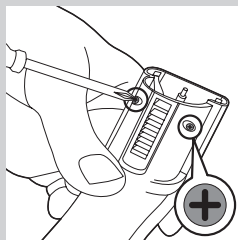


- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃产品时，一定要将电池取出，并将产品送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将产品送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。



卸下充电电池

只有在丢弃产品时才可取下电池。卸下电池时，请确保产品已经断开电源并且电池电量已完全耗尽。

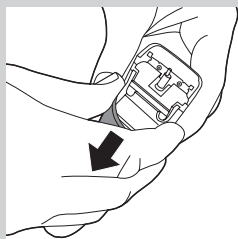


取出充电电池之后，请勿再将本产品与电源相连。

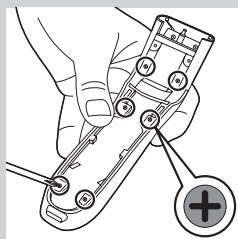
1 断开产品电源并让产品继续运行，直到马达停止。

2 卸下修剪梳和修剪部件。

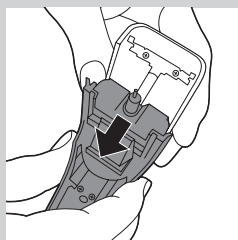
3 用螺丝刀卸下产品背面的 2 个螺钉。



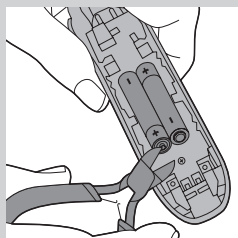
4 拉开本产品的后面板。



5 用螺丝刀卸下产品内部的 6 个螺钉。



6 从正面拆开电源部件。



7 断开电池附近的电源线，然后卸下电池。

保修和支持

如果您需要信息或支持，请访问 www.philips.com/support 或阅读单独的全球保修卡。

بعد از اینکه که باتریهای قابل شارژ را خارج کردید دیگر دستگاه را به برق وصل نکنید.

۱ دستگاه را از برق جدا کنید و بگذارید دستگاه کار کند تا موتور آن متوقف شود.

۲ شانه و واحد تیغه را جدا کنید.

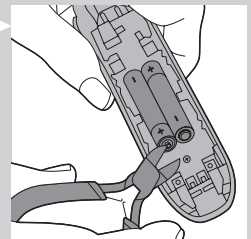
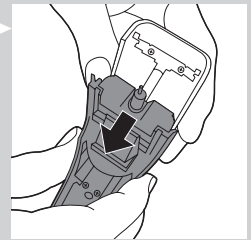
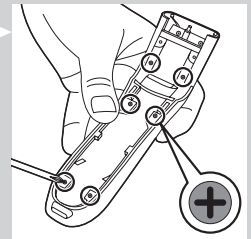
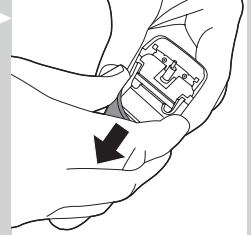
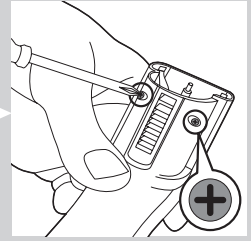
۳ عدد پیچ که در پشت دستگاه قرار دارد را با یک پیچ گوشتی باز کنید.

۴ پانل پشت دستگاه را باز کنید.

۵ ۶ عدد پیچ داخل دستگاه را با استفاده از یک پیچ گوشتی باز کنید.

۶ موتور دستگاه را از پانل جلو جدا کنید.

۷ سیمها را از نزدیک باتری قطع کرده و باتریها را جدا کنید.



ضمانت و پشتیبانی

اگر به اطلاعات یا پشتیبانی نیاز دارید لطفاً به سایت اینترنتی www.philips.com/support مراجعه کنید یا برگه جداگانه ضمانت جهانی را مطالعه کنید.

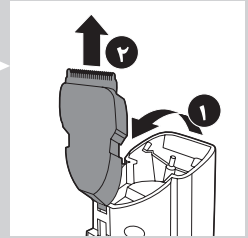
سفارش دادن لوازم

برای خرید لوازم جانبی یا قطعات یدکی از سایت اینترنتی www.shop.philips.com/service بازدید کرده یا به فروشگاه Philips مراجعه کنید. همچنین می توانید با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید (به برگه جهانی ضمانت جهانی برای جزئیات تماس مراجعه کنید). بخش تیغه، آداپتور و شانه اصلاح مو قابل تعویض می باشند.

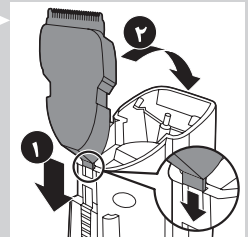
تعویض بخش تیغه

توری اصلاح را در صورت صدمه دیدن یا ساییده شدن تعویض کنید. بخش تیغه را فقط با تیغه اصلی Philips تعویض نمایید.

۱ بخش میانی واحد تیغه را با شست به طرف بالا فشار دهید تا باز شود (۱). سپس آن را از دستگاه جدا کنید (۲).



۲ زبانه را در تیغه جدید در شکاف (۱) قرار دهید و واحد تیغه را در دستگاه فشار دهید ("کلیک") (۲).



محیط زیست

- دستگاه را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در مرحله های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



- باتریهای داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند به محیط زیست صدمه برساند. همیشه باتریها را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده و دستگاه را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دور بریزید. چنانچه در جدا کردن باتریها با مشکل روبرو شدید، می توانید دستگاه را نزد مرکز خدمات Philips هم ببرید. کارکنان این مرکز باتریها را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، دور خواهند انداخت.



جدا کردن باتریهای قابل شارژ

فقط وقتی که دستگاه را دور می اندازید باتریهای قابل شارژ را خارج کنید. مطمئن شوید که دستگاه به برق وصل نمی باشد و باتریها هنگام جدا کردن کاملا خالی می باشند.

تمیز کردن

دستگاه و آداپتور را خشک نگاه دارید. دستگاه و آداپتور را فقط با برس تمیز کردن ارایه شده تمیز کنید.

هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

از اشیاء تیز برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.
همیشه دستگاه را بعد از استفاده تمیز کنید.

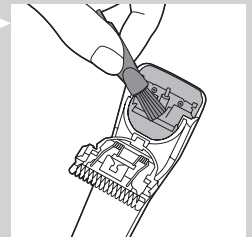
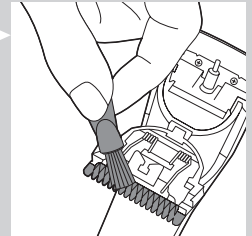
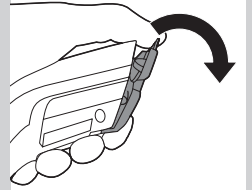
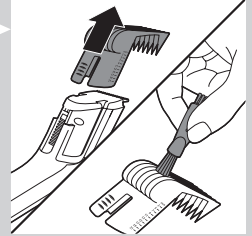
۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است و دوشاخه دستگاه از پریز برق بیرون کشیده شده است.

۲ برای جدا کردن شانه، انتخابگر تنظیم طول را فشار دهید، شانه را به طرف بالا حرکت دهید و آن را از دستگاه بیرون بکشید. شانه را با برس ارائه شده تمیز کنید.

۳ لبه واحد تیغه را با شست خود به طرف بالا فشار دهید تا واحد تیغه باز شود.

۴ اتصال سر مرتب کردن را با برس ارائه شده تمیز کنید.

۵ بخش داخلی دستگاه را با برس ارائه شده تمیز کنید.
توجه: دستگاه نیازی به روغن کاری ندارد.



کوتاه کردن با نشانه سبک کردن (THINNING)

مطمئن شوید که از نشانه صحیح استفاده می کنید. اگر از نشانه کوتاه کردن مو (REGULAR) بجای نشانه سبک کردن (THINNING) استفاده می کنید، دستگاه تمام موها را به یک طول کوتاه خواهد کرد.

- با نشانه سبک کردن می توانید به اصلاح موی خود حالت طبیعی بدهید. این نشانه به شما اجازه می دهد به صورت نرم و عادی بین دو طول موی متفاوت حرکت کنید.
- نشانه سبک کردن فقط مویی که وارد نشانه شود را کوتاه می کند که منجر به ایجاد حالت طبیعی در مو می شود.

سبک کردن کل مو

توصیه می کنیم از موهای سبک کردن برای اصلاح کردن بسیار کوتاه مو استفاده نکنید.

۱ نشانه سبک کردن مو را در شیارهای راهنمای دستگاه حرکت دهید ("کلیک"). مطمئن شوید که بازوهای نشانه را به صورت صحیح در شیارهای هر دو طرف جا زده اید.

۲ نشانه سبک کردن را روی حالت کوتاهترین نسبت به حالتی که برای کوتاه کردن عادی مو هنگام اصلاح استفاده می کنید قرار دهید.

توجه: مقدار که نشانه سبک کردن باید پایین آورده شود به مدل و طول مو بستگی دارد. هرگز از نشانه سبک کردن در حالتی که کمتر از نیمی از مقدار کوتاه کردن مو است استفاده نکنید. برای مثال اگر از نشانه اصلاح بزرگ به ارتفاع ۳۰ میلی متر برای اصلاح مو استفاده می کند از نشانه سبک کردن برای طول کمتر از ۱۵ میلی متر استفاده نکنید.

۳ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

۴ نشانه سبک کردن را در مو حرکت دهید.

مطمئن شوید که نشانه سبک کردن فقط هر بخشی را یکبار لمس می کند در غیر این صورت تمامی موهای آن منطقه را به مقدار تعیین شده کوتاه می کند.

ایجاد انتقال نرم بین دو طول موی متفاوت

اگر موی خود را با دو طول متفاوت کوتاه کرده اید، می توانید از نشانه سبک کردن برای ایجاد انتقالی نرم بین دو طول موی متفاوت استفاده کنید.

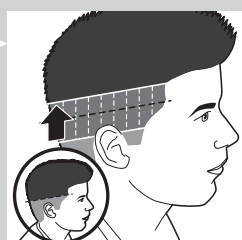
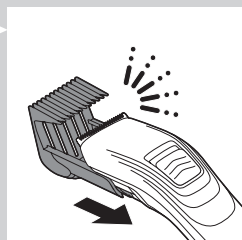
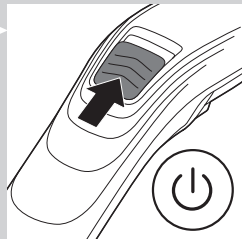
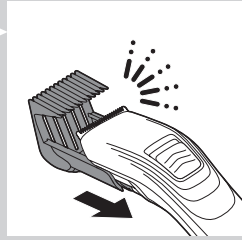
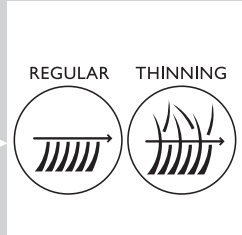
۱ نشانه سبک کردن را در شیارهای راهنمای دستگاه حرکت دهید ("کلیک"). مطمئن شوید که بازوهای نشانه به طرز صحیح در شیارهای دو طرف قرار گرفته اند.

۲ نشانه سبک کردن را روی طول مویی که بین دو طول مختلف مویی که برای حالت دادن به مو استفاده کرده اید قرار دهید.

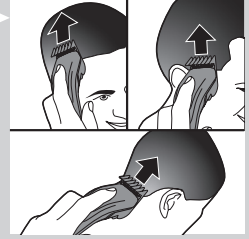
برای مثال اگر بخش بالای مو را روی طول ۲۰ میلی متر قرار داده اید و بخش پایین مو را روی طول ۱۰ میلی متر قرار داده اید، نشانه مرتب کردن را روی ۱۵ میلی متر تنظیم کنید.

۳ نشانه سبک کردن را بین دو طول موی کوتاه شده به طرف بالا حرکت دهید.

مطمئن شوید که نشانه سبک کردن فقط هر محل را یکبار لمس می کند در غیر این صورت تمامی موها به اندازه تعیین شده کوتاه خواهند شد.



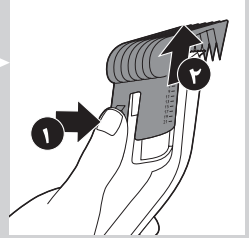
- چون مو در جهات مختلف رشد می کند باید دستگاه را در جهات مختلف حرکت دهید (بالا، پایین یا طرفین).
- حرکت های ماشین روی سر با یکدیگر هم پوشی داشته باشند تا مطمئن شوید که دستگاه تمامی مویی که باید اصلاح شود را در بر می گیرد.
- مطمئن شوید که قسمت صاف شانه اصلاح مو کاملاً در تماس دائم با کاسه سراسر است تا نتیجه اصلاح یکدست شود.
- برای بدست آوردن بهترین نتیجه در مورد موهای فردار، کم پشت یا بلند، می توانید از یک شانه برای هدایت مو بطرف دستگاه استفاده کنید.
- بطور منظم موی چیده شده را از شانه خارج کنید. اگر موی زیاد در شانه انباشته شد، شانه را از دستگاه جدا کنید و با فوت کردن یا تکان دادن موها را از شانه جدا کنید.



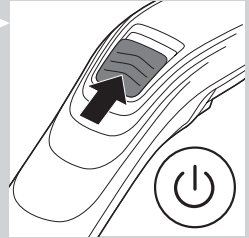
کوتاه کرن مو با استفاده از شانه اصلاح

می توانید از دستگاه بدون شانه برای اصلاح مو بسیار نزدیک به پوست سر (۵/۸ میلی متر) استفاده کرده یا از دستگاه برای خط زنی خط گردن و منطقه دور گوشها استفاده کنید.

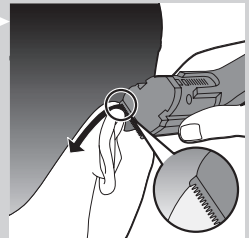
- ۱ برای جدا کردن شانه اصلاح مو، انتخابگر طول مو (۱) را فشار دهید، شانه را به طرف بالا فشار دهید و سپس آن را از دستگاه بیرون بکشید (۲).
- ۲ انتهای موها را قبل از حالت دادن به خطر گردن بر روی گوش شانه بزنید.



- ۳ دکمه کشویی روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.



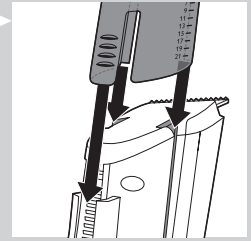
- ۴ دستگاه را بنحوی خم کنید تا فقط یک لبه از قسمت برش با انتهای موها تماس داشته باشد.
- ۵ فقط انتهای موها را اصلاح کنید. خط مو باید نزدیک گوش باشد.



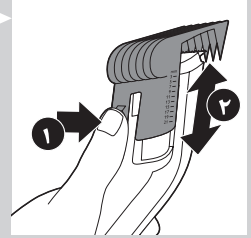
- ۶ برای خط انداختن خط گردن و پا زلفیها، دستگاه را بچرخانید و دستگاه را به طرف پایین حرکت دهید.
- ۷ دستگاه را به آرامی و بنرمی حرکت دهید. خط موی طبیعی را دنبال کنید.



۲ شانه کوتاه کرده مو (REGULAR) را درشیارهای راهنمای دستگاه حرکت دهید ("کلیک").
مطمئن شوید که بازوهای شانه را به طرز صحیح درشیارهای هر دو طرف جا می زنید.



۳ انتخابگر حالت طول (۱) را فشار دهید و شانه کوتاه کردن مو را به بالا یا پایین (۲) فشار دهید تا طول دلخواه را انتخاب کنید.
طول موی مورد نظر در کنار شانه قابل مشاهده خواهد بود.



تنظیمات طول

چنانچه شانه اصلاح مو وصل شده باشد، دستگاه خواهد توانست مو را در ۱۰ حالت مختلف اصلاح کند:

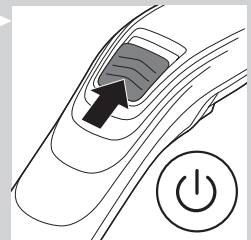
طول مو به میلی متر	طول مو به اینچ
۳	۱/۸
۵	۵/۸
۷	۷/۸
۹	۳/۴
۱۱	۷/۸
۱۳	۱
۱۵	۵/۸
۱۷	۳/۴
۱۹	۴/۴
۲۱	۶/۵

۴ دکمه کثویی روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

۵ شانه اصلاح مو را روی سرفرار دهید و دستگاه را به آرامی در مو حرکت دهید.

نکات

- کوتاه کردن مو را با بلندترین حالت موی شانه آغاز کرده و بتدریج مقدار طول مو را کاهش دهید.
- طول موی انتخاب شده مورد استفاده برای بوجود آوردن حالت موی خاص را بعنوان یادآوری برای جلسات بعدی اصلاح یادداشت کنید.
- برای کوتاه کردن مو به مؤثرترین روش، دستگاه را مخالف جهت رویش مو حرکت دهید.



میدانهای الکترومغناطیسی (EMF)

این دستگاه Philips با کلیه استانداردها و مقررات مربوط به تشعشعات میدانهای الکترومغناطیسی مطابقت دارد.

شارژ کردن

دستگاه را بیشتر از ۲۴ ساعت شارژ نکنید.

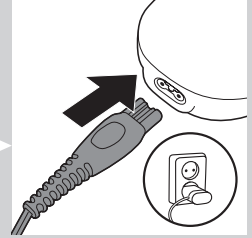
شارژ کردن حدود ۸ ساعت بطول می انجامد.

هنگامی که دستگاه کاملاً شارژ شود، می توان برای ۶۰ دقیقه بدون نیاز به برق از آن استفاده کرد.

۱ مطمئن شوید که دستگاه خاموش است.

۲ فیش دستگاه را در دستگاه جا بزنید.

۳ آداپتور را به پریز وصل کنید.



چراغ سبز رنگ CHARGE چشمک می زند تا نشان دهد دستگاه در حال شارژ است.

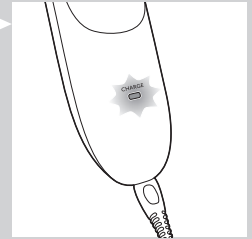
هنگامی که باتری کاملاً شارژ شده باشد، علامت باتری بطور ممتد روشن باقی خواهد ماند.

پس از حدود ۵ دقیقه، چراغ CHARGE برای صرفه جویی در انرژی خاموش می شود.

بهینه کردن طول عمر باتریهای قابل شارژ

با بکار انداختن موتور تا هنگام توقف آن، باتریها را دو بار در سال کاملاً خالی کنید. سپس باتریها را

بطور کامل دوباره شارژ کنید.



اصلاح کردن با وصل بودن سیم برق

اگر باتریها ضعیف باشند، می توانید از دستگاه با برق استفاده کنید.

هنگامی که باتریهای قابل شارژ خالی باشند دستگاه را فقط با استفاده از برق بکار اندازید.

۱ دستگاه را خاموش کنید.

۲ دستگاه را به برق وصل کنید و چند ثانیه قبل از روشن کردن آن صبر کنید.

در صورتی که باتریهای قابل شارژ کاملاً خالی باشد، قبل از روشن کردن دستگاه برای چند ثانیه

صبر کنید.

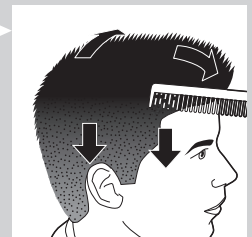
استفاده از دستگاه

توجه: مطمئن شوید که مو تمیز و خشک است. از دستگاه روی موی تازه شسته شده

استفاده نکنید.

کوتاه کردن مو با شانه کوتاه کردن (REGULAR)

۱ مو خود را با یک شانه در جهت رویش مو شانه بزنید.



بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از پشتیبانی ارائه شده از جانب Philips دستگاه خود را در نشانی www.philips.com/welcome ثبت کنید.

شرح کلی (شکل ۱)

- 1 کیسه (فقط مدل QC5132)
- 2 شانه کوتاه کردن مو (عادی)
- 3 انتخابگر مقدار طول
- 4 قطعه برش
- 5 سوئیچ کنشویی روشن/خاموش
- 6 چراغ CHARGE (شارژ)
- 7 سوکت دوشاخه دستگاه
- 8 دوشاخه دستگاه
- 9 آداپتور
- 10 برس تمیز کننده
- 11 شانه سبک کردن مو (THINNING) (فقط مدل QC5132)

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از دستگاه با دقت بخوانید و آنها را در محلی برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

خطر

- دستگاه و آداپتور را خشک نگاه دارید.

هشدار

- قبل از اتصال دستگاه به برق دقت کنید که ولتاژ مشخص شده روی آداپتور و دستگاه با برق محل هماهنگی داشته باشد.
- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. آداپتور را برای تعویض آن با دو شاخه قطع نکنید چون این کار موقعیت خطرناک به وجود می آورد.
- این دستگاه برای استفاده توسط افرادی که دارای قدرت فیزیکی کاهش یافته (شامل کودکان هم می شود)، یا توانایی حسی یا ذهنی پایین یا بدون تجربه و اطلاعات می باشند طراحی نشده است مگر اینکه روی کار آنان نظارت شود یا آموزش مربوط به استفاده از دستگاه توسط فردی مسئول برای ایمنی آنان داده شود.
- کودکان باید تحت مراقبت قرار داشته باشند تا مطمئن شوید که با دستگاه بازی نمی کنند.
- همیشه قبل از استفاده، دستگاه را بررسی کنید. چنانچه دستگاه آسیب دیده باشد از آن استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز جراحت گردد.

احتیاط

- فقط از آداپتور ارائه شده برای شارژ دستگاه استفاده کنید.
- دستگاه را در درجه حرارتی بین ۱۵ تا ۲۵ درجه سانتی گراد شارژ و استفاده کنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور، جهت اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید.
- در صورتی که دستگاه در معرض تغییرات حرارتی شدید، فشار یا رطوبت قرار گیرد، قبل از استفاده از دستگاه اجازه دهید تا دستگاه خود را با آب و هوا تطبیق دهد.
- اگر سرامیک یا یکی از شانه های چینن مو (REGULAR)، قطعه برش یا شانه سبک کردن مو (THINNING) صدمه دیده است، از دستگاه استفاده نکنید چون ممکن است باعث بروز صدمه شود.
- هرگز از هوای فشرده، صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن دستگاه استفاده نکنید.

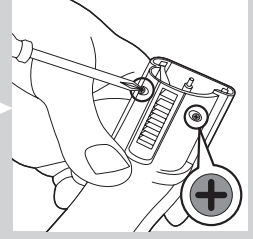


لا توصل الجهاز بالتيار الكهربائي مرة أخرى بعد فك البطارية القابلة لإعادة الشحن.

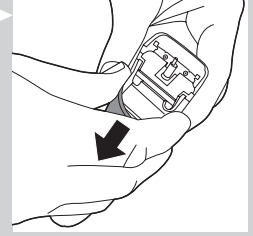
١ افصل الجهاز عن التيار الكهربائي واتركه يعمل حتى يتوقف الموتور من تلقاء نفسه.

٢ أخرج المشط ووحدة القص.

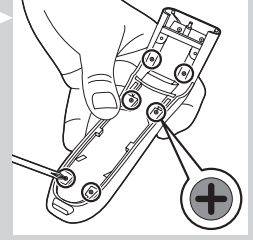
٣ فك المسامير اللولبية الموجودين في الجزء الخلفي من الجهاز باستخدام مفك مسامير لولبية.



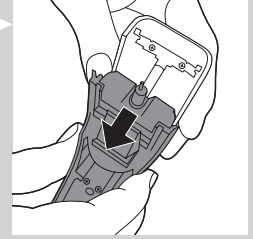
٤ انزع اللوحة الخلفية من الجهاز برفق.



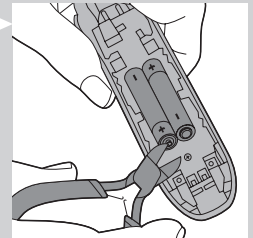
٥ فك المسامير اللولبية الستة الموجودة بداخل الجهاز باستخدام مفك مسامير لولبية.



٦ افصل وحدة الطاقة من اللوحة الأمامية.



٧ اقطع الأسلاك القريبة من البطاريات ثم انزع البطاريات.



الضمان والدعم

إذا كنت بحاجة إلى معلومات أو دعم، يرجى زيارة www.philips.com/support أو الاطلاع على كتيب الضمان العالمي المنفصل.

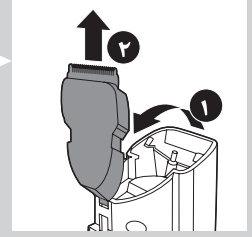
طلب الملحقات

لشراء الملحقات وقطع الغيار، قم بزيارة www.shop.philips.com/service أو قم بزيارة وكيل Philips في منطقتك. يمكن كذلك الاتصال بمركز رعاية المستهلك الخاص بشركة Philips في بلدك (انظر كتيب الضمان العالمي للحصول على تفاصيل الاتصال). وحدة القص والمهائى ومشط قص الشعر جميعها قابلة للاستبدال.

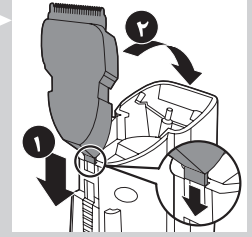
استبدال وحدة القص

استبدل وحدة القص إذا كانت تالفة أو متآكلة. استبدل وحدة القص بأخرى أصلية من Philips فقط.

1 اضغط بإصبع الإبهام على الجزء الأوسط من وحدة القص لأعلى حتى يفتح (1). ثم انزعها من الجهاز (2).



2 أدخل لسان وحدة القص الجديدة في الفتحة (1) وادفع وحدة القص على الجهاز ("نقرة") (2).



الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من الجهاز مع النفايات المنزلية العادية عند نهاية فترة استخدامه، ولكن قم بتسليمه إلى نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويره. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



- البطاريات المدمجة القابلة للشحن تحتوي على مواد يمكن أن تلوث البيئة. احرص دائماً على نزع بطاريات الجهاز قبل التخلص منه وتسليمه إلى إحدى نقاط التجميع الرسمية. تخلص من البطاريات في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. وإذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطاريات يمكنك أيضاً أخذ الجهاز إلى أحد مراكز خدمة Philips. سيقوم العاملون بهذا المركز بنزع البطاريات نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئياً.



نزع البطاريات القابلة لإعادة الشحن

انزع البطارية القابلة لإعادة الشحن من الجهاز عند التخلص منه فقط. تأكد من فصل الجهاز من التيار الكهربائي وأن البطاريات فارغة تماماً عند نزعها.

التنظيف

يُرجى الحفاظ على جفاف الجهاز والمهايئ. استخدم الفرشاة النظيفة المزودة فقط في تنظيف الجهاز والمهايئ.

لا تستخدم ضغط الهواء أو أدوات الفرغ أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل مثل الكحول أو البنزين أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

لا تستخدم أي أدوات حادة لتنظيف الجهاز.
نظف الجهاز بعد كل استخدام.

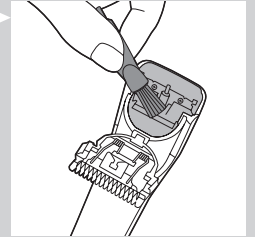
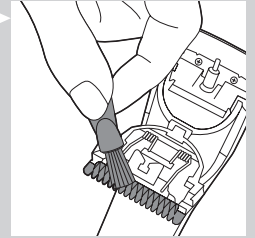
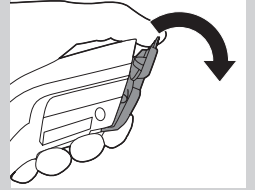
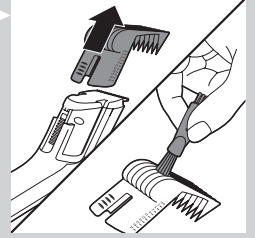
١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن التيار الكهربائي.

٢ لفك المشط، اضغط على محدد إعداد الطول وحرك المشط لأعلى ثم انزعه من الجهاز. نظف المشط بفرشاة التنظيف المرفقة مع الجهاز.

٣ اضغط بإصبع الإبهام على حافة وحدة القص لأعلى حتى تفتح وحدة القص.

٤ نظف وحدة القص بفرشاة التنظيف المرفقة مع الجهاز.

٥ قم بتنظيف الجهاز من الداخل باستخدام فرشاة التنظيف المزودة. ملاحظة: لا يحتاج الجهاز إلى أي تشحيم.



القص باستخدام مشط التخفيف (التخفيف)

- تأكد من استخدام المشط المناسب. في حالة استخدام مشط قص الشعر (العادي) بدلاً من مشط تخفيف الشعر (التخفيف) سيقوم الجهاز بقص كل الشعر بنفس الطول.
- باستخدام مشط التخفيف، يمكن إرضاء لمسة طبيعية على قصة الشعر. وهو يسمح كذلك الانتقال بسلاسة بين طولين مختلفين للشعر.
- يقص مشط التخفيف نصف الشعر فقط الذي يدخل المشط مما يؤدي إلى الحصول على مظهر طبيعي.

تخفيف قصة شعر كاملة

إننا ننصح بعدم استخدام مشط التخفيف مع قصات الشعر القصيرة للغاية.

١ مرر مشط تخفيف الشعر داخل الحزوز الإرشادية للجهاز ("تسمع صوت نقرة"). تأكد من تمرير أذرع المشط بشكل صحيح داخل الحزوز الموجودة على كلا الجانبين.

٢ اضبط مشط التخفيف على إعداد أقل من الإعداد المستخدم مع مشط قص الشعر العادي لعمل قصة الشعر.

ملاحظة: يتوقف مقدار انخفاض الإعداد اللازم لمشط التخفيف على قصة الشعر المطلوبة وطول الشعر. تفادى استخدام مشط التخفيف مع إعداد أقل من نصف الإعداد المستخدم مع عمل قصة الشعر. على سبيل المثال، في حالة استخدام مشط القص الكبير مع إعداد ٣٠ مم لعمل قصة معينة، فلا تستخدم مشط التخفيف مع إعداد أقل من ١٥ مم.

٣ حرك الزر المنزلق للتشغيل/ إيقاف التشغيل إلى أعلى لتشغيل الجهاز.

٤ حرك مشط تخفيف الشعر خلال الشعر.

تأكد من أن مشط التخفيف يلمس فقط كل بقعة مرة واحدة وإلا سيؤدي إلى قص كل الشعر طبقاً لطول الشعر المحدد.

التنقل بسلاسة بين طولين للشعر

في حالة قص شعرك بطولين مختلفين، يمكنك استخدام مشط التخفيف للتنقل بسلاسة بين طولين للشعر.

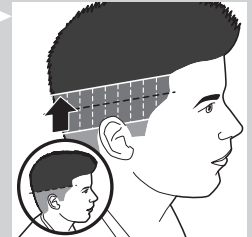
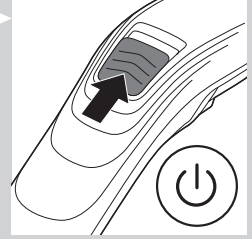
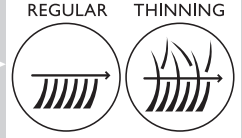
١ مرر مشط تخفيف الشعر داخل الحزوز الإرشادية للجهاز ("تسمع صوت نقرة"). تأكد من تمرير أذرع المشط بشكل صحيح داخل الحزوز الموجودة على كلا الجانبين.

٢ اضبط مشط التخفيف على إعداد طول الشعر الذي يبلغ نصف مقدار إعدادي طول الشعر المستخدمين في عمل قصة الشعر.

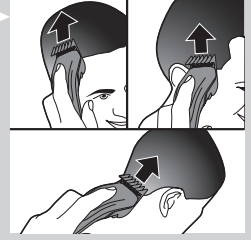
على سبيل المثال، اضبط مشط التخفيف على ١٥ مم في حالة قص الجزء العلوي من القصة على طول يبلغ ٣٠ مم والجزء السفلي من القصة على طول يبلغ ١٠ مم.

٣ حرك مشط التخفيف لأعلى خلال التنقل بين الطولين.

تأكد من أن مشط التخفيف يلمس فقط كل بقعة مرة واحدة وإلا سيؤدي إلى قص كل الشعر طبقاً لطول الشعر المحدد.



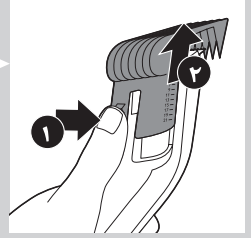
- حيث أن الشعر ينمو في اتجاهات مختلفة فسوف تحتاج إلى تحريك الجهاز في اتجاهات مختلفة أيضًا (لأعلى أو لأسفل أو عرضيًا).
- قم بعمل تمريرات متراكبة فوق رأسك للتأكد من أن الجهاز يمكنه الإمساك بكل مناطق الشعر التي تحتاج للقص.
- تأكد من أن الجزء المستوي من مشط قص الشعر ملامس بالكامل لفروة الرأس للحصول على شعر مقصوص بشكل متساوي.
- وللحصول على نتيجة جيدة في الشعر المجعد أو الخفيف أو الطويل، يمكنك استخدام مشط تصفيف لتوجيه الشعر نحو الجهاز.
- قم بإزالة الشعر المقصوص من مشط قص الشعر بانتظام. وفي حالة تراكم كثير من الشعر في المشط، قم بفضه من الجهاز وانفخ فيه وأو هزه لإخراج الشعر منه.



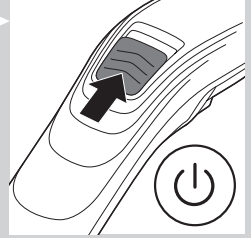
قص الشعر بدون مشط قص الشعر

يمكنك استخدام الجهاز بدون مشط قص الشعر لقص الشعر لقص الشعر القصير جدًا (٥،٠مم) أو لتكثيف منطقة خط العنق والمنطقة المحيطة بالأذنين.

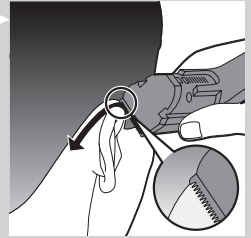
- ١ لفك مشط قص الشعر، اضغط على محدد إعداد الطول (١) وحرك المشط لأعلى ثم انزعه من الجهاز (٢).
- ٢ قم بتصفيف أطراف الشعر على الأذنين قبل البدء في عمل كفاف لخط الشعر.



- ٣ حرك الزر المنزلق للتشغيل / إيقاف التشغيل إلى أعلى لتشغيل الجهاز.



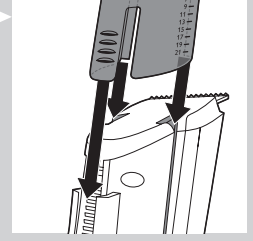
- ٤ قم بإمالة الجهاز بحيث تكون حافة واحدة فقط من عنصر القص ملامسة لأطراف الشعر.
- ٥ قم بقص أطراف الشعر فحسب. يجب أن يكون حد الشعر قريبًا من الأذن.



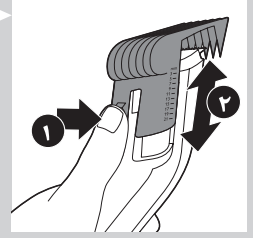
- ٦ لتحديد خط العنق والسوالف، اقلب الجهاز و قم بعمل حركات خاطفة لأسفل.
- ٧ حرك الجهاز ببطء وسلاسة. اتبع الاتجاه الطبيعي لنمو الشعر.



٢ مرر مشط قص الشعر(العادي) داخل الحزوز الإرشادية للجهاز(”تسمع صوت نقرة“).
تأكد من تمرير أذرع المشط بشكل صحيح داخل الحزوز الموجودة على كلا الجانبين.



٣ اضغط على محدد إعداد الطول (١) ثم حرك مشط قص الشعر لأعلى أو لأسفل (٢) لضبط إعداد الطول المطلوب.
يوضح طول الشعر المتوافق على جانب المشط.



إعدادات الطول

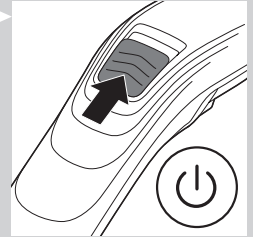
مع تركيب مشط قص الشعر، يمكن للجهاز قص الشعر على ١٠ أطوال مختلفة:

أطوال الشعر بالمليمترا	أطوال الشعر بالمليمترا
٨/١	٣
٥/١	٥
٧/٢	٧
٣/١	٩
٧/٣	١١
٢/١	١٣
٥/٣	١٥
٣/٢	١٧
٤/٣	١٩
٦/٥	٢١

٤ اضغط على الزر المنزلق للتشغيل/ إيقاف التشغيل إلى أعلى لتشغيل الجهاز.
٥ ضع مشط قص الشعر على فروة الرأس وحرك الجهاز في الشعر ببطء.

نصائح

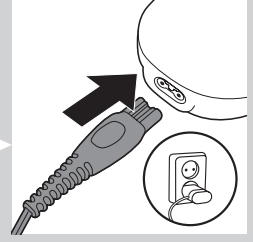
- ابدأ في القص على أعلى إعداد الطول في مشط قص الشعر وقم بتقليل إعداد الطول بالتدريج.
- قم بتدوين إعدادات الطول التي استخدمتها في عمل تسريحة معينة للاستعانة بها في جلسات القص التالية.
- للحصول على أكثر طرق القص فاعلية، حرك الجهاز في عكس اتجاه نمو الشعر.



الشحن

لا تشحن الجهاز لأكثر من ٢٤ ساعة.
يستغرق الشحن ٨ ساعات تقريبًا.
يمكن تشغيل الجهاز حتى ٦٠ دقيقة عندما تكون البطارية مكملة الشحن.

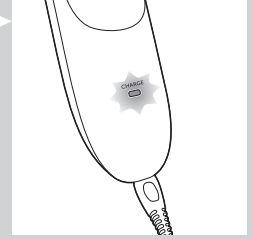
- ١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.
- ٢ أدخل قابس الجهاز في الجهاز.
- ٣ ضع المهائى في مقبس الحائط.



تبدأ لمبة الشحن في الوميض بالأخضر للإشارة إلى أنه جاري شحن الجهاز.
عندما تكون البطاريات مكملة الشحن، تضيء لمبة الشحن باللون الأخضر باستمرار.
وبعد ٣٠ دقيقة، تنطفئ لمبة الشحن لتوفير الطاقة.

إطالة عمر البطارية القابلة لإعادة الشحن

أفرغ شحن البطارية القابلة لإعادة الشحن بالكامل مرتين في السنة من خلال تشغيل المونور بشكل متواصل إلى أن يتوقف. ثم أعد شحن البطارية بالكامل.



القص بالتيار الكهربى

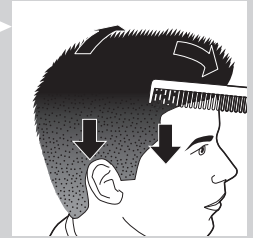
إذا كانت البطارية منخفضة الشحن، يمكنك أيضًا استخدام مع التوصيل بالتيار المباشر:
لا تستخدم الجهاز بالتشغيل على التيار الكهربى إلا عندما تكون البطارية القابلة للشحن فارغة.

- ١ أوقف تشغيل الجهاز.
- ٢ وصل الجهاز بمصدر التيار الكهربائى وانتظر لوضع ثواني قبل تشغيله.
إذا كانت البطاريات فارغة تمامًا، انتظر ثواني معدودة قبل تشغيل الجهاز.

استخدام الجهاز

ملاحظة: تأكد من أن شعرك نظيف وجاف. لا تستخدم الجهاز على الشعر الممسول للتو.
قص الشعر باستخدام مشط القص (العادي)

- ١ مشط شعرك باستخدام مشط تصفيف في اتجاه نمو الشعر.



مقدمة

هنيئًا لك على شراء هذا المنتج ومرحبًا في عالم Philips! للاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه Philips، سجل منتجك على www.philips.com/welcome.

الوصف العام (شكل ١)

- 1 حقيبة التخزين (طراز QC5132 فقط)
- 2 مشط قص الشعر(عادي)
- 3 محدد إعداد الطول
- 4 عنصر القص
- 5 المفتاح المنزلق للتشغيل/إيقاف التشغيل
- 6 مصباح الشحن
- 7 المقبس الخاص بقابس الجهاز
- 8 قابس الجهاز
- 9 المهائ
- 10 فرشاة التنظيف
- 11 مشط تخفيف الشعر(التخفيف)(طراز QC5132 فقط)

هام

يُرجى قراءة دليل المستخدم هنا بعناية قبل استخدام الجهاز والاحتفاظ به للرجوع إليه في المستقبل.

خطر

- يُرجى الحفاظ على جفاف الجهاز والمهائ.

تحذير

- تأكد من موازنة مستوى الفولتية المشار إليه على المهائ والجهاز لمستوى فولتية التيار الكهربائي المحلي في بلدك قبل توصيل الجهاز.
- يحتوي المهائ على محول بداخله. لا تقص سلك المهائ لتبديله بقابس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- لم يتم تصميم هذا الجهاز ليستخدمه الأشخاص (بمن فيهم الأطفال) ذوي الإعاقات الحسية أو العقلية أو الذين يفتقرون إلى الخبرة والمعرفة ما لم يحصلوا على الإشراف والتوجيه فيما يتعلق باستخدام هذا الجهاز من الشخص المسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بالجهاز.
- احرص دائمًا على فحص الجهاز قبل استخدامه. لا تستخدم الجهاز في حال وجود تلف به حتى لا تتعرض للإصابة.

تنبيه

- لا تستخدم سوى المهائ المرفق مع الجهاز لشحنه.
- استخدم الجهاز وقم بشحنه وتخزينه في درجة حرارة ما بين ١٥ إلى ٣٥ درجة مئوية.
- إذا تعرض المهائ للتلف، يجب استبداله دومًا بقطع أصلية لتفادي وقوع الخطر.
- في حال تعرض الجهاز إلى تغير كبير في درجة الحرارة أو الضغط أو الرطوبة، اتركه لمدة ٣٠ دقيقة للتأقلم مع الجو المحيط قبل الاستعمال.
- لا تستخدم الجهاز في حالة وجود أي تلف أو كسر في عنصر القص أو مشط تشذيب الشعر (عادي) أو مشط تخفيف الشعر حتى لا تتعرض للإصابة.
- لا تستخدم الهواء المضغوط أو سلك تنظيف الصحن أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأسيتون في تنظيف الجهاز.

المجال الكهرومغناطيسي (EMF)

يتطابق هذا الجهاز من شركة Philips مع جميع المعايير والقوانين السارية فيما يتعلق بالتعرض للمجالات الكهرومغناطيسية.





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé
100% 循环再造纸

8222.002.0084.1